



Stockholm

Par Donald DOYLE

La vieille ville avait depuis longtemps retrouvé ses habitudes nocturnes quand, soudain, le bruit progressif d'un moteur vint troubler sa tranquillité extérieure.

Filant à folle allure, une petite voiture de fabrication britannique avait surgi de nulle part, traversé une partie du quartier puis, tentant de s'engouffrer dans une ruelle, s'était écrasée contre une maison.

Simultanément, neuf voitures de police envahissaient le secteur, l'inondaient de gendarmes, le noyaient au son des abominables pin-pon.

Sur les trottoirs, venus de l'est et de l'ouest, du sud aussi, quelques promeneurs — certains encore sous l'effet de la frayeur — observaient deux fuyitifs essayant désespérément de s'arracher à leur mini-bolide.

Quelques instants plus tôt ils auraient pu se faire blesser ou tuer par eux; maintenant, ils les regardaient bêtement.

Coincés entre deux murs de pierres, dans une auto qui refusait d'avancer ou de reculer, qui empestait le caoutchouc brûlé, les fuyards n'avaient d'autre alternative que de défoncer les portières, d'enjamber le capot et de poursuivre leur fuite au pas de course... ce qu'ils firent, l'un bifurquant sur la gauche, l'autre sur la droite.

Peu après les policiers revenaient bredouille. Il ne leur restait plus qu'à demander une remorqueuse et à poursuivre leur enquête en d'autres lieux et selon d'autres méthodes.

Les badauds se dispersèrent et le quartier revint, tout aussi soudainement, à sa quiétude d'un soir de semaine, d'un soir d'hiver.

L'impensable venait de se produire: Une chasse à l'homme dans "Gamla Stan", dans la "Vieille Ville" de Stockholm. Comme quoi, à chaque jour, quelque part peut survenir une situation d'exception qui ajoute au quotidien de la vie.

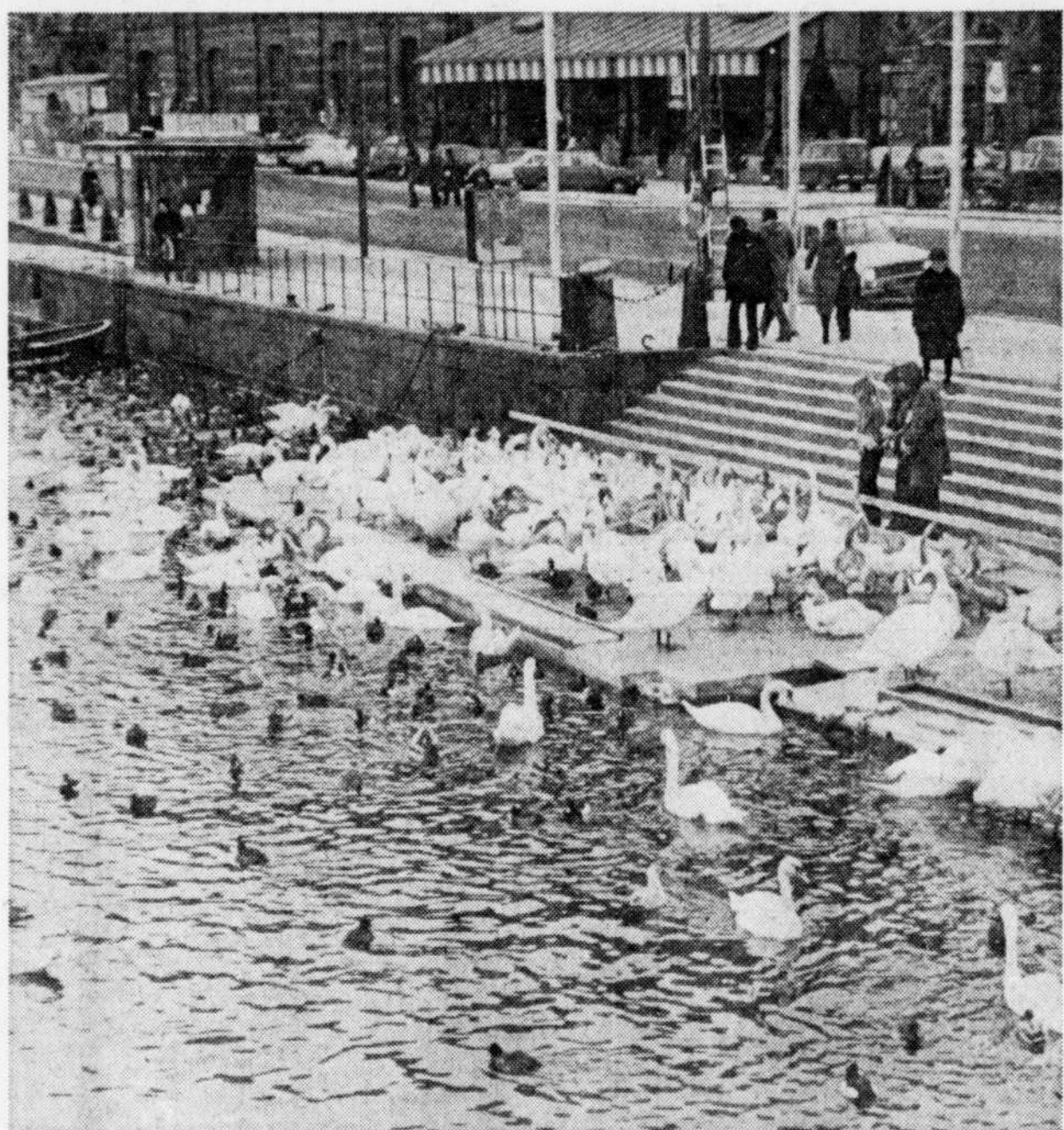
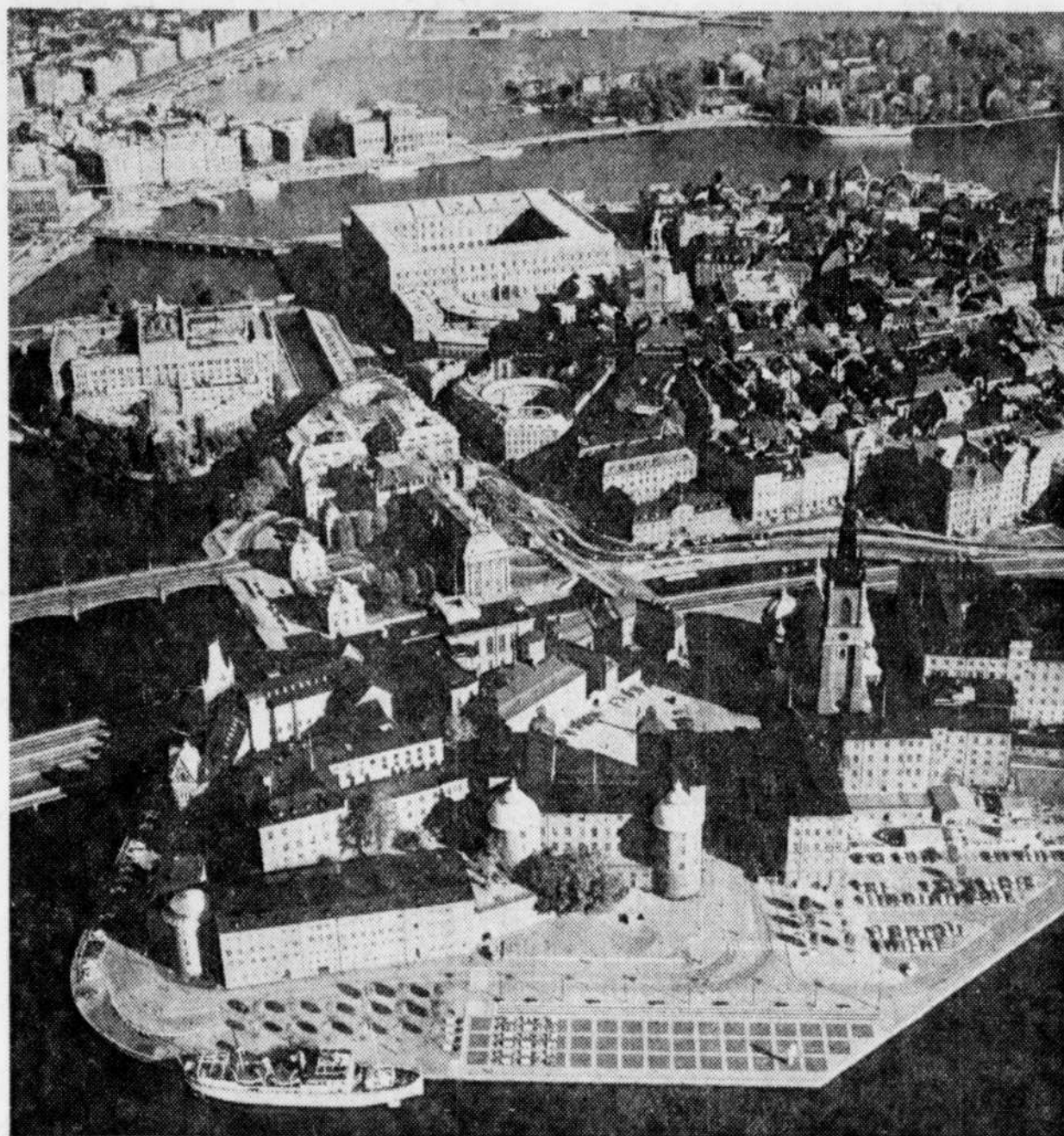
temps avant que j'oublie cette scène, d'autant plus qu'elle ne reflète guère, ou pas du tout, le caractère de Stockholm, encore moins celui du vieil îlot dans la ville.

Bien sûr, si c'eût été New York ou Washington, Détroit ou Los Angeles, ou même Montréal; mais c'était la capitale de la Suède, le cœur de la ville.

En pénétrant dans "Gamla Stan", on se retrouve aussitôt dans un autre monde, dans un univers de rues étroites et de ruelles bordées de vieilles maisons.

Ici, point de tours de verre ni de sculptures
 (Suite à la page suivante)

Il s'écoulera probablement énormément de



MERCI... MERCI MILLE FOIS!

VOYAGES MICHEL remercie son aimable clientèle pour sa participation enthousiaste à notre programme de **CROISIÈRES CANADIENNES DE M.S. PUSHKIN**. En raison de cette très grande demande, nous sommes heureux de pouvoir ajouter 9 CROISIÈRES de 7 jours à bord du tout nouveau et luxueux **M.V. ODESSA**.



LE PRIX DE CES CROISIÈRES INCLUT:

- la cabine choisie,
- tous les repas,
- incluant le buffet de minuit,
- les activités sportives du bord,
- orchestre et spectacles,
- chaises de pont gratuites.

PROGRAMME DE NOS CROISIÈRES CANADIENNES M.V. ODESSA: MONTREAL, QUEBEC, ST-PIERRE/MIQUELON, PERCE, BAGOTVILLE, MONTREAL

DEPARTS: 17 - 24 - 31 JUILLET, 7 - 14 - 21 - 28 AOUT, 4 - 11 SEPTEMBRE

PRIX A COMPTER DE \$345 par personne

CROISIÈRE SPECIALE - 10 au 17 JUILLET

NEW YORK - BOSTON - CHARLOTTETOWN - GASPE - BAGOTVILLE - QUEBEC - MONTREAL

PRIX MINIMUM DE LA CROISIÈRE \$345 par personne

DEPART GROUPE DE QUEBEC (incluant croisière \$395 min.)

VOYAGE SPECIAL: CROISIÈRE ANNIVERSAIRE DU PRESIDENT

M. Roland Walter, président de Voyages Michel, accompagnera personnellement le groupe de croisiéristes à bord du M.V. Odessa pour la croisière du 4 au 11 septembre. Il invite ses nombreux clients et amis à se joindre à lui. Prix minimum

\$345

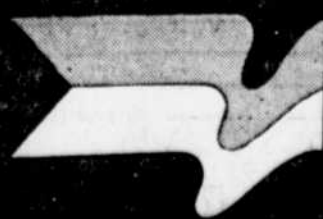
M.S. PUSHKIN - Encore quelques places pour les croisières suivantes:

- 19 juin - 7 jours: Montréal, Québec, St-Pierre/Miquelon, Percé, Bagotville, Montréal. **\$270**
- 26 juin - 7 jours: Croisière 25e Anniversaire - Québec, Percé, St-Pierre/Miquelon, Terre-Neuve, Saguenay, Québec, Montréal. **\$270**
- 3 juillet et 31 juillet - 14 jours: Montréal, Québec, Bagotville, Bermudes, St-Pierre/Miquelon, Percé, Montréal. **\$570**
- 1er septembre - 6 jours: Montréal, Québec, St-Pierre/Miquelon, Bagotville, Montréal. **\$245**

Je désire réserver..... place(s) sur M.V. ODESSA M.S. PUSHKIN
 Recevoir de plus amples renseignements

CROISIÈRE DU..... (date)
 NOM..... PRENOM.....
 ADRESSE.....
 VILLE..... TEL.....

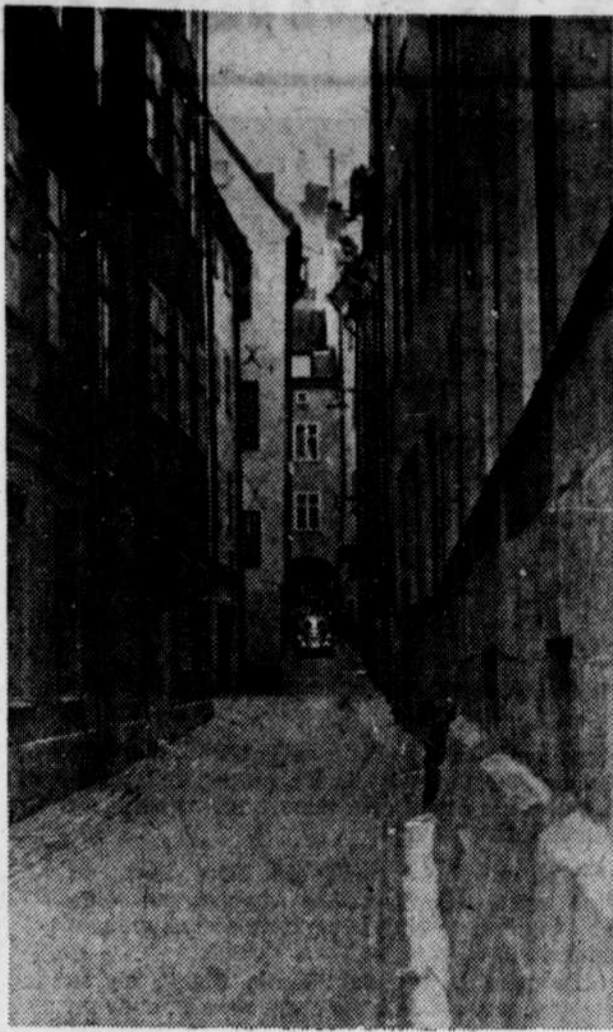
Retourner ce coupon à VOYAGES MICHEL, 675 Marguerite-Bourgeoys, Qué. 6 P.Q. (5-27-03-76)



VOYAGES MICHEL

2, Place Québec, Québec 529-8981
 1320, avenue Maguire, Québec 527-3454
 Place Fleur de Lys, Québec 522-7113
 363 est, rue Racine, Chicoutimi 549-8874
 Plaza Alma, Alma, Qué. 668-7951
 Centre Les Rivières, Trois-Rivières 379-1982
 Centre Régional Manicouagan, Hauteville 589-9885
 Place Jacques-Cartier, Gaspé 368-1145

Permis provincial no 75-01-50114



Une petite voiture, tentant de s'engouffrer.....

(Suite de la page précédente)

futuristes; les architectes et bâtisseurs de l'époque ignoraient tout des gratte-ciel, si ce n'est les clochers d'église.

C'est un quartier de maisons anciennes qui datent des 17^{ème} et 18^{ème} siècles et qui abritent, outre une population fort sympathique, une foule de petits commerces.

De l'antiquaire à l'artisan, en passant par le spécialiste des boîtes vivantes et des bons restaurants, chacun peut, tout simplement en suivant son instinct, y trouver son compte.

A vrai dire, vaut peut-être mieux se fier aux accidents qu'aux plans les plus savamment tracés car "Gamla Stan" n'est pas un modèle de symétrie, sûrement pas pour les non-initiés. On finit par tant tourner à gauche et à droite, qu'on avance en arrière.

C'est ainsi que j'ai découvert un excellent restaurant qui n'était cependant pas celui qu'on m'avait recommandé. On m'avait suggéré le Diana au 2 Brunnsgård; j'ai trouvé le Latona au 79 Vasterlangatan.

Le chef se targue de connaître à fond la

cuisine suédoise et je dois admettre que j'ai encore le goût de son poisson en crème. A l'inverse j'ai un regret, celui d'avoir oublié le nom de ce plat et ce, même si le garçon a fait de son mieux pour me le prononcer à la française. Quoi qu'il en soit, je saurai bien me débrouiller si jamais j'y retourne, car après tout c'est un poisson de la Baltique, au goût très fin qui s'apparente à la sole, et que l'on sert sous forme de petits filets enroulés.

Outre leur cuisine, plusieurs restaurants de la "Vieille Ville" ont également ceci de particulier et d'intéressant qu'ils ont été aménagés dans des voûtes. Il s'agit d'anciens caveaux où les habitants des siècles derniers gardaient leurs légumes au frais. Aujourd'hui, les humains qu'ils soient touristes ou citoyens de Stockholm, y sont très confortables dans un décor ancien et rustique.

Des voûtes servent également de scène à ce qui est sûrement l'un des plus beaux saunas qu'il m'ait été donné de voir, celui de l'hôtel Reisen.

Au total cinq pièces parfaitement intégrées, du sauna lui-même, aux douches, au vestiaire, à la piscine et à la salle de relaxation.

Mieux encore le coup d'oeil et la chaleur qui s'en dégage. Architectes et décorateurs ont su les créer en respectant les formes originales, entre autres les plafonds en forme d'arches, et en mariant le bois à la vieille brique.

Un petit problème pour ceux qui habitent l'hôtel: il faut payer pour en bénéficier, environ \$3 la séance.

Si le sauna du Reisen est en tous points remarquable, l'hôtel lui-même l'est tout autant à certains égards.

Situé face à l'eau et donnant directement sur les quais où s'amarrèrent les bateaux en partance ou en provenance de Finlande, le Reisen a été constitué à partir de trois maisons datant du 17^{ème} siècle.

Son mérite, ou plutôt celui de ceux qui ont procédé à sa rénovation, a été d'avoir su garder à l'ensemble un cachet authentiquement ancien. Ainsi, même si ce n'est pas le cas pour toutes, il existe bon nombre de chambres ayant un mur de brique.

Autre caractéristique: toutes les chambres ont vue sur la mer. A vrai dire c'est théoriquement impossible car il n'y a en définitive qu'un seul mur qui donne sur l'eau. Mais en pratique c'est différent car on a ajouté à chaque fenêtre une grande plaque métallique qui a justement pour effet de refléter l'eau.

Finalement, le Reisen a voulu conserver son caractère marin en aménageant certaines pièces communes en conséquence. C'est ainsi que l'on



L'une des magnifiques sculptures du Suédois Carl Milles, érigé près du Centre des concerts de Stockholm.

a acheté le salon d'un vieux navire et qu'on lui a donné une nouvelle vocation, celle de salon particulier. Tout a été respecté, même l'inclinaison.

En quittant "Gamla Stan" le visiteur ne peut manquer le palais royal, cet édifice qui fait l'orgueil des Suédois. L'oeuvre de Tessin le jeune, il a été construit au début du 18^{ème} siècle, c'est-à-dire peu après que l'édifice original ait été détruit par le feu.

L'entrée du côté sud a la forme d'un arc de triomphe et s'inspire des styles antique et baroque; quant à l'intérieur, il est du genre rococo et ceci s'explique, dit-on, par le fait que les travaux ont été constamment retardés par les guerres que menait Charles XII.

S'il vaut la peine de s'attarder dans la "Vieille Ville", deux autres îles situées tout près méritent aussi l'attention du visiteur.

La première, Skeppsholmen, abrite notamment le Musée de la Photographie, de même que le Musée d'Art Moderne. L'un et l'autre ne sont pas dénués d'intérêt; au contraire, ils renferment quelques oeuvres fort valables qui témoignent d'un esprit créatif authentique. On dit d'ailleurs de la collection du Musée d'Art Moderne qu'elle est une des plus intéressantes et des plus progressistes à l'échelle mondiale.

A l'extérieur, le visiteur peut se promener au gré de sa fantaisie dans ce qui est en réalité un grand parc.

Mais c'est un peu plus à l'est, sur une autre île, plus précisément à Djurgården, que se trouve le plus célèbre parc de Suède, Skansen.

Ouvert à la fin du siècle dernier, Skansen s'affirme comme étant le plus ancien musée en plein air au monde.

Son créateur, Arthur Hazelius, traumatisé par la révolution industrielle, chercha à sa façon à conserver une partie de l'héritage suédois.

C'est ainsi qu'au cours des ans quelque 150 bâtiments d'intérêt historique ou culturel ont été transplantés à Skansen. De fait, on y retrouve de tout, de l'église au camp lapon, en passant par le chalet de montagne, les fermes et les ateliers d'artisans.

Skansen est aussi un jardin zoologique où sont représentées différentes espèces, tant nordiques que non. Un grand nombre de petits animaux vivent aussi en liberté.

Sur le plan du divertissement, notons que différentes troupes s'y produisent tout au long de l'été et qu'on peut y danser des danses traditionnelles ou modernes.

Tout près de Skansen, sur la même île, règne le plus célèbre navire de guerre suédois, le Wass.

L'histoire de ce vaisseau, l'orgueil de la flotte à l'époque est fascinante. Dès son lancement en 1628 il coula à pic dans le port de Stockholm et ce n'est que trois siècles plus tard que l'on localisa le lieu exact de l'épave et qu'on la remonta à la surface. L'exploit fut réussi le 21 avril 1961.

Depuis, une équipe d'artisans s'applique à lui redonner sa magnificence d'antan, ce qui n'est pas une mince tâche, surtout quand l'on tient compte du fait que 14,000 pièces ont été ramenées à la surface.

Que l'on soit jeune ou vieux, féru d'histoire marine ou pas, la vue de ce vaisseau guerrier d'une autre époque est saisissante.

Elle s'insère d'ailleurs très bien dans ce qu'est Stockholm: une grande ville de la mer.

Le bureau de tourisme des étudiants et des jeunes du Québec

TOURBEC

Organisme à but non lucratif, Tourbec a pour objectifs de promouvoir le voyage, d'y sensibiliser les milieux jeunesse et de leur rendre, accessible cet instrument de découverte et de connaissance. Tourbec est en contact avec les 402 bureaux de tourisme de jeunes à travers le monde. Bureau de Montréal, 347 est, rue St-Paul, Montréal, P.Q. H2Y 1H3 (514) 866-1063. Bureau de Québec, 29, rue d'Auteuil, Québec, P.Q. G1R 4B9 (418) 694-0424

Découverte du Québec



une création originale de Tourbec Réalisé pour la huitième année consécutive, ce programme permettra à 700 jeunes Québécois, étudiants, travailleurs, chômeurs de 14 - 18 ans ou 18 - 30 ans de découvrir de façon originale l'une ou l'autre des régions du Québec: de l'équitation ou du cyclotourisme dans le Bas-St-Laurent, le tour des îles de St-Laurent, la visite de villages et des activités locales de la Beauce, de Charlevoix, de l'Abitibi, de la Mauricie,.... du camping en Gaspésie, pêche en mer, rencontre avec des pêcheurs randonnée dans les Monts Chics Chocs et découverte de l'arrière-pays de la Gaspésie, campement montagnais sur la Côte Nord, visite d'usines, de mines, de barrages hydro-électriques, de musées, de lieux historiques,.... des activités de plein air dans les bases de plein air et auberges du Québec

de \$17.00 à \$85.00 en tout et pour tout selon la durée des voyages variant entre 2 et 12 jours.

ces prix comprennent: le transport en minibus (capacité de 14 personnes) l'hébergement et la pension à la ferme, en camping, en auberge de jeunesse ou dans une base de plein air les services d'équipement et d'encadrement les activités au programme l'animation d'une personne-ressource de Tourbec durant tout le séjour

Dates: Ces voyages se dérouleront entre le début juin et la mi-octobre. Pour connaître les dates des séjours correspondant aux catégories d'âge, ainsi que les conditions d'inscription, demander le 2^e numéro du Média-Jeunesse de Tourbec.

Je désire recevoir le Média-Jeunesse (2^{ème} numéro) portant sur le programme "Découverte du Québec"

Nom AdresseCode postal No Tél.....

No service: 75-01-50218

Les 14 soleils d'Air Canada sont les seules vacances-soleil garanties par AIR CANADA. Pas d'obstacles! Venez comme vous êtes! Chez Air Canada, on est toujours prêt à partir pour les îles. Que vous alliez à Antigua, à la Barbade, aux Bermudes, à la Martinique, aux Bahamas, à la Jamaïque, à Trinidad ou à la Guadeloupe! Tous les départs des vols directs à partir de Montréal ont lieu à Mirabel; ceux des vols avec escale à Toronto ont lieu à Dorval. Venez comme vous êtes, on vous attend!



LES ÎLES

Venez comme vous êtes, on vous attend.

La Jamaïque

Ocho Rios (IT-5AC-1SL-223) Spécial Boonoonoonooos.

Le Boonoonoonooos, c'est un régal jamaïcain appâté pour les adeptes des 14 soleils: promenade en bateau, fête jamaïcaine avec cuisine, boissons et spectacles du pays, réception au rhum, une bouteille-souvenir de Tia Maria, des escomptes dans des magasins et à des clubs de golf en plus d'une chambre climatisée avec salle de bains dans des hôtels confortables avec petit déjeuner et dîner tous les jours. De plus, sac de plage et transferts entre l'aérogare et l'hôtel.

2 semaines \$596*

(US) par personne Transport aérien non compris

*Les tarifs indiqués ont été établis sur la base de deux personnes par chambre. Ils sont en vigueur jusqu'au 14 avril 1976 et peuvent être modifiés sans préavis. Consultez AIR CANADA ou votre agent de voyage au sujet des autres vacances-soleil économiques.

Les Bahamas

Nassau Beach Hotel (IT-5AC-1SL-209)

Merveilleusement situé, l'hôtel Nassau Beach vous offre une chambre climatisée avec salle de bains, pourvue d'un balcon avec vue sur l'océan ou sur les jardins. Sont inclus dans le prix du circuit: les transferts entre l'aérogare et l'hôtel, réception hebdomadaire, danse et spectacle tous les soirs à l'hôtel et sac de plage.

2 semaines \$391*

(US) par personne Transport aérien non compris.

Pas d'obstacles! Veuillez, s'il vous plaît, me faire parvenir le Guide-vacances "les 14 soleils/les îles - Hiver 75-76" (M 7523F)

NOM ADRESSE CODE POSTAL VILLE est mon agent de voyage.

Adressez à: le Guide-vacances "les 14 soleils/les îles" AIR CANADA, case postale 598 Montréal, Québec H3C 2T7

AIR CANADA

Cette année à Marienbad



La station thermale de Marienbad

MARIANSKE LAZNE, Tchécoslovaquie (AP) — "Les morts viennent en visite", cette année à Marienbad. Avec sa tête de mort coiffée d'une cagoule, cette affiche de théâtre est un mauvais présage à l'entrée du parc de la station thermale.

Le soleil se reflète sur la neige fraîche et pare d'or les façades pain d'épices du Marienbad d'antan.

Les morts — les vrais et non ceux de la pièce jouée par la troupe de théâtre de Prague — sont des hôtes permanents ici, à la limite de la Slavkovsky Les, la forêt impériale. Leurs noms et leurs traits se retrouvent partout dans les chroniques, les plaques, les tableaux, les bustes et les musées: Goethe, Chopin, Wagner, Mark Twain, Maxime Gorki et Edouard VII, roi d'Angleterre et empereur des Indes.

Parle-t-on du présent ici que la conversation retourne bientôt dans le passé. Mariánské Lázně-Marienbad — Bain de Marie — c'est une ville fantôme peuplée d'étrangers.

"Le chemin pour aller à la résidence Pacifik?"

"Désolé, je suis moi aussi étranger".

"Excusez-moi, le musée Gorki? Le musée Gorki?"

Dans un café, survivance du passé doré de Marienbad, la serveuse porte la minijupe de l'année dernière. Elle soupire. "L'hiver, il n'y a pas de curistes, seulement des gens".

Seulement des gens: des "bibicka", de vieilles femmes de la campagne coiffées d'un foulard ou enveloppées dans une couverture, au lieu d'une étole d'hermine.

Mort lente

"Jadis, fait remarquer le directeur des établissements thermaux, M. Josef Cerha, il

était impossible au citoyen moyen de s'offrir une cure ici, et le personnel des établissements n'avait pas le droit d'utiliser les bains". Maintenant c'est l'Etat qui paie.

La nuit, une étoile rouge avec un marteau et une faucille luit en haut du bâtiment administratif de M. Cerha, et à une fenêtre du rez-de-chaussée, une pancarte proclame: "Notre cause est juste, notre victoire assurée, V. I. Lénine".

Assuré de prendre les eaux ravis à l'Eglise et à la noblesse, le prolétariat d'aujourd'hui est uni ici par les maladies de foie, et il n'a rien d'autre à perdre que des calculs.

"L'année dernière à Marienbad", le barman d'un hôtel qui fut grand doit réfléchir longuement. "Il ne s'est vraiment rien passé ici l'année dernière. Nous mourons tous lentement et la ville avec nous".

Un vent froid traverse les couvertures accrochées aux fenêtres dans la salle de restaurant, et un vieux garçon s'excuse du choix limité du menu. "C'est hors saison, vous savez".

Dans la salle de bal, les membres d'une coopérative agricole profitent d'une semaine de détente payée par l'Etat. Ils s'amuse à des jeux enfantins.

"Il y a 20 ans, dit une Tchécoslovaque en parlant des paysans, ils marchaient dans les hôtels sur la pointe des pieds. Ils pensaient qu'ils n'appartenaient pas à ce monde. Maintenant ils savent que si".

Adieu mon ami

"Goethe est venu ici", annonce la femme enthousiaste qui guide les visiteurs dans le musée Gorki, comme s'il était venu hier, que la ville bourdonne encore d'histoires sur le grand poète allemand et d'au-

tres curistes morts depuis longtemps:

"Imaginez-vous un vieillard comme Goethe faire des propositions, à 75 ans, à une jeune fille de 19 ans qui n'a jamais lu un mot écrit par Goethe? Il était comme un collégien, mettant des chocolats dans des spécimens de pierres qu'il collectionnait pour elle. Qu'importaient des pierres à Fraulein von Levetzow?"

"Les médecins étaient furieux. "Herr Wagner, s'est plaint l'un d'eux, comment comptez-vous soulager vos hémorroïdes si vous sortez de votre bain médicamenteux". Mais Wagner ne voulait rien entendre. Son esprit était tout entier occupé par son nouvel opéra, "Lohengrin"."

"Je me promenais dans la neige et j'ai rencontré Maxime Gorki devant la source de la croix. Il portait un chapeau mou. On aurait dit qu'il s'appelait encore Monsieur Pyechkov et non camarade Gorki. Il rêvait de Capri et non de Moscou, à mon avis. Il avait pris froid à Prague en attendant de recevoir son visa pour aller en Italie. Alors arriva ici la nouvelle que Lénine était mort, et il commanda une gerbe par télégramme. Il voulut que le ruban dise "Adieu mon ami".

Dans la rotonde de la source de croix, un vieillard boit de l'eau minérale à petites gorgées. Il se souvient que lorsqu'il a visité la station thermale dans les années 20, on parlait encore du séjour ici du roi Edouard VII.

C'était il y a 70 ans. Mais qu'est-il arrivé l'année dernière à Marienbad? "Des curistes sont venus et d'autres sont partis", répond le vieillard avec un haussement d'épaules. "Si quelqu'un d'important vient aujourd'hui, nous ne l'apprenons qu'après son départ. Ils viennent ici incognito, maintenant".

Si vous pouvez répondre OUI à ces questions, Iberia vous emmène sous le soleil le plus accueillant au monde, à des tarifs de groupe réduits.

Etes-vous inscrit à un club, dûment enregistré depuis au moins deux ans, dont le but principal n'est pas d'organiser des voyages. Par exemple: club de quilles, de tennis, de golf, association professionnelle, club d'employés, syndicat, etc.?

Payez-vous une cotisation à ce club ou à cette association depuis au moins six mois?

Si vous avez répondu OUI à ces questions, vous êtes admissible. Iberia vous emmènera sous le soleil le plus accueillant au monde.

La seule restriction est la suivante: les départs en groupe doivent compter au moins 40 personnes, mais ce nombre peut inclure les parents et les membres de la famille vivant sous le même toit que le membre du club. Par exemple, un groupe de 40 personnes peut simplement être composé de 20 membres d'un club accompagnés de leurs épouses. Et souvenez-vous que les tarifs de groupe sont réduits de 50 pour cent pour les enfants.

Voyager avec un groupe d'amis, c'est toujours amusant et agréable. Mais, ça peut aussi représenter une grosse économie. Surtout, si vous partez pour l'Espagne, avec Iberia.

Vous économisez d'abord sur le tarif aérien et encore plus quand vous arrivez dans ce pays chaud d'Europe, un des plus accueillants au monde. Car, l'Espagne vous offre des vacances de rêve à des prix comme il ne s'en fait plus.

L'Espagne, c'est les plages inondées de soleil; le golf sur des parcours splendides;



Départs de Mirabel tous les mardis, jeudis, samedis et dimanches, à 19h45 en Boeing 747.

les boîtes de nuit, les cabarets et les restaurants où les spectacles autant que la cuisine sont éblouissants. Et ce n'est pas cher.

Durant vos vacances espagnoles, vous pourrez choisir entre de grands hôtels 5 étoiles et des "paradors", les hôtels charmants au cachet inoubliable qui se retrouvent dans toutes les régions de l'Espagne.

Quand vous voyagez avec Iberia, vous pouvez aussi profiter des tarifs "Voir l'Espagne pour \$99" qui sont exclusifs et qui vous permettent de voyager sans limites à l'intérieur de l'Espagne. Et n'oubliez pas la Costa del Sol où vous pouvez vivre dans un appartement de luxe pour \$5 par jour (occupation double).

Pour obtenir plus de renseignements sur les tarifs de groupe réduits d'Iberia, voyez votre agent de voyage ou retournez le coupon ci-dessous à:

IBERIA 1242, rue Peel Montréal, Qué. H3B 2T6 Tél. (514)861-7211	LS-3
Nom du club _____	
Responsable _____	
Adresse _____	
Ville _____	
Prov. _____	Code postal _____



La ligne aérienne la plus accueillante au monde

IBERIA

Lignes Aériennes Internationales d'Espagne



Avec un sac de 80 livres et \$100 en poche, un Hawaïen, Paul Roberts, 32 ans, a quitté Anchorage pour rallier à pied le Yukon à travers l'Alaska. Il lui est interdit de faire de l'auto-stop ou de chausser des skis et il a 48 jours pour arriver à destination. S'il réussit, il touchera \$6,000. Il s'agit en effet d'un pari, Roberts ayant affirmé que des étrangers pouvant fort bien se tirer d'affaire dans la nature hostile de l'Alaska.

← aller-retour → Le tour des E.-U. à pied

NAPLES, Floride (AP) — Bill et Pat Gormally ont décidé de faire à pied le tour des Etats-Unis, soit 19,000 km. Ils en sont au sixième de leur voyage et tout va bien.

Bill, qui est professeur de sciences, a quitté Providence, Rhode Island, en juillet. Il a suivi la ligne de la côte et est ainsi arrivé dans le sud de la Floride. Pat, son épouse, 28 ans, qui est institutrice, a rejoint son mari en décembre, à Cocoa Beach.

Le couple parcourt environ 24km par jour en marchant à la vitesse horaire moyenne de 4,8 km. Bill marche légèrement vouté, sous le poids de son sac à dos (27 kilos). Pat ne porte que 18 kilos.

"Nous pourrions aller plus vite, dit-elle, mais nous avons compris que cela ne valait pas la peine.

"Ma famille pense que je suis une vagabonde,

mais vous ne pouvez pas croire comme c'est facile de partir et de tout abandonner."

Ils ont mis trois ans à économiser l'argent du voyage qu'ils dépensent à raison de \$10 par jour. Ils prennent un repas par jour au restaurant, passent la nuit dans un camping ou bien tranquillement enroulés dans leurs sacs de couchage, dans un champ.

Les gens les invitent parfois à prendre le café ou à dîner, à moins qu'ils ne veuillent les faire monter en voiture.

"Quelques-uns se vexent quand nous refusons", dit Pat.

Pourquoi sont-ils partis ainsi à l'aventure?

"Il peut y avoir 17 millions de raisons pour qu'un couple décide de tout quitter", dit Bill — qui cependant ne cite aucune de ces raisons.

Réouverture du Café de la Paix

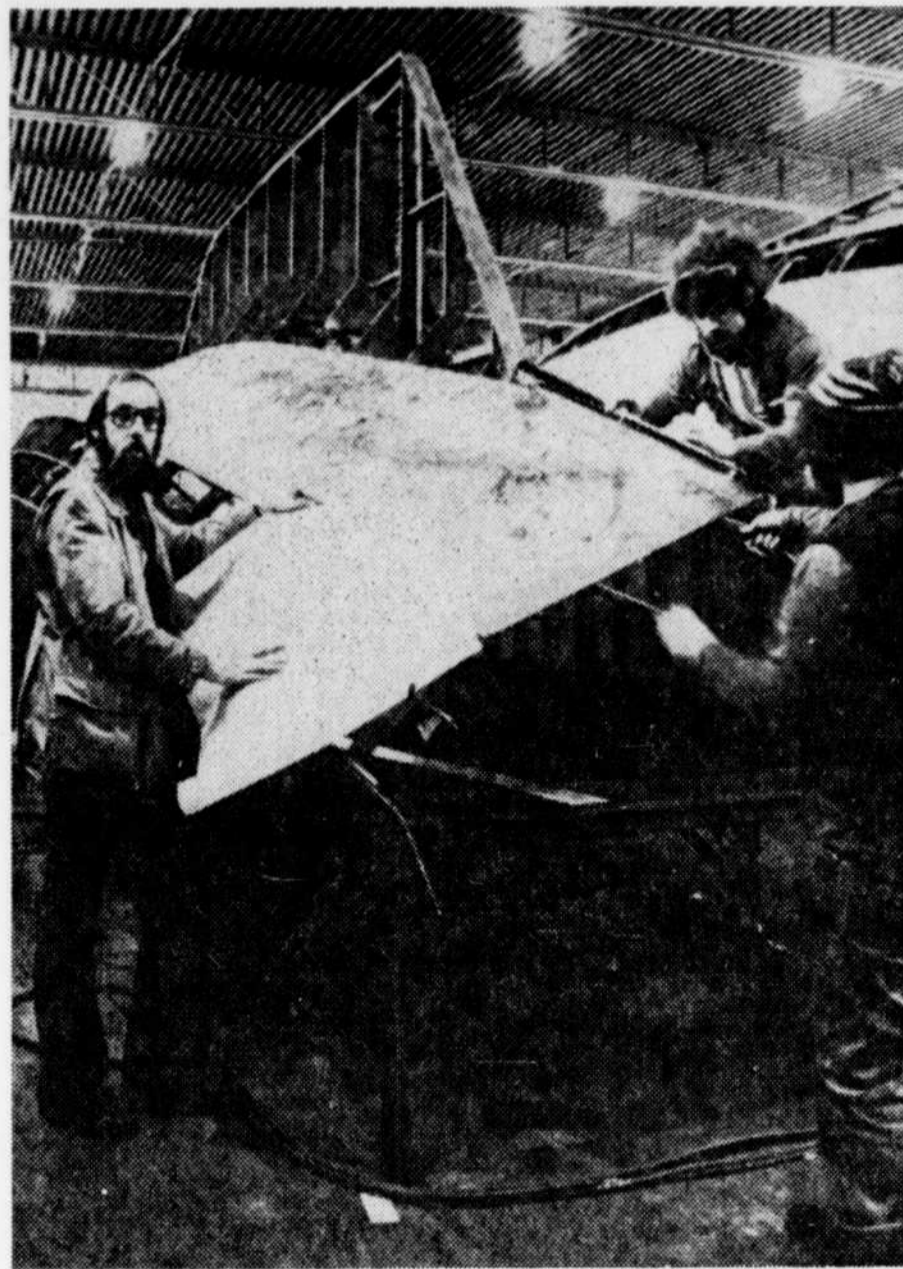
Paris, (AP) — Le "Café de la Paix" qui était fermé depuis 16 mois en raison des travaux de rénovation et de modernisation qui ont coûté dix-huit millions, a rouvert ses portes.

Le Café de la Paix, lieu de rencontre de maintes célébrités date de 1872. Sa décoration intérieure est classée. La restauration a été effectuée par

des étudiants de l'École nationale des beaux-arts.

Situé dans un quartier envahi progressivement par les bureaux des agences de voyage et des compagnies aériennes, le "Café de la Paix" avait perdu progressivement sa clientèle traditionnelle au profit de visiteurs étrangers. En 1973, il avait été acheté par une chaîne d'hôtels italienne.

A la conquête du passage du Nord-Ouest



C'est à bord de ce voilier en construction, spécialement renforcé d'acier que trois Montréalais entreprendront en juin de traverser le passage du Nord-Ouest pour se rendre à Vancouver.

S'ils réussissent le voyage de 7,500 milles nautiques, entre juin et octobre comme prévu, ils seront les premiers à accomplir l'exploit en une saison. Un Norvégien, Roald Amundsen, avait réussi à traverser le passage du Nord-Ouest, dans un navire deux fois plus gros, au début du siècle...mais il avait mis trois ans à faire le voyage.

L'expédition dirigée par Réal Bouvier, à gauche sur la photo, du quotidien La Presse, est commanditée par "l'Arctic Institute of North America". Elle aura également un but scientifique, soit celui de recueillir des échantillons de plancton et d'eau au cours du voyage.

Si le bateau devait interrompre sa progression, en raison des glaces, M. Bouvier affirme que l'équipe passera l'hiver à bord du voilier, pour reprendre le voyage à l'été suivant.

Venise fête son 1,524^e anniversaire

VENISE (AP) — Venise a célébré jeudi le 1,524^e anniversaire de sa fondation.

A cette occasion, une messe a été dite dans la petite église de San Giacomo di Rialto, située à proximité du célèbre pont de Rialto.

La publicité aide à créer des emplois

LE BUREAU CONSULTEUR DE LA PUBLICITÉ AU CANADA

econair canada

VACANCES - HOLIDAY

AUX MEMBRES DES COMPAGNIES, INSTITUTIONS PUBLIQUES, ASSOCIATIONS, CLUBS DE RÉCRÉATION ETC.

★★ VOYAGES NOLISÉS ★★

★★ VOYAGES PERSONNALISÉS ★★

Départs de Québec et de Montréal

Pour vos envolées à destination de *PARIS*

Pour vos réservations (confirmation immédiate)

Pour vos projets de vacances: SÉJOUR EN EUROPE - ECONAIR, combinés

Pour vous aider (sans frais) à planifier d'avance... et à économiser

Pour tous renseignements téléphonez à votre conseiller en voyages:

ARMAND RACCAH (514) 849-3575

Agence de Voyages HOLIDAY
550 ouest, rue Sherbrooke, Montréal

Un week-end à Montréal? Descendez à l'hôtel Skyline!

Arrivez le vendredi ou le samedi soir et passez un merveilleux week-end à l'hôtel Skyline de Montréal. Profitez des agréments d'une chambre confortable, d'un téléviseur et d'une piscine intérieure. Quant aux distractions, vous n'aurez que l'embarras du choix... à l'intérieur même de l'hôtel! Vous pourrez danser et prendre vos repas au Trianon et déguster les consommations de votre choix au Pub, tout en chantant sur des airs entraînants. Si vous projetez de ne passer qu'une nuit, profitez de notre spécial "lune de miel" à \$30.00 (taxes en supplément). L'on vous servira du champagne ainsi que le petit déjeuner.

Vous pouvez quitter l'hôtel le samedi ou le dimanche. Il est nécessaire de faire sa réservation soit par l'entremise de votre agent de voyage ou, si vous préférez téléphoner, à Jocelyne Lavoie de notre bureau des réservations de week-end, À FRAIS VIVRES, au Skyline Montréal (514) 342-2262. Les tarifs spéciaux de week-end ne sont offerts qu'aux couples, et ils sont en fonction de la demande.

\$1976 par chambre et par nuit
taxe en supplément

SKYLINE

6600, Côte de Liesse, (sortie Hickmore) près de l'aéroport de Dorval.

Une présentation

Samedi, le 17 avril à 20h.

Soirée de films de voyages dans 5 pays différents

TIRAGE D'UNE VALEUR DE PLUS DE \$6,000 EN VOYAGES:

Envol '76

<p>3 SEMAINES A PARIS avec AEROMAR Inc. Transport aérien de Québec une voiture RENAULT pour 3 semaines</p>	<p>1 semaine à La Martinique ou à La Guadeloupe avec </p>
<p>1 semaine à Nice avec AIR FRANCE</p>	<p>1 semaine au Portugal avec TAP AIRLINE</p>
<p>1 semaine à Rio avec AEROLINEAS ARGENTINAS</p>	<p>Arrangements terrestres par VOYAGES Laurier</p>

Location: \$3

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Sears

• Place Fleur de Lys

Agence de Voyages

Espagne 76 EN BOEING 747

2 semaines sur la plage de Torremolinos **\$439 à \$589**

1 semaine de plage + 1 semaine de circuit au Maroc ou en Espagne. **\$589 à \$669**

Tour des provinces de France

4 départs

De **\$1496 à \$1587**

- Du 6 au 28 mai
- Du 13 mai au 4 juin
- Du 8 au 30 juillet
- Du 9 septembre au 1er octobre

* Tarif aérien sujet à majoration.

econair canada

Vols nolisés vers Paris

De Montréal et Québec **\$299 à \$369**

Consultez-nous!

L'Eurailpass en Europe

Voyagez en première classe dans 13 pays d'Europe, de façon illimitée.

15 jours	\$145	21 jours	\$180
1 mois	\$220	2 mois	\$300

Spécial étudiant: 2 mois **\$195**

Tours d'Europe centrale

3 départs

De **\$1474 à \$1565**

- Du 6 au 28 mai
- Du 8 au 30 juillet
- Du 2 au 24 septembre

* Tarif aérien sujet à majoration.

Tour de Grèce

avec croisières

3 départs de Montréal

de **\$1893 à \$2108**

* Tarif aérien sujet à majoration

Mosaïque Européenne 1976

De **\$1375 à \$1466**

23 jours - Départ de Montréal

Belgique, Allemagne, Suisse, Liechtenstein, Autriche, Italie, San Marino, Monaco, France. * Tarif aérien sujet à majoration

Week-end de Pâques à New York

• Départ de Québec le 15 avril, par autobus
Retour le 18 avril.
• Hôtel de luxe "Waldorf Astoria"
De **\$101 à \$150** par personne

France - Italie - Suisse

9 départs de Montréal

\$1393 à \$1413

Tarif aérien compris, repas, tours guidés, etc. Guide français de Montréal.
* Tarif aérien sujet à majoration

Rez-de-chaussée Centre d'Achats Fleur de Lys **529-9073**

Permis No 75-01-50-461 **ou 529-9861**
Poste 458

Montréal, capitale gastronomique du continent américain?

PARIS (PC) — A la veille des Jeux olympiques de juillet 1976, le magazine mensuel français de la gastronomie et des voyages Gault et Millau consacre plusieurs pages intéressantes à Montréal et à Toronto, où l'envoyé spécial y a découvert de bonnes tables et deux villes dynamiques.

Le préambule des 16 pages consacrées aux deux villes se lit comme suit: "Les Jeux olympiques font d'elle la ville de l'année. Mais laissons les dieux à leur stade. Voici le guide pratique d'une drôle de métropole qui depuis le XVIIIe siècle, n'en finit pas d'être adolescente. Et après un tour dans la fabuleuse forêt canadienne qui commence à sa porte, faisons en une heure d'avion un saut jusqu'à Toronto, sa rivale anglo-saxonne, pour découvrir l'une des cités les plus dynamiques du continent américain."

Montréal, "la vieille France de l'an 2,000", écrit le correspondant, déconcerte à prime abord mais a de quoi se faire aimer. Ville où le moindre déplacement vous fait croire que vous la quittez alors que vous vous y enfoncez un peu plus.

Il a évidemment été enchanté par sa visite du vieux Montréal, et par la surprenante cathédrale Notre-Dame et les nombreux endroits historiques.

Des restaurants, le titre de ce chapitre se lit: "Goûtez le meilleur boeuf du monde, le saumon frais de Gaspé et les huîtres Maltèque".

"Montréal, capitale gastronomique du continent américain." C'est ce que vous lirez dans la plupart des guides locaux, officiels ou non. Nous en sommes moins sûrs, quitte à nous faire scalper."



Événement social

Il poursuit: "En fait, le restaurant est d'abord ici un but de sortie, un événement social, et vous aurez rarement à vous plaindre du décor, parfois ravissant, de la propreté, de l'accueil souvent très charmant ou du service toujours courtisif sinon rapide. Ceci dit, vous mangerez le meilleur boeuf au monde. Le homard est exquis et bon marché. Les poissons de lac ou de mer sont excellents à condition d'être pochés ou grillés."

L'article mentionne plusieurs noms de restaurants montréalais en y incluant les prix: "Il existe, raconte l'auteur, environ 200 restaurants qui mériteraient un commentaire. Notre circuit est donc fragmentaire mais nous sommes attachés à visiter ceux dont les Montréalais parlent le plus."

L'article consacré à Toronto commence par la vieille histoire: "En atterrissant à Montréal, notre hôte nous avait demandé en français d'attacher nos ceintures, puis en anglais, reconnaissant ainsi la récente victoire culturelle des Québécois. Arrivant à Toronto, la même demoiselle, dans le même avion, va faire l'inverse."

"Filles d'une même terre, celle des Iroquois et des Algonquins, les provinces du Québec et de l'Ontario poursuivent, pacifiquement, la vieille querelle du lion et du lys", mentionne le magazine né il y a sept ans.

"Toronto, poursuit le correspondant, c'est la belle américaine du Canada, une ville gratte-ciel, l'une des plus dynamiques du nouveau monde et qui regarde au loin les vapeurs des chutes du Niagara."

Grand cinéma

"Pour les restaurants c'est "le grand cinéma à l'américaine". Certes, nous avons trouvé à Toronto quelques tables honorables, mais aussi combien de repas bâclés, de nourritures indiscernables et surtout cet extraordinaire cinéma qui sur le continent nord-américain sert à dissimuler sous des superlatifs géants l'indigence de la cuisine," affirme-t-il.

"Ainsi, écrit-il, un bout de viande devient 'a superb steak', un cocktail de shrimps en carton-pâte est nécessairement 'out of the world' et un prétentieux et médiocre restaurant d'hôtel 'is the place for gourmet dining'."

"Bref, tous les travers pompeux du grand voisin nord-américain se retrouvent à Toronto, avec infiniment plus d'insistance qu'à Montréal", souligne le magazine.

Néanmoins, ajoute l'envoyé spécial, "Pour un court séjour, il existe suffisamment d'endroits convenables où déjeuner et dîner, d'autant que cette ville riche et avancée compte beaucoup plus de restaurants sophistiqués, brillants et élégants que Montréal. Si le palais souffre, l'oeil est à la fête".

Comme pour Montréal, le correspondant cite de nombreux restaurants avec prix ou l'on peut se rendre pour manger convenablement à Toronto.

Ce reportage sur Montréal et Toronto est illustré avec plusieurs excellentes photographies couleurs et donne une bonne idée à quoi doit s'attendre un visiteur qui se rend pour la première fois l'autre côté de l'Atlantique.



75-01-50058

VOYAGES SOLANGE GOULET

PAQUES A NEW YORK	Départs: 15 avril 7h00 a.m., 16 avril 7h00 a.m., 15 avril 10h00 p.m., 16 avril 10h00 p.m.
WASHINGTON	15 au 19 avril, 22 au 26 avril, Prix à partir de \$100
OTTAWA	Festival des Tulipes, 2 jours - Départs: 15 - 22 - 26 - 29 mai
MONTREAL	Journée de détente, du lundi au vendredi et les 10 et 24 avril
QUEST CANADIEN	3 au 25 juillet, 7 au 29 août
MARITIMES	11 au 20 juillet, 18 au 27 juillet, 25 juillet au 3 août
GASPESIE	8 juillet au 12 juillet, 22 juillet au 26 juillet, 5 août au 9 août

6900, AV. BEAUMONT - QUEBEC
TEL.: (418) 626-8966

PARTEZ, NOUS RESTONS

CONFIEZ-NOUS VOTRE MAISON

- Courrier
- Plantes
- Poissons
- Gazon

et ce que vous jugerez bon de nous confier.

628-3738

SERVICE DE PROTECTION DOMICILIAIRE METROPOLITAIN ENR
430, 42ème rue est. (Suisse 5)
Charlebourg Q1H 2P8

ITALIE...aussi attrayante que jamais



Venez au pays de l'art, découvrir la joie des vacances.

Mer, montagnes, lacs, folklore, manifestations artistiques, artisanat, mode, sports saisonniers, grande cuisine et vins merveilleux. Un éventail de climats des Alpes à la Sicile. Des stations thermales. Des hôtels et des pensions de toute catégorie. Des villages touristiques et des terrains de camping. Un magnifique réseau ferroviaire et routier avec de formidables autoroutes... mille et une facettes attirantes baignant dans les vieilles traditions de la civilisation d'un peuple dont la chaleur humaine est aussi généreuse que celle de leur climat.

Pour toute information contacter votre agent de voyages ou:

Bureau National Italien de Tourisme
3, Place Ville Marie - Montréal, Qué. H3B 2E3. Tél.: 866-7667



Votre passeport. Un document de valeur pour \$12.00 seulement.

A partir du 1er avril 1976, le coût d'un passeport canadien sera de \$12.00. Le montant est indiqué sur les formules de demande de passeport que vous pouvez obtenir dans les bureaux de poste, les agences de voyage, les compagnies aériennes et les bureaux régionaux de passeports.

Pour obtenir un passeport, demandez

une formule 76, remplissez-la avec soin (une formule périmée ou de mauvais renseignements peuvent occasionner des ennuis et des retards), présentez-la à un bureau régional de passeports ou postez-la à Ottawa.

*Le droit est maintenant de \$12.00.
*Faites votre demande à l'avance.
*Utilisez les bureaux régionaux.



Ce qu'il vous faut savoir...

Le rêve d'évasion, d'un monde ennuyeux pour une île vierge du Pacifique, a fait naître toute une école du romantisme littéraire. A l'heure présente, ces terres éloignées qui ont inspiré des écrivains comme Melville, Stevenson, Pierre Loti et Michener sont sur la route des gros avions réactés. Certaines îles, comme les Fiji, ont une industrie touristique très prospère. Les avant-postes éloignés qui ne sont pas inscrits dans les tours condensés sont accessibles par les lignes aériennes régionales ou locales.

Certaines îles des mers du Sud ne correspondront peut-être pas pour vous à l'image déjà projetée des films de Dorothy Lamour, mais elles sont en général pittoresques, d'un climat agréable, avec des plages superbes, des récifs de coraux à explorer et, selon des tests scientifiques, l'air le plus pur du monde à respirer. En outre, des populations amicales vous invitent à jouer de la vie sur un tempo sans précipitation.

Tahiti

Un tour des îles pourrait très bien commencer par Tahiti, parce que c'est là que la légende des mers du Sud a commencé. Le navigateur français, Louis-Antoine de Bougainville, qui a donné son nom aux bougainvillées, s'y est arrêté en 1768; il rapportait alors qu'il s'était "senti transporté aux jardins de l'Eden." Le temps idéal pour y être est le 14 juillet, fête nationale des Français, et les jours qui suivent. Le bouillant tempérament tahitien est en pleine effervescence dans un carnaval de danses polynésiennes et de réjouissances générales. La tradition se perpétue par l'engouement de la jeune Tahitiennne pour le paréo, ce

La capitale, Papeete, est

une ville coloniale somnolente, à demi ensevelie sous les plantations d'arbustes tropicaux. C'est aussi le centre administratif de toute une constellation chérie d'îles et d'atolls, connue sous le nom de Polynésie française. C'est une ville dispendieuse, mais une survivance rafraichissante d'une ère en train de disparaître dans les mers du Sud, avec son port de mer, ses bars remplis de soldats de la Légion étrangère française et de marins d'une douzaine de pays en train de déguster la bonne bière locale Hinano.

Les autorités françaises ont interdit de construire des buildings plus hauts qu'un palmier rendu à maturité; dès lors, les hôtels tendent à être du type cottage, dans le style architectural des villages polynésiens. La plupart du temps, le prix des chambres doubles est de l'ordre de \$35-\$50 par jour. A Papeete, on vous recommande de visiter les expositions d'art et d'artisanat polynésiens dans le complexe du Bureau touristique du boulevard Pomaré. Le "Pitote" est un bon restaurant à fréquenter, au coin de l'avenue Bruat et du boulevard Pomaré, où il en coûte \$8 ou moins pour bien manger.

Toutes les boîtes de nuit affichent l'exubérance polynésienne, spécialement en délire, sorte de "hula" hawaïenne plus nerveuse et plus frétilillante. Arrêtez au musée Gauguin pour voir les souvenirs de l'artiste-peintre et déjeunez au restaurant extérieur adjacent, au bord d'un

lagon. Les fruits de mer sont sa spécialité à des prix abordables.

Sur l'île-soeur de Tahiti, Moorea, à sept minutes en avion ou une heure et demie en bateau, vous pouvez visiter les ruines importantes d'un temple polynésien et manger à l'hôtel Bali Ha'i, il est administré par trois jeunes Américains qui étaient venus à Moorea pour l'évasion et qui se sont retrouvés avec un "business" florissant sur les bras...

Les Samoa américaines

On commémore ici le 17 avril l'anniversaire de la prise de possession du territoire par les Etats-Unis, au tournant du siècle, par la "Journée du Drapeau", avec un défilé et plusieurs manifestations populaires de réjouissances au cours desquelles la culture polynésienne et samoane est en évidence. La célébration du bicentenaire, le 4 juillet, comportera notamment un défilé dans les rues de Fagatogo, la capitale sur la principale île de Tutuila, ainsi qu'une course de canoës dans le port. (Pagopago se prononce "pong-ho pong-ho" en samoan, les "g" s'articulant comme des "ng").

Les femmes dansent une version de la hula, appelée "sivasiava", tandis que les hommes se sont rendus célèbres par leur danse au jongleries avec des couteaux et des torches enflammées. Les chants et les danses samoanes sont au programme tous les soirs aux hôtels "Pagopago Americana" et "Maleimi", et à la boîte de nuit sur la plage "Chez Freddy".

L'Americana (\$28 double, \$26 simple) a une plage privée; c'est le rendez-vous de la ville dans la salle des fêtes, baptisée "Sadie" en l'honneur de Sadie Thompson, l'héroïne

légendaire du roman de Somerset Maugham, de la pièce à succès et de la série de films intitulés "Rain". Sadie a existé, selon les vieux de la vieille d'ici, et

ils nous montrent l'ancienne pension où elle a habité, maintenant le Max Haleck Store No 3.

Quant à la pluie, il en tombe environ 200 pouces par année, trois fois la précipitation annuelle de New York, mais elle survient subitement et les ondées sont violentes et courtes. On peut jouir d'un panorama magnifique par le téléphérique qui culmine de faite en faite, en escaladant les monts qui dominent le port de Pagopago et ses environs. Il en coûte \$1.50 pour cette excursion en montagne. Pour de plus amples informations sur ces îles, on peut écrire au directeur du Tourisme, à Pagopago, Samoa américaines 96920.

Les Samoa occidentales

Les 120,000 habitants des Samoa occidentales, devenues indépendantes de la Nouvelle-Zélande en 1962, sont beaucoup plus traditionnalistes que leurs 30,000 parents américains des Samoa orientales et ils restent fermement attachés à la hutte couverte de chaume, avec une porte de côté, qu'on appelle "fale", de préférence aux maisons de style carré qui surgissent dans les parages de Tutuila. Sur le parcours de 26 milles de l'aéroport Faleolo à Apia, la capitale battue par les vents de tempête de l'île Upolo, on traverse maints villages qui n'ont guère changé depuis l'arrivée des Européens.

Un crochet par l'île-soeur de Savai'i en petit avion ouvre une fenêtre sur le Pacifique-sud et sa (Suite à la page suivante)

Comment s'y rendre

Pan American et les lignes aériennes d'Australie, de Nouvelle-Zélande et de France font des envolées depuis les côtes américaines de l'Ouest à destination de Pagopago (Samoa américaines), Nandi (Fiji), Papeete (Tahiti). De temps à autre, selon les calendriers saisonniers et les conditions de la circulation aérienne, l'une ou l'autre de ces lignes offre des "tours circulaires" incluant différentes îles avec escales permettant de faire des excursions.

Par ailleurs, Sitmar, Royal Viking, P & O at Pacific East comptent parmi les compagnies de navigation qui font des croisières régulières avec escales à plusieurs îles. Vous pouvez jeter un coup d'oeil sur le calendrier de l'agence de voyage ou de navigation de la Nauru Pacific Line, au 227, Collins Street, Melbourne, Australie, dont les navires voguent à destination de ports complètement ignorés de toute publicité. Une fois dans les mers du Sud, il est aussi relativement facile d'atteindre des dizaines d'îles peu connues où les gros avions ne vont pas. Air-Pacific, porte-drapeau des Fiji, effectue des liaisons avec les Samoa occidentales, Tonga, les Nouvelles-Hébrides, les Salomon, la Nouvelle-Calédonie, la Papouasie-Nouvelle Guinée, les îles Gilbert, Tuvalu (anciennement Ellice, reliée aux Gilbert) et Nauru.

Polynesian Airlines s'envole des Samoa occidentales pour les Samoa orientales ou américaines toute proches, Tonga ou l'île des Amis et Nioué. La ligne aérienne française, U.T.A., fait le service des archipels français depuis Tahiti. Pour aller aux îles Cook, dépendance de la Nouvelle-Zélande, prenez les avions d'Air New Zealand depuis les Samoa américaines, Fiji, Tahiti et Auckland (Nouvelle-Zélande). Cook Island Airways fait la liaison entre Rarotonga, principale île de cet archipel Cook, et Aitutaki, base de l'aviation militaire américaine durant la Seconde Guerre mondiale.

Les voyages d'avion dans ces régions dispersées du Pacifique-sud deviennent vite dispendieux. Si vous désirez aller dans une île perdue, demandez-le; il y a peut-être un service qui se rend tout de suite à cette destination. Cependant il faut vous souvenir que la plupart des agences de voyage n'ont qu'une connaissance rudimentaire des mers du Sud, sauf des îles acahalonnées. Pour en savoir plus, essayez de contacter Pacific Area Travel Association, au 228 Grant Avenue, à San Francisco 94108 (tel: 415-986-4646). Aucun visa n'est nécessaire dans ces îles, pour des courts séjours.

Renseignements utiles

L'anglais est compris partout, sauf dans les villages, même dans les îles où la langue seconde est le français, comme à Tahiti. Par ailleurs, excepté dans les Samoa américaines, la seule possession des Etats-Unis au sud de l'équateur, on doit changer ses dollars pour la monnaie locale, de préférence dans une banque pour un meilleur taux de change, quoiqu'il n'y ait guère d'endroits de nos jours où l'on ne puisse pas utiliser ses chèques de voyageurs ou ses cartes de crédit.

Le pourboire est minime ou n'a pas cours du tout dans ces régions hospitalières des mers du Pacifique-sud. On peut boire en toute sécurité l'eau des îles volcaniques élevées, mais il faut être prudent dans les atolls. Un atoll est un anneau corallien d'îles sablonneuses et plates autour d'un lagon où le niveau de la mer est sensiblement le même que celui de la terre sablonneuse et l'eau peut y être facilement contaminée.

Comment se vêtir

Les saisons du Pacifique-sud sont le contraire de celles de l'Amérique du Nord. Notre été est leur hiver: c'est le meilleur temps pour s'y rendre, parce que c'est plus frais et plus sec. Durant leur été, de décembre à avril ou mai, il peut pleuvoir quelque peu; les températures sont alors très élevées (90°F ou 30°C) et l'humidité difficile à supporter. Il y a cependant presque toujours de petits vents alizés rafraichissants.

En général, il vaut mieux se livrer tôt le matin ou tard l'après-midi aux activités sportives, comme l'excursion à pied. Les vêtements que vous portez doivent être de coton léger ou d'un mélange de coton avec le moins possible de synthétique; les vêtements tout synthétiques sont trop chauds et trop collants. A peu près partout, les insulaires portent les chemises hawaïennes aux motifs gais, avec le short ou le pantalon, jour comme nuit. La chaussure idéale, ce sont les sandales ou les semelles à lanières, quoique certains hôtels les désapprouvent dans les endroits publics à la tombée de la nuit. Des souliers de toile aux semelles de caoutchouc sont essentiels pour explorer les récifs coralliens chauffés par le soleil.

Il y a fort peu d'occasions pour le touriste de porter le smoking et la cravate, sinon aucune. Cependant un veston sport léger pour les hommes et un gilet ou une écharpe pour les femmes donnent plus de confort dans la fraîcheur du soir. Un service de buanderie est disponible dans la plupart des hôtels, le linge remis dans la même journée.

LES VOYAGES PAUL E. FLEURY

L'OUEST CANADIEN du 3 au 25 juillet **\$535**
 du 24 juillet au 15 août à partir de

LA CALIFORNIE 10 juillet au 1er août **\$535**
 à partir de

LES PRIX INCLUENT: transport - logement - les visites - service des guides

PÂQUES À NEW YORK 4 départs à partir de **\$54**
PÂQUES À WASHINGTON à partir de **\$90**
 (festival des cerisiers)

ATTENTION spéciale aux associations. Plusieurs voyages d'une journée à Montréal.

DEMANDEZ NOTRE BROCHURE.
 34, rue Fleury, Charlesbourg, Q., Qué., G2K 1G2 Permis no.: 75-01-50238

Pour réservations; tél. **628-7801**

VACANCES SOLEIL ROUGE

NEW YORK à PÂQUES
WASHINGTON FESTIVAL DES CERISES
OTTAWA, FESTIVAL DES TULIPES
BOSTON

15 ou 19 avril et 16 ou 19 avril.
 Départs à 7h00 et 20h00.
 Egalement, du 14 au 17 mai.

7 ou 11 avril
 15 ou 19 avril
 21 ou 25 avril.

15 - 16 mai / 15 - 16 - 17 mai / 22 - 23 mai / 29 - 30 mai.
 15 ou 17 mai

AUSSI: OUEST CANADIEN, CALIFORNIE PROVINCES MARITIMES, GASPELIE, ATLANTIC CITY, ETC.

226 est - 81e Rue, C.P. 7297
 Québec G1B 0E6 - Tél: 627-0911 (418)
 DEMANDEZ NOTRE BROCHURE GRATUITE POUR PLUS DE DETAILS.

APPELS INTERURBAINS ACCEPTES

VOYAGE 2000

NOUS TELEPHONER C'EST DÉJÀ VOYAGER **628-2020**

BUREAUX OUVERTS: LUNDI AU MERCREDI, 9h00 à 17h30
 JEUDI ET VENDREDI, 9h00 à 21h00
 SAMEDI, 10h00 à 16h00
 PERMIS: 75-01-50034

EUROPE '76
 VOLS NOLISES
 QUEBEC-PARIS-QUEBEC
 Séjours de 21 à 42 jours
 De **\$319** à **\$369**
 MONTREAL-PARIS-MONTREAL
 Séjours de 14 à 58 jours
 De **\$299** à **\$369**

LES TARIFS SONT FONCTION DE LA DATE DE DEPART ET SUJETS A L'APPROBATION GOUVERNEMENTALE. DEMANDEZ LA LISTE COMPLETE DES DEPARTS.

LA GRECE
 CHOIX DE 6 PROGRAMMES DE DEUX OU TROIS SEMAINES INCLUANT:
 - SEJOUR A ATHENES
 - SEJOUR AU BORD DE LA MER.
 - CROISIERE (3 A 7 JOURS)
 - CIRCUIT CLASSIQUE (4 OU 5 JOURS)
 - NOMBREUX REPAS.
 - ACCUEIL ET TRANSFERTS.
 A COMPTER DE:
\$425 (2 SEMAINES)
\$610 (3 SEMAINES)
 (TRANSPORT AERIEN NON INCLUS)

LE TOURISME FRANÇAIS
 • TOUR DE FRANCE 22 JOURS \$1100
 • FRANCE-ITALIE-SUISSE 23 JOURS \$1195
 • ALLEMAGNE-AUTRICHE-SUISSE 23 JOURS AU DEPART DE MONTREAL \$1220
 • TOUR D'EUROPE 23 JOURS \$1245

NOMBREUX AUTRES CIRCUITS. DEMANDEZ-NOUS LA BROCHURE.
 TOUTS LES PROGRAMMES INCLUENT: LE TRANSPORT, LES HOTELS, LES REPAS, LES VISITES ET UN GUIDE DE LANGUE FRANÇAISE.

DEPARTS DE MONTREAL (TARIF AERIEN EN SUPPLEMENT)
le tourisme français

L'OUEST CANADIEN
 2 SEMAINES
 CALGARY - BANFF - LAC-LOUISE - JASPER - VANCOUVER - VICTORIA - EDMONTON.
 8-DEPARTS DU 20 JUIN AU 4 SEPTEMBRE.
 A COMPTER DE **\$866** (AVION INCLUS)

L'OUEST AMERICAIN
 2 SEMAINES
 SAN-FRANCISCO - LAS VEGAS - SAN DIEGO - LOS ANGELES.
 7 DEPARTS DU 12 JUIN AU 25 SEPTEMBRE.
 A COMPTER DE **\$762** (AVION INCLUS)

QUEBEC MIAMI VOL DIRECT
 - UNE SEMAINE 17 AVRIL **\$350**
 - DEUX SEMAINES 3 - 10 - 17 AVRIL **\$449**
 INCLUANT: AVION - TRANSFERTS - MOTEL SUEZ OU HAWAIIAN INN - PETITS DEJEUNERS.

econair canada
 4765, 1^{ER} AVENUE QUÉBEC 7, G1H 2T3
 TÉL. (418) 628-2020

Xenia tours

TOURVAC (AVION INCLUS)

TOURVAC (AVION INCLUS)

fairway tours limited

LES PRIX DES VOYAGES PEUVENT VARIER EN FONCTION DE LA DATE DE DEPART ET NE PEUVENT ETRE TOUS MENTIONNES - NOUS CONSULTER A CE SUJET.
 LES VOYAGES CI-DESSUS NE SONT QUE QUELQUES EXEMPLES DES NOMBREUSES DESTINATIONS POSSIBLES POUR CET ETE.
 N'HESITEZ PAS A NOUS CONSULTER SI CE QUE VOUS RECHERCHER N'APPARAÎT PAS DANS CETTE ANNONCE.

... des îles du Pacifique Sud

(Suite de la page précédente) nature vierge. Cette île est censée être le berceau de la race polynésienne et il est facile de prendre des arrangements avec les agences de voyage d'Apia, à de bonnes conditions, pour séjourner dans un "fale" avec une famille samoane. De plus, Apia compte une bonne demi-douzaine d'hôtels, mais les habitués du Pacifique restent fidèles à "Aggie Grey's" en raison de ses vins d'ambiance et de son personnel toujours dispos, dirigé par Aggie elle-même, septuagénaire encore capable de, présenter une bonne sivasiva folichonne durant les fêtes samoane de l'hôtel. Aggie demande \$26 pour une personne et \$39 pour deux, par jour, repas compris.

L'anniversaire de l'indépendance des Samoa occidentales est célébrée du 1er au 3 juin, trois jours occupés par des compétitions de cricket, version samoane, qu'on joue pieds nus au rythme des tambours martelés par les hommes et les femmes et fabriqués avec de vieux contenants de kérosène; il y a 50 à 100 joueurs à la fois sur le terrain.

Upolu a de belles plages, mais il faut connaître celles où le ressac est dangereux et les éviter. Elle a un golf avec une vue superbe sur les eaux bleues panachées de crêtes blanches au loin sur les récifs. Les agences locales organisent des tours de ville, guidés par des hôtesse enjouées; tous s'arrêtent à la "Valima", manoir construit par l'écrivain Stevenson (Robert Louis) sur une colline, à quatre milles d'Apia, où il a passé les quatre dernières années de sa vie. Agrandi, il est maintenant la résidence officielle du chef de l'Etat, Son Altesse Malietoa Tanumafii II. Les visiteurs sont admis à des heures spécifiques. L'Assemblée législative d'Apia ressemble à un gros "fale" et l'architecte en a

été un membre du Peace Corps américain. Le lieu traditionnel de sépulture des souverains samoans est dans les environs.

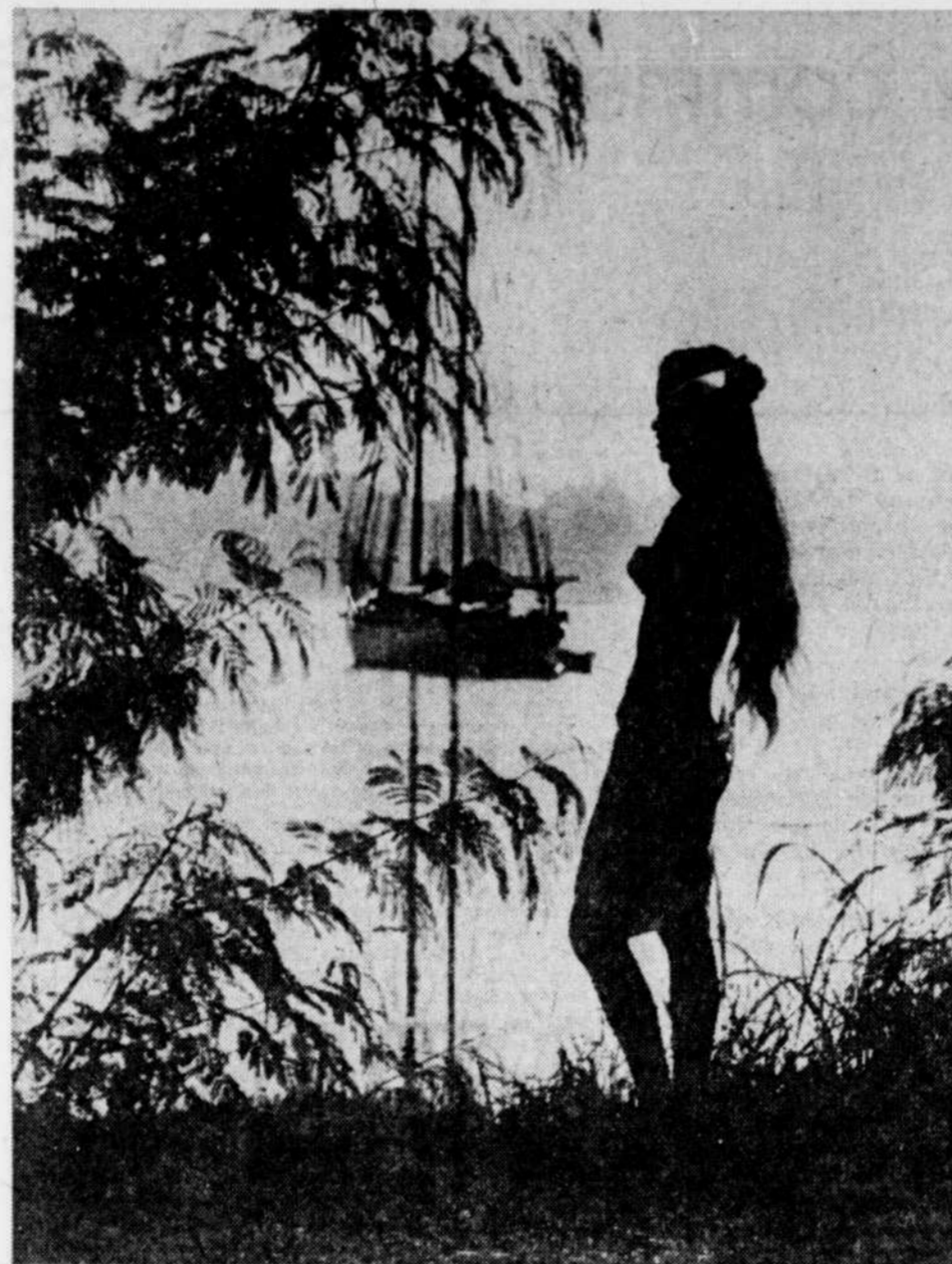
Au centre d'artisanat de Beach Road, on peut se procurer les spécialités du pays en vêtements tissés dans les patrons traditionnels, de même que ces énormes feuilles de tapa, cette écorce intérieure battue du mûrier, dont on se servait naguère pour se vêtir dans ces îles. Pour plus de renseignements, écrire au "Tourism Officer, Department of Economic Development, Apia, Western Samoa."

Les îles Cook

Ces îles doivent leur nom au navigateur et capitaine britannique James Cook, découvreur de plusieurs de ces 15 îles volcaniques et des atolls qui les bordent dans le lointain. Mais les premiers Européens à visiter ensuite Rarotonga, l'île principale que Cook aurait ratée, auraient été les mutins en fuite du "H.M.S. Bounty"; ils y auraient laissé ces graines qui ont donné naissance à la florissante industrie du citron. Comme les Tahitiens et les Samoans, les habitants sont polynésiens et parlent l'anglais; ils ont belle apparence et sont fort industriels.

A Rarotonga, on peut se livrer facilement à la natation et durant le week-end, il y a des courses de chevaux sur la plage de Muri avec des jockeys aux pieds nus. Beaucoup considèrent ces insulaires comme meilleurs danseurs que les Tahitiens; ils font montre de leur art régulièrement à deux hôtels, l'Arorangi Beach et le Trailways. Il est facile d'explorer l'île qui n'a que vingt milles de tour. Les temples sacrés s'élèvent à l'intérieur; il y a plusieurs bureaux de location d'automobiles et on y loue aussi toutes sortes de motocyclettes.

Dans le village principal d'Avarua, on recommande une visite de la boutique de souvenirs et



Tahiti, qui était le refuge des rêveurs et des écrivains, se trouve maintenant sur la route des gros avions réactés...

de l'usine du docteur Tom Davis, ancien conférencier de Harvard, scientifique de l'Espace, parent de la famille royale de Rarotonga et leader de l'opposition au Parlement, institution calquée sur Westminster. Les prix sont raisonnables aux hôtels et motels; des chambres spacieuses avec kitchenettes à quelques pas de la grande plage, vont chercher moins de \$20 par

jour pour deux personnes. La liste des bons endroits pour le logement et les tarifs sont fournis par Percy F. Henderson, Cook Islands Tourist Authority, P.O. Box 14, Rarotonga, Cook Islands.

Fiji

Les Fijiens de nos jours blaguent à propos de leurs ancêtres cannibales. Sur les comptoirs de sou-

venirs, les "fourchettes de cannibales" foisonnent, mais les vraies ne se trouvent qu'au musée de Suva, la capitale. Les Fiji présentent une plus grande variété de cultures que les autres îles du Pacifique-sud, parce que la population est mélangée; outre les indigènes, il y a les descendants des travailleurs de l'Inde embauchés naguère par contrat dans les plantations. Ces

derniers constituent aujourd'hui 52 pour cent de la population et ils dominent dans le secteur commercial et les professions libérales.

La plupart des indigènes vivent dans des villages traditionnels de huttes en chaume, groupées en petites agglomérations, sous l'autorité des chefs héréditaires. Beaucoup de villages exposent leur artisanat pour les touristes à une régulière "meke", sorte de foire joyeuse comportant des danses traditionnelles auxquelles les visiteurs sont invités à participer.

Les Indiens y vont de leur propre cru avec le Festival Diwali, qui honore la déesse hindoue de la richesse, le 22 octobre, par des feux d'artifice; toutes les maisons sont décorées de lumières de couleur et de petits bols d'huile brûlante. Toutes les localités célèbrent l'anniversaire de naissance d'Elizabeth II, reine de Fiji, le 12 juin. L'archipel est toujours membre du Commonwealth britannique.

Toutefois, les plus grandes fêtes publiques se déroulent durant le Festival Hibiscus, fin août et début de septembre. L'une des choses à voir est la relève de la garde, sur la place publique, en face du vénérable hôtel Grand-Pacific; les troupes portent la tunique écarlate et la jupe "sulu" aux ourlets dentelés, c'est-à-dire l'uniforme des forces armées des Fiji qui paraissent aux sons des musiques militaires anglaises.

Le grand bazar du centre-ville de Suva vend ses marchandises sans droits de douanes et le marché public sur les quais abonde en sculptures, coquilles et tissus du Pacifique-sud. On peut obtenir la liste des bons endroits où loger en écrivant au Fiji Visitors Bureau, Holmes Associates, P.O. Box 126,

Ross, Californie (tel: 415-457-7222). Parmi les favoris, il y a le "Grand-Pacific" de style colonial classique (\$12 simple, \$19 à \$24 double), dont les éventails de plafond agitent l'air au-dessus d'un William Somerset Maugham; et le "Trade Winds" (\$19 simple et \$24 double), à quatre milles de la ville, retraite des yachtsmen, où la nourriture fijiennne est excellente et servie généreusement au buffet, le soir.

Tonga

Quand vous apprenez que le mot Tonga signifie "jardin" et que celui de la capitale délabrée, Nukualofa, signifie "maison de l'amour", vous connaissez l'abc de cette terre et de son peuple. Tongatapu (jardin Interdit), l'île principale, a été souvent décrite comme le "Cape Cod des mers du Sud", en raison de l'influence des missionnaires chrétiens sur la construction des maisons de style Nouvelle-Angleterre. Le tourisme en est à ses balbutiements. Les voyageurs qui se font secouer dans les petits avions turbopropulsés à neuf places des lignes aériennes domestiques, en survolant les 150 îles, se hâtent de se poser sur la balance en entrant dans la salle de bain...

Le Jour de l'Indépendance se fête le 4 juin. Fin septembre ou début octobre, c'est l'Exposition agricole royale, comportant des événements sportifs comme les courses d'escalade des cocotiers et une version des mers du Sud de courses de chars romains, tout cela en présence de Sa Majesté Taufa'ahau Tupou IV, roi géant de 6 pieds 5 pouces et 350 livres. La famille royale assiste aux offices du matin, le dimanche, à l'église Méthodiste; les hymnes sont chantées par le chœur royal de 100 voix.

Le palais royal et la chapelle adjacente, en revêtement de bardeaux, se dressent dans une clairière au bord de la mer, à quelque distance de marche de l'hôtel principal, l'"International Dateline" (environ \$13 pour une personne, \$20.80 pour deux). Au Centre d'artisanat géré par la Women's Association dans un vieux building de la rue principale de Nukualofa, des morceaux de tapa assez grands pour couvrir tout un mur se vendent de \$10 à \$15. Une autre excellente aubaine: des paniers tissés en forme de baril, de grandeur idéale pour la buanderie.

Une excellente station balnéaire polynésienne, c'est Vavau dont le bon hôtel "Port of Refuge" loue ses chambres \$27 pour une personne et \$32 pour deux. Il y a aussi d'agréables retraites sur les petites îles de l'archipel central Ha'apai où il en coûte aussi peu que \$9.50 par jour pour deux personnes.

Encore plus loin

Le voyageur en quête d'aventures peut pénétrer encore plus profondément dans les mers du Sud jusqu'en Mélanésie, dans les îles Salomon, les Nouvelles-Hébrides et la Papouasie-Nouvelle Guinée, et jusqu'aux atolls endormis des Micronésiens à la peau plus blanche. Les Américains qui ont combattu à Guadalcanal durant la seconde Guerre mondiale considéraient les Salomon comme la fin du monde, mais l'hôtel "Mendana", à l'air climatisé, sur un ancien champ de batailles à Honiara, la nouvelle capitale, est l'un des plus agréables du Pacifique-sud (\$22.50 à \$28.50 pour une ou deux personnes).

New York Times News Service

Treasure Tours

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS

Permis dépot # 50144

ESPAGNE MAROC

NOUS VOUS OFFRONS TROIS PROGRAMMES DE VACANCES DIFFERENTS

COSTA DEL SOL à partir de \$449
Deux semaines, choix d'hôtel, Aloha Playa (hôtel-appartement) ou le luxueux hôtel Aloha Puerto.

ITINERAIRE ESPAGNE OU MAROC & COSTA DEL SOL à partir de \$589
1 semaine à Costa del Sol plus une semaine avec guide en Espagne ou au Maroc. Hôtels de première classe, déjeuner et souper quotidiens.

ITINERAIRE ESPAGNE ET MAROC
15 jours d'excursions avec guide en Espagne et au Maroc. Hôtels de première classe. Déjeuner et souper quotidiens.

LES VACANCES - VOYAGES TREASURE TOURS comprennent:

Billet aller-retour Montréal - Malaga via réacté DC-8 de Nordair • Repas et boissons offerts gracieusement en cours de vol • Transport entre l'aéroport et votre hôtel comprenant transport des bagages • 14 nuits dans hôtel de première classe (chambre double) • Cuisinette à l'Hôtel Aloha Playa Airport • Déjeuner continental tous les jours à l'Hôtel Aloha Puerto • Souper tous les soirs au cours du voyage en Espagne et au Maroc • Soirée d'accueil "Sangria" • Taxes et frais de service • Sac de voyage Treasure Tours.

Les prix indiqués vont de \$449 à \$789 par personne selon l'hôtel, l'itinéraire et la date de départ choisie. Pourboires et taxe canadienne d'aéroport non inclus dans le prix.

DEPARTS: 22 mai, 5 juin, 19 juin, les 3, 17 et 31 juillet, les 14 et 28 août, les 11 et 25 sept., les 9 et 25 octobre.

RESERVEZ DES MAINTENANT! INSCRIPTIONS LIMITEES!

Pour de plus amples détails, consultez notre brochure Treasure Tours. Pour informations ou réservations appelez

VOTRE AGENT DE VOYAGE

Treasure Tours

Au service des Canadiens depuis 50 ans. Permis # 50144

VOLS NOLISÉS VERS L'EUROPE

PARIS \$299. BRUXELLES \$309.
à compter de à compter de

MONTRÉAL VERS PARIS							
DÉPART TOUTS LES VENDREDIS							
TOUS LES DÉPARTS ONT LIEU À L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE MIRABEL À DESTINATION DE L'AÉROPORT DU BOURGET À PARIS							
DATE DE DÉPART	DATE DE RETOUR AU CHOIX, LONGUEUR DU SÉJOUR					DATE LIMITE DE RÉSERVATION	PRIX
7 Mai	22 Mai	29 Mai	5 Juin	19 Juin	3 Juill.	8 Avril	\$299.
14 Mai	29 Mai	5 Juin	12 Juin	26 Juin	10 Juill.	15 Avril	\$309.
21 Mai	5 Juin	12 Juin	19 Juin	3 Juill.	17 Juill.	22 Avril	\$309.
28 Mai	12 Juin	19 Juin	26 Juin	10 Juill.	24 Juill.	29 Avril	\$309.
4 Juin	19 Juin	26 Juin	3 Juill.	17 Juill.	31 Juill.	21 Avril	\$339.
11 Juin	26 Juin	3 Juill.	10 Juill.	24 Juill.	7 Août	28 Avril	\$339.
18 Juin	3 Juill.	10 Juill.	17 Juill.	31 Juill.	14 Août	5 Mai	\$339.
25 Juin	10 Juill.	17 Juill.	24 Juill.	7 Août	21 Août	12 Mai	\$369.
2 Juill.	17 Juill.	24 Juill.	31 Juill.	14 Août	28 Août	4 Mai	\$369.
9 Juill.	24 Juill.	31 Juill.	7 Août	21 Août	4 Sept.	11 Mai	\$369.
16 Juill.	31 Juill.	7 Août	14 Août	28 Août	11 Sept.	18 Mai	\$369.
23 Juill.	7 Août	14 Août	21 Août	4 Sept.	18 Sept.	25 Mai	\$369.
30 Juill.	14 Août	21 Août	28 Août	11 Sept.	25 Sept.	1 Juin	\$369.
6 Août	21 Août	28 Août	4 Sept.	18 Sept.	8 Juin	8 Juin	\$369.
13 Août	28 Août	4 Sept.	11 Sept.	25 Sept.	15 Juin	15 Juin	\$369.
20 Août	4 Sept.	11 Sept.	18 Sept.	2 Oct.	22 Juin	22 Juin	\$399.
27 Août	11 Sept.	18 Sept.	25 Sept.	9 Oct.	29 Juin	29 Juin	\$339.
3 Sept.	18 Sept.	25 Sept.	2 Oct.	16 Oct.	6 Juill.	6 Juill.	\$309.
10 Sept.	25 Sept.	2 Oct.	9 Oct.		13 Juill.	13 Juill.	\$309.
17 Sept.	2 Oct.	9 Oct.	16 Oct.		20 Juill.	20 Juill.	\$309.
24 Sept.	9 Oct.	16 Oct.			27 Juill.	27 Juill.	\$309.

\$299 - L'aller-retour Montréal/Paris! Quelle bonne affaire! Que vous y séjourniez aussi longtemps que 71 jours ou seulement 15 jours. • Vous vous envolerez à bord d'un confortable SUPER DC-8 de NORDAIR et pourrez donc apprécier l'excellent service qui a fait la renommée de NORDAIR: repas complets et raffinés, vins et liqueurs, ainsi que service du bar à titre gracieux. Cela vous intéresse? Il y a de quoi! Voyez votre agent de TREASURE TOURS le plus près pour obtenir tous les renseignements et cela dès aujourd'hui, car vous savez, une offre aussi formidable ne se manque pas lorsqu'elle passe... • Surtout n'oubliez pas, vous devez réserver 60 jours d'avance.

MONTRÉAL VERS BRUXELLES						
DÉPART TOUTS LES DIMANCHES						
TOUS LES DÉPARTS ONT LIEU À L'AÉROPORT INTERNATIONAL DE MIRABEL À DESTINATION DE L'AÉROPORT NATIONAL DE BRUXELLES						
DATE DE DÉPART	DURÉE DE 15 À 29 JOURS, AU CHOIX				DATE LIMITE DE RÉSERVATION	PRIX
	15 Jours	22 Jours	29 Jours			
20 Juin	5 Juill.	12 Juill.	19 Juill.		7 Mai	\$339.
27 Juin	12 Juill.	19 Juill.	26 Juill.		14 Mai	\$369.
4 Juill.	19 Juill.	26 Juill.			6 Mai	\$369.
11 Juill.	26 Juill.	2 Août	9 Août		13 Mai	\$369.
18 Juill.	2 Août	9 Août	16 Août		20 Mai	\$369.
25 Juill.	9 Août	16 Août	23 Août		27 Mai	\$369.
1 Août	16 Août	23 Août	30 Août		3 Juin	\$369.
8 Août	23 Août	30 Août	6 Sept.		10 Juin	\$369.
15 Août	30 Août	6 Sept.	13 Sept.		17 Juin	\$369.
22 Août	6 Sept.	13 Sept.	20 Sept.		24 Juin	\$339.
29 Août	13 Sept.	20 Sept.	27 Sept.		1 Juill.	\$339.
5 Sept.	20 Sept.	27 Sept.			8 Juill.	\$309.

MONTRÉAL VERS PARIS - DÉPARTS SPÉCIAUX

DATE DE DÉPART	DÉPARTS SPÉCIAUX DE 28 À 71 JOURS	DATE LIMITE DE RÉSERVATION	PRIX
22 Juill.	71 JOURS, RETOUR 1 ^{er} SEPT.	9 MAI	\$339.
5 Juill.	51 JOURS, RETOUR 25 AOÛT	7 MAI	\$369.
8 Juill.	49 JOURS, RETOUR 26 AOÛT	10 MAI	\$369.
14 Juill.	38 JOURS, RETOUR 10 AOÛT	17 MAI	\$369.
15 Juill.	26 JOURS, RETOUR 19 AOÛT	17 MAI	\$369.

Ces vols sont régis par les règles applicables aux ABC de la Commission Canadienne des Transports et ont été approuvés par le Comité Canadien des Transports.

Un acompte minimum de 10% non remboursable doit être versé lors de la réservation. Le solde devra être réglé 46 jours avant l'envolée, après quoi toute annulation de réservation sera sujette à des frais de service de \$100.

Il est possible de prendre une assurance couvrant vol nolisé et voyage. Les prix n'incluent pas la taxe de \$8 sur les départs d'aéroports canadiens. Les enfants de moins de 2 ans voyagent gratuitement.

NE SOYEZ PAS DECU! RESERVEZ DES MAINTENANT! POUR TOUTS RENSEIGNEMENTS.

Service et courtoisie



42, de la Fabrique 692-2221

1122, ch. St-Louis # 105 687-4545

104, Notre-Dame, Ste-Marie de Beaulieu 387-3633

Permis # 75-01-50420



Le bicentenaire pollué par la commercialisation



WASHINGTON (Reuter) — Alors que la plupart des Américains se réjouissent de voir arriver les fêtes du deuxième centenaire de leur indépendance — cela fera du bien à la fierté nationale après les tristes histoires du Vietnam et du Watergate — quelques-uns craignent que ce glorieux anniversaire ne devienne une grande foire commerciale d'un goût plus ou moins douteux.

Déjà des lunettes de W.C. rouge, blanc et bleu, des bouteilles de whisky de la forme de la cloche de la liberté (Philadelphie) et des cercueils (à la mode 76) entrent en concurrence avec la foule de médailles et de timbres commémoratifs à l'occasion du bicentenaire.

C'est l'administration du bicentenaire de la révolution américaine, mise sur pied par le Congrès, qui est chargée de coordonner les cérémonies anniversaires et de contribuer à leur financement.

Depuis quatre ans qu'elle fonctionne, elle a très "bien fait son travail, ayant vendu pour 26 millions de dollars de médailles d'argent et de bronze. Elle a aussi retiré 850,000 dollars en autorisant, contre argent s'entend, que son emblème officiel rouge, blanc et bleu soit reproduit sur toute une quantité de bibelots tels que des trousseaux de clefs, des bijoux, des tasses et des assiettes, etc...

Sa médaille officielle 1976, qui porte l'aigle américain et la statue de la liberté, se vend dans sept tailles différentes qui vont de la médaille de

bronze (5 dollars) à celle en or (4,000 dollars).

C'est pour réagir contre ce qu'elle estime être les aspects commerciaux excessifs de l'administration du bicentenaire que s'est constituée une organisation rivale, mais cette fois sans but lucratif, se donnant pour titre la Commission populaire du bicentenaire. Elle condamne le fait que le grand commerce soit mêlé d'aussi près à l'anniversaire de l'indépendance américaine dont il "plasticifie les principes".

Ce qui n'empêche quand même pas cette Commission populaire d'entrer, elle aussi, dans la ronde du commerce en vendant des affiches, des gravures et des livres

qui font état de sa philosophie de la "démocratie économique".

Une autre commission du bicentenaire, celle de l'Etat du Missouri, demande pour sa part à l'administration créée par le Congrès de mettre fin à la "profanation" de l'anniversaire par une commercialisation abusive.

Mais là encore, un grand nombre des commissions régionales du bicentenaire sont mêlées de très près aux affaires, soit qu'elles vendent leurs propres médailles, soit qu'elles vendent le permis de reproduire leurs emblèmes.

De plus, beaucoup d'Etats recueillent des fonds supplémentaires — desti-

nés au bicentenaire, à des oeuvres de bienfaisance ou simplement aux caisses des autorités de l'Etat — En vendant pour 5 ou 10 dollars des plaques minéralogiques du bicentenaire.

Pendant que la controverse se poursuit, un groupe "anti-commercial" au Texas a décidé de décerner l'oscar du mauvais goût à l'occasion du bicentenaire.

L'organisateur de ce concours assez spécial a précisé: "Pour être équitables envers tous ceux qui abusent de notre 200e anniversaire, nous demandons à des gens dans tout le pays d'envoyer leurs objets. Nous sommes certains qu'il y a des exemples de mauvais goût que nous ne pouvons même pas imaginer".

En plus de lunettes de W.C. et des cercueils — qui ont leurs chances de recevoir l'oscar — les choses les plus originales reçues récemment sont: — Un ours en peluche (rouge, bleu et blanc) qui récite la proclamation de l'indépendance;

— Un autre qui récite le serment d'allégeance à la constitution avec l'accent traînant des Etats du sud;

— La brosse d'un coiffeur de Chicago qui reproduit le drapeau américain sur la tête du client;

— Enfin, le hamburger du bicentenaire, que sert un restaurant de l'Ohio, et qui comporte une tomate (rouge), de la crème (blanc) et du fromage bleu.

Et la liste ne fait probablement que commencer.



Visitez l'Europe au volant d'une Renault hors-taxe*



Jusqu'à 20% plus économique que les locations ordinaires.

Une gamme complète de modèles flamant neufs. Une façon agréablement pratique de voir du pays. Quelques exemples:

3 semaines	1 mois	2 mois	
Renault 5TL	\$348	\$478	\$599
Renault 12TL	\$499	\$599	\$760
Renault 16TL	\$597	\$782	\$993

Beaucoup d'autres modèles sont également disponibles en version automatique, coupé, et familiale. Le plan Renault vous offre, kilométrage illimité, assurance tous risques sans deductible. Aucun dépôt. Aucune taxe à verser.



Pour tout renseignement, veuillez vous adresser chez votre concessionnaire Renault, votre agent de voyage ou postez le coupon ci-dessous.

Service Outre-mer Renault, B.P. 6400, Montréal, P.Q. H3C 3L5. Veuillez m'adresser une documentation complète sur l'Europe en auto avec Renault.

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____ Prov. _____ Tel. _____

le tourisme français

Circuits au départ de Paris

Le tarif aérien de Montréal à Paris sera établi selon vos besoins.

Plus de 70 programmes, allant de 2 à 26 jours, vous sont offerts dont ceux-ci:

PARIS CÔTE D'AZUR (14 jours)	à partir de	\$523
22 départs	jusqu'à	\$695
VOYAGE A NICE (7 jours)	à partir de	\$353
départs hebdomadaires	jusqu'à	\$387
NORMANDIE BRETAGNE (10 jours)		\$541
EXCURSION Ile de Jersey		\$40
TOUR DE FRANCE (16 jours)		\$872
9 départs de mai à septembre		
PAYSAGES D'ITALIE (14 jours)	à partir de	\$636
33 départs de mars à octobre	jusqu'à	\$681
SUISSE/LACS ITALIENS-VENISE (10 jours)	26 départs	\$494
PAYSAGES D'ALLEMAGNE		\$540
ORIENTALE	11 circuits de 11 jours	\$540
GRAND TOUR D'AUTRICHE (14 jours)	15 départs	\$695
BAVIÈRE/FORET NOIRE (7 jours)	16 circuits de 7 jours	\$360
PAYSAGES D'ESPAGNE (14 jours)	à partir de	\$593
de mars à octobre	jusqu'à	\$630

Demandez les informations sur ces circuits et sur les multiples autres possibilités de séjours.

Nous représentons toutes les compagnies reconnues offrant des vols notifiés vers l'Europe. Demandez les horaires. Il faut réserver 60 jours avant la date du départ.

TOURVAC OUEST CANADIEN ET AMERICAIN

9 programmes escortés en français, dont:

• Il était 2 fois dans l'ouest: 22 jours, 7 jours dans les Rocheuses/15 jours en Californie. 3 départs.	\$765
Prix par personne	\$348
+ tarif aérien	\$620
• Ouest canadien classique: 15 jours, aller par train du CN retour via Air Canada. 7 départs.	\$220
Prix par personne	\$220
+ tarif aérien	\$220

+ \$8 taxe canadienne d'aéroport.

CLUB DE Voyages Genest
 Renseignements - Réservations inc.
 VILLAGE NORMAND, PLACE LAURIER
 2700 boul. Laurier - 651-8108
 Directeur G. Jermol
 75-01-50265

2 semaines \$439
 à partir de

Départs les dimanches du 2 mai au 17 octobre 1976

Passer deux semaines sur la côte ensoleillée de l'Espagne. Un choix de deux hôtels où vous aurez votre propre cuisinette vous est offert: l'hôtel Aloha Playa ou Melia Costa del Sol. Nous vous offrons aussi l'hôtel de luxe Melia Torremolinos situé à quelques minutes du centre de Torremolinos.

Les vacances SkyLark en Espagne comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à Malaga en jet 747 de Wardair
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'hôtel et l'aéroport et manutention des bagages
- Logement pour 14 nuits (occupation double)
- Petit déjeuner continental tous les jours (brioches et café)
- Services d'un représentant local SkyLark
- Partie de bienvenue au Sangria
- Sac de plage SkyLark

COSTA DEL SOL

SkyLark vacances-holidays

Taxes, frais de services et pourboires en sus. Les prix cités sont par personne et varient entre \$439 et \$559 selon la date de départ et le logement choisi. Consultez la brochure SkyLark pour les conditions de dépôt, de paiement et de frais d'annulation.

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRES DE VOTRE AGENT DE VOYAGES

No permis: 75-01-50240

2 semaines 589
 à partir de

Départs les dimanches du 2 mai au 17 octobre 1976

Découvrez le charme de l'Espagne en passant une semaine de détente sur la Costa del Sol et une semaine d'excursion en autobus pour visiter Grenade, Madrid, Cordoba, Séville et Malaga. Ou visitez les villes de Tanger, Marrakech, Rabat et Fez en choisissant la semaine d'excursion en autobus du Méandre Marocain.

Les vacances SkyLark en Espagne comprennent:

- Vol aller-retour de Montréal à Malaga en jet 747 de Wardair
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'hôtel et l'aéroport et manutention des bagages
- Logement pour 14 nuits (occupation double)
- Petit déjeuner continental tous les jours (brioches et café) et 7 soupers
- Services d'un représentant local SkyLark
- Partie de bienvenue au Sangria
- Sac de plage SkyLark

ESPAGNE & MAROC

SkyLark vacances-holidays

Taxes, frais de services et pourboires en sus. Les prix cités sont par personne et varient entre \$589 et \$639 selon la date de départ et le logement choisi. Consultez la brochure SkyLark pour les conditions de dépôt, de paiement et de frais d'annulation.

RENSEIGNEZ-VOUS AUPRES DE VOTRE AGENT DE VOYAGES

No PERMIS: 75-01-50240

Comment planifier des vacances européennes sur mesure pour vous.

Voici la brochure de suggestions-vacances avantageuses: "La Hollande et l'Europe à votre façon."

En prenant la Hollande comme point de départ, KLM, CP Air et l'Office National Néerlandais du Tourisme, en collaboration avec certains des plus importants courtiers en voyages du Canada, ont constitué une magnifique collection de suggestions-vacances européennes qui conviendront à votre budget.

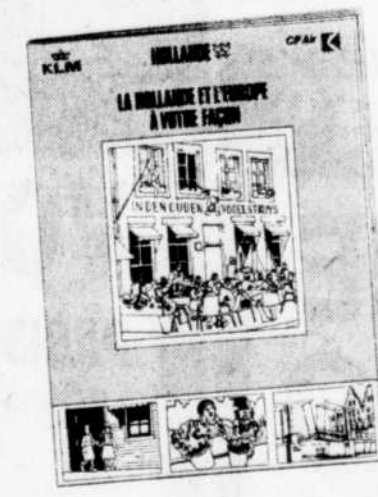
Des offres avantageuses. On trouve dans cette brochure un vaste choix d'hôtels, d'agences de location de voitures, ainsi que des croisières, excursions et autres éléments-vacances qui sont tous abordables et flexibles. On trouve de tout, depuis les voyages complets de 3 semaines jusqu'aux courtes excursions d'une journée. Le but: vous permettre de composer vous-même des vacances de rêve.

Par exemple... La Surprise Estivale en Hollande comprend la première nuit dans un bon hôtel, près de l'aéroport, sept jours de location de voiture et 700 km au compteur, une excursion touristique dans Amsterdam et plus encore: \$40* par personne.

Louez une voiture ou une unité de camping. En Hollande, on peut louer une Fiat ou une Renault à \$107 par semaine... une unité de camping tout équipée, où 3 adultes et 1 enfant peuvent coucher, à \$221 seulement par semaine.

La leçon d'histoire de 90 minutes. Abordez Amsterdam par une croisière en bateau-mouche sur ses canaux—\$1.90 seulement par personne.

Une croisière sur le Rhin. Voyages de 3 à 6 jours, départ de Rotterdam ou d'Amsterdam, de \$192* à \$380*.



Les Tours-Spectacles. Notre célèbre Tours-Spectacles 3 cités vous emmène d'Amsterdam à Londres et Paris, hôtels compris. À partir de \$170* (Prix du billet d'avion en sus.)

Vous aimez le soleil? Nos vacances-soleil estivales en Grèce, en Yougoslavie, en Roumanie ou en Tunisie combleront tous vos vœux. Exemple: huit jours à l'île de Rhodes, par vol notifié d'Amsterdam, à partir de \$229* tout compris.

La Norvège et l'U.R.S.S. Explorez les fjords spectaculaires de Norvège; deux semaines à partir de \$933*. Ou faites un voyage de 15 jours en mer Baltique, avec visite à Leningrad, à partir de \$780*.

Il n'en tient qu'à vous de voir l'Europe à votre façon. Demandez un exemplaire de notre guide à l'agent de voyages le plus proche... ou commandez-le à l'aide du bon ci-dessous. Vous y trouverez des suggestions-vacances qui vous iront comme un gant.

*par personne, pour deux personnes voyageant ensemble.

KLM Lignes Aériennes Royales Néerlandaises
 Service VM, C.P. 388
 Succursale "H", Montréal, Qué. H3G 2L1
 Veuillez me faire parvenir gratuitement la brochure intitulée "La Hollande et l'Europe... à votre façon"

Nom _____
 Adresse _____
 Ville _____ Prov. _____
 Code postal _____



Renseignements et réservations:
voyages en liberté inc.
 IATA
 350, chemin Ste-Foy, Québec - 418/687-5550
 Détenteur du permis 75-01-50048

Washington l'a enfin son métro!

WASHINGTON (Reuter) — Washington a beau être la capitale du pays le plus puissant du monde, elle avait encore bien du retard à rattraper sur Londres, Paris, Tokyo, Montréal ou d'autres grandes cités. Il lui manquait simplement un métro.

Situation pas très glorieuse pour la ville où le président des États-Unis a sa résidence. Mais, heureusement, les habitants de Washington peuvent relever fièrement la tête maintenant avec l'inauguration aujourd'hui d'une première ligne de métro de sept kilomètres entre une zone industrielle et certains quartiers du centre commercial et administratif. Une nouvelle section de 32 kilomètres sera ouverte l'an prochain, et l'on s'attend que tout le réseau (160 kilomètres) sera terminé en 1982.

C'est un projet qui ne date pas d'hier. Il avait été mis en oeuvre en 1969, et il aura donc fallu sept ans pour que circule la première rame du métro de Washington, ce qui n'est pas particulièrement rapide quand on se réfère aux critères du dynamisme américain.

métro de Washington furent interrompus plusieurs fois par les grèves et des procès. L'un de ceux-ci fut intenté parce que les responsables n'avaient pas accordé assez de contrats aux minorités. Il ne faut pas oublier que 70 pour cent de la population de Washington est noire.

Une action en justice eut lieu également contre le constructeur des rames de métro, sous le prétexte qu'il n'avait pas satisfait à certaines normes.

Il y eut également toute une série de conflits entre les autorités de la ville et celles des faubourgs. On n'en finissait plus de savoir qui devrait payer quoi.

Mais, pour avoir attendu longtemps, les habitants de Washington vont pouvoir monter dans un métro dernier cri. Les rames seront complètement à air conditionné, avec d'élégantes banquettes rembourrées de coussins orange.

Les stations

Nombreuses embûches

Mais il faut dire que la route a été semée d'embûches de toutes sortes: difficultés juridiques, accroissement des dépenses et grèves.

Le devis initial du métro de Washington — exactement: Metropolitan Area Transit Authority — avait été de 2 milliards et demi de dollars, un devis apparemment très optimiste car c'est à peu près le double qu'il coûtera. Seulement, l'inflation a durement frappé depuis 1969, et les entrepreneurs n'avaient sans doute pas prévu les longs retards dans la construction.

Par ailleurs, conscientes de la criminalité qui sévit souvent dans le métro de New York, les autorités de Washington ont pris un certain nombre de mesures pour empêcher qu'une pareille situation se produise sur le réseau de Washington.

Les architectes ont conçu les stations de telle sorte qu'il n'y ait pas d'endroits où puissent rôder d'éventuels agresseurs. De plus, la plupart des stations et leurs abords seront surveillés par des gardiens en liaison téléphonique avec la police. Ils seront assis dans des cabines vitrées d'où ils pourront fermer les guichets d'accès ou arrêter les escaliers roulants pour freiner la fuite

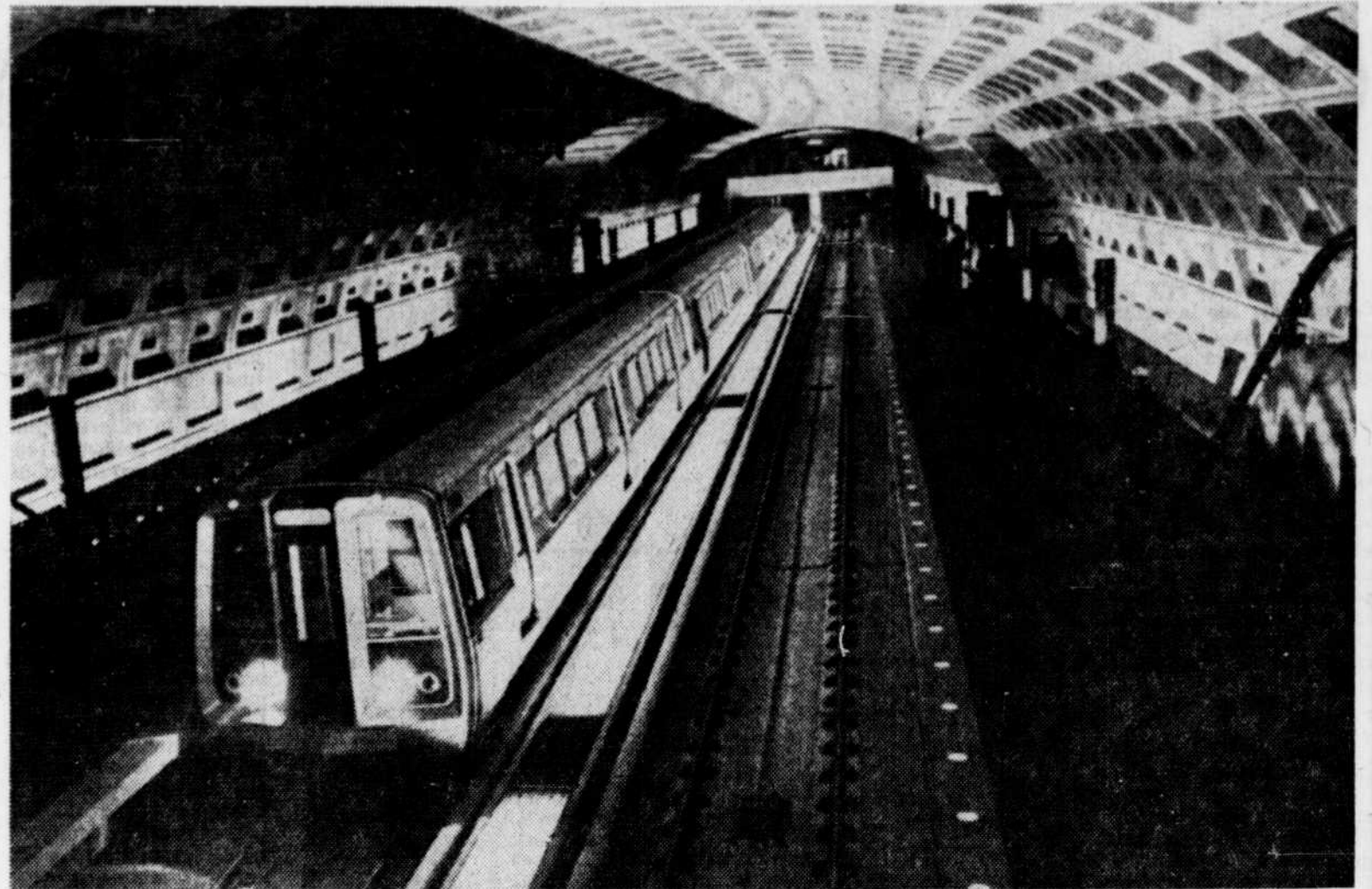
d'un agresseur. Les zones qui ne seront pas directement dans leur champ de vision seront surveillées par des caméras de télévision.

Des dispositions sont également prévues à bord des rames elles-mêmes. Chaque train aura à son bord des auxiliaires qui pourront entrer en contact immédiat avec la compagnie du métro et la police. Il y aura aussi des possibilités pour les voyageurs de leur parler par des téléphones intérieurs installés à l'extrémité de chacune des voitures.

Fonctionnement automatique

Le fonctionnement du métro de Washington sera presque complètement automatique. Les horaires ont été préparés par un ordinateur qui a absorbé toutes les données démographiques et les besoins de transports de la population.

Le système des billets devra tout, lui aussi, à l'automation. Le voyageur



La première rame du métro de Washington a été inaugurée aujourd'hui.

introduira un billet pré-codé dans un tourniquet. Celui-ci enregistrera la station où il se trouve. A la sortie, le voyageur introduit son billet dans un tourniquet de sortie qui "lira" la distance qu'il a parcourue et le prix qu'il doit payer.

Le jour de l'inauguration, tous les habitants pourront circuler gratuitement, mais le lendemain, il leur faudra payer 55 cents pendant les heures d'affluence et 40 cents pendant les heures creuses.

Permis no 75-01-50096

BILLET

CROISIÈRES

VACANCES

TOURS

LOCATION

ASSURANCES

VOYAGES JEAN JUAN
1011, Rte de l'Eglise, Ste-Foy
Tél.: (418) 653-7264

VACANCES UTL Ltee

Permis 50085

CETTE ANNÉE, POUR VOS VACANCES VISITEZ LE CANADA.

L'OUEST GRANDIOSE — LE CHOIX ENTRE 3 CIRCUITS POUR LE PRINTEMPS ET L'AUTOMNE

La Colombie-Britannique et les Rocheuses en route libre. Les Rocheuses et Vancouver par autocar. Banff, Jasper et Vancouver par autocar et train.

EXEMPLE DE PRIX — PORTION TERRESTRE **7 JOURS 6 NUITS \$15500** PAR PERSONNE

LE TOUR PANORAMIQUE — UN CIRCUIT ACCOMPAGNÉ VERS L'OUEST CANADIEN, DURÉE 13 JOURS.

Départs de Montréal les 9 et 23 juillet, 6 et 20 août. Transport par chemin de fer, autocar et avion. Hôtels de catégorie supérieure, visites touristiques, plusieurs repas.

EXEMPLE DE PRIX À PARTIR DE MONTRÉAL **A PARTIR DE \$94500** PAR PERSONNE

À LA DÉCOUVERTE DES PROVINCES MARITIMES

7 jours, 6 nuits, comprenant l'hôtel et la location de voiture, disponible au printemps, en été et en automne.

EXEMPLE DE PRIX — PORTION TERRESTRE — PRINTEMPS ET AUTOMNE **\$15300** PAR PERSONNE

Tous les détails sont compris dans notre brochure "Le Canada — L'Ouest et L'Est" qui est maintenant disponible chez votre Agent de Voyages.

CLUB DE Voyages Genest inc.

Renseignements - Réservations
VILLAGE NORMAND, PLAGE LAURIER
2700 boul. Laurier - 661-8108
Défenseur du permis 75-01-50365

AGENCE DE VOYAGE CHARLEVOIX ENR.
LA MALBAIE, QUE
Tél.: 439-2866

FEDERATION DE L'AGE D'OR DU QUEBEC

Printemps '76
FRANCE et BRETAGNE
DUREE: 28 JOURS
DEPARTS LES 10 et 24 mai

Le prix incluant tous les hôtels, transport aérien avec Air Canada, vols réguliers, tous les déjeuners et soupers, excursions, visites de musées, tours de villes, visites des châteaux, les taxes et pourboires, un guide et un accompagnateur.

Prix par personne **\$1379** 2 PERSONNES par chambre

Pour réservations et informations:
20, RUE ST-JEAN, SUITE 8, QUE. 4
TEL.: 523-5244

L'EUROPE SELON VOTRE BUDGET...

VOL NOLISE QUEBEC - PARIS	\$319
Eurail Pass 15 jours	\$145
21 jours	\$180
Location Renault 5 3 semaines, kilométrage illimité	\$348
Location Camper 3 semaines, kilométrage illimité	\$635

ou encore nombreux choix de circuits touristiques. Demandez nos brochures.

Tél.: 418-837-3484

Voyages Samson
225, rue St-Joseph
LAUZON

Visitez le Canada en première classe!

Le CN a créé pour vous les voyages de luxe Maple Leaf, la façon unique de visiter le pays et de découvrir sa beauté. Vous voyagez seuls, sans guide, en première classe dans les confortables trains du CN, véritables hôtels roulants où l'intimité des chambres privées, la chaude ambiance des salons et la variété des menus dans les voitures de restauration sauront satisfaire les plus exigeants. Le CN a préparé pour vous des itinéraires de choix, à réserver pour vous les meilleures chambres, a prévu des repas préparés avec grand soin (lorsque inclus) et choisi des activités en fonction de vos goûts et des destinations. Confort, détente, espace, atmosphère, service, menus, rien n'a été épargné afin de vous permettre de vivre des vacances inoubliables. Renseignez-vous également au sujet des voyages «Econoraï» qui vous offrent confort et qualité à des prix très abordables.

Bon voyage!

CN

Canadien National
Marketing Voyageurs

Place Bonaventure
étage F
Montréal, Québec
H3C 3N3

Veillez me faire parvenir plus de détails concernant les voyages
Maple Leaf De luxe Econoraï

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____

Code postal _____

No de permis: 7501-50369

Voici quelques EXEMPLES:

M-6 Vancouver 17 jours de Montréal \$1195.00*

M-2 Les Maritimes 12 jours incluant la ville de Montréal de Québec \$728.00*

*Prix par personne (2 personnes par chambre) départ de Montréal. Sont inclus transport, voitures-lits, hôtels, excursions et repas spécifiés.

Voquez votre agent de voyages ou le bureau des Ventes Voyageurs du CN.

le Canada a tant à vous offrir!

VACANCES BUDGET EN EUROPE PAR VOLS NOLISES

QUEBEC / PARIS	à compter de \$309
MONTRÉAL / PARIS	à compter de \$299
MONTRÉAL / NICE	à compter de \$339
MONTRÉAL / DUBLIN	à compter de \$274
MONTRÉAL / GLASGOW	à compter de \$304
MONTRÉAL / LONDRES	à compter de \$289
MONTRÉAL / FRANCFORT	à compter de \$359

VOYAGES CARAVEL inc.
91 est, Grande-Allée

VENEZ NOUS RENCONTRER OU TELEPHONEZ-NOUS A:
647-1454

M. GUY FRECHETTE
directeur général
assisté de Mme Suzel Smith

Permis # 75-01-50001

Calcutta a commencé à changer de visage

CALCUTTA (AFP) — Calcutta est sur le point de perdre sa réputation de ville la plus sale du globe.

Troisième agglomération du monde après Tokyo et New York, Calcutta, 9 millions d'habitants, commence à devenir une ville un peu moins inhumaine, plus propre, et une partie des énormes problèmes auxquels elle doit faire face commence à trouver un début de solution.

En 1980, le "Grand Calcutta" comptera 16 millions d'habitants, estiment les planificateurs indiens. Le voyageur qui débarque à l'aéroport de Dum Dum est frappé par deux choses: la circulation chaotique et le fait que l'on voit beaucoup moins de bidonvilles qu'aux abords de Bombay, le long de la route conduisant au centre-ville.

Le cliché traditionnel de dizaines de milliers de sans-abri dormant sur les trottoirs de la capitale du Bengale occidental ne correspond plus à la réalité. Le sans-abri existe, et on en rencontre toujours dans certaines rues et dans les quartiers périphériques, mais on est loin des images apocalyptiques des dernières années.

Le nombre des personnes qui vivent et dorment dans les rues est passé, selon les estimations des Indiens, d'un million à deux ou trois cent mille au cours des derniers mois. Il n'y a plus de rues à Calcutta où l'on doit enjamber les corps des personnes dormant sur le trottoir pour se frayer un chemin.

S'il est vrai que quelques dizaines de familles campent le long des parapets du pont d'Howrah, qui conduit à la gare



L'heure du bain, dans une ruelle de Calcutta.

centrale, celle-ci n'est plus un refuge permanent pour les sans-abri et les mendiants.

Les habitants de Calcutta reconnaissent que c'est peut-être là le résultat le plus concret enregistré dans cette partie du Bengale depuis la proclamation de l'état d'urgence, le 26 juin 1975. Le gouvernement régional, contrôlé par le Parti du Congrès de Mme Indira Gandhi, a fait un gros effort pour que la ville soit plus propre,

Des vaches sacrées et des troupeaux de chèvres sont toujours visibles sur les pelouses à l'anglaise des parcs, mais les rats, devenus l'une des attrac-

tions des jardins publics, ont disparu.

Habitat, circulation, pollution, alimentation en eau, constituent les principaux problèmes. Les efforts d'assainissement sont menés par un organisme appelé "Calcutta Metropole Development Authority" (C.M.D.A.), créé en 1970 à l'initiative du premier ministre. Le CMDA, qui dispose de larges pouvoirs et d'un budget annuel de 450 millions de roupies (\$50 millions), est dirigé par un avocat de 52 ans, Bolanath Sen, de formation britannique, qui a rang de ministre dans le gouvernement régional.

M. Sen ne se fait pas

d'illusions. L'assainissement de Calcutta ne se fera pas en un mois ou en un an. Il estime toutefois que l'état d'urgence a déjà entraîné des résultats positifs: la ville est plus propre, le personnel administratif plus discipliné et plus efficace.

La grande idée des planificateurs indiens est de créer autour de Calcutta une série de villes satellites — dix au moins sont prévues — dont chacune aura 100,000 habitants. Les services et activités professionnelles d'un même secteur seront regroupés dans une ville. C'est ainsi que "Salt Lake City", en cours de construction, regroupera tous les services administratifs. Ces villes nouvelles réduiront la pollution, affirme M. Sen.

La pollution, si elle figure au nombre des préoccupations du CMDA, n'occupe pas l'une des premières places. Les planificateurs se soucient davantage d'améliorer la circulation, l'alimentation en eau et en électricité des bidonvilles, d'installer un réseau d'égouts et des latrines.

La construction du métro de Calcutta, avec l'aide technique des Soviétiques, a commencé en 1973. La première ligne

devrait fonctionner en 1983.

Si Bombay est la capitale commerciale de l'Inde, Calcutta est la capitale intellectuelle. C'est aussi la ville où les syndicats sont puissants et combatifs. L'interdiction des grèves depuis la proclamation de l'état d'urgence n'a pas empêché les Bengalais d'organiser cinquante-neuf arrêts de travail pendant les six derniers mois de 1975. Ces grèves, auxquelles ont participé 32,000 travailleurs, ont entraîné la perte de 240,000 journées de travail.

Tout Calcutta attend maintenant l'issue de la grève déclenchée il y a plus de trois semaines par les 12,300 ouvriers de l'usine Bata, qui demandent le paiement intégral de leur gratification de fin d'année, contrairement à la décision du gouvernement central qui a interdit le versement du "bonus".

Une chose est certaine: la sécurité règne dans la patrie de Rabindranath Tagore, depuis que le Parti du Congrès a repris le contrôle du gouverne-

ment régional en 1972. Les "Naxalites" (extrémistes pro-chinois) sont sous les verrous ou dans la clandestinité, et la situation reste calme dans les bidonvilles.

Cependant, à Calcutta, qui a connu dans le passé de nombreuses explosions de violence, les agents de la police municipale sont armés — ce qui n'est pas le cas dans les autres villes indiennes — et l'avion venant de New Delhi est entouré par des soldats en armes dès qu'il s'immobilise devant les bâtiments de l'aéroport.

El Salvador



Nulle part ailleurs vous ne pourrez vous faire bronzer pour **\$359***

8 jours - 7 nuits, tarif aérien, hôtel première classe, déjeuner complet, tour de ville, transferts, taxes, frais de services. Ici vous découvrirez le calme et la tranquillité. Sur des plages désertes qui possèdent encore leur charme primitif, dans les luxuriantes forêts aux pluies tropicales, parmi les ruines immortelles de l'époque pré-colombienne. Le tout sous un climat qui frise la perfection. El Salvador est aussi le paradis des chasseurs d'aubaines. La nourriture (en

particulier les fruits de mer) est savoureuse et à prix raisonnable. Les objets faits à la main au Salvador sont d'une rare beauté, et, vu que notre monnaie a la même valeur qu'en 1934, vous irez plus loin ici avec votre dollar. Consultez votre agent de voyage ou appelez (514) 845-8219, ou encore, faites-nous parvenir ce coupon pour obtenir plus d'informations sur El Salvador. *Prix par personne, deux personnes par chambre, tarifs de groupe inclus. Départ de Montréal.

Envoyez à: El Salvador Tourist Commission, P.O. Box 8000, Bohemia, New York, 11716, U.S.A. pour plus de renseignements sur les voyages à El Salvador à partir du Canada. CODE: 102-273/76

instituto salvadoreño de turismo

Nom _____

Adresse _____ Ville _____

Mon agent de voyage est: _____

L'Europe à la carte

Un voyage à organiser selon votre choix et votre budget.

Réservez dès maintenant!

VOLS NOLISES D'AIR CANADA, DIRECTS QUEBEC-PARIS aussi peu que: **\$319**
Départs: 23 mai (42 jours), 30 mai, 20 juin, 11 juil., 1-22 août, 12 sept., 3 oct. (21 jours).

De Paris, partez en voiture vers les pays qui vous intéressent le plus.

LOCATION 3 SEMAINES, RENAULT 5TL: \$348, RENAULT 12TL: \$499

Si vous préférez voyager par train, nous vous suggérons...

L'EURAILPASS POUR 3 SEMAINES: \$180

ILE DE PAQUES 15 JOURS
Via Santiago du Chili. Incluant transport aérien, transfert, hôtel.
A compter de: **\$1400**

CROISIERE AUX ILES GALAPAGOS 14 JOURS
Départ de Miami, 28 mai et 10 sept. Incluant transport aérien Montréal-Miami.
A compter de: **\$1549**

SAINT-DOMINGUE 1 SEM.
Une île merveilleuse, l'inconnue des Antilles. Incluant avion au départ de Montréal, transfert, hôtel.
A compter de: **\$372**

ITALIE APPROFONDIE 17 jours. - Toscane, Ombrie, Sardaigne, Lac de Côme, Rome.
Départs: 8 mai et 4 sept. Incluant avion, hôtels, la presque totalité des repas, circuits autocar, visites, etc. (Chanteclair) **\$1298**

L'OUEST CANADIEN 2 SEM.
Calgary, Banff, Lac Louise, Jasper, Kamloops, Vancouver, Victoria, etc.
Départs: 20-26 juin, 3-11-17-25 juil., 22 août, 4 sept. Incluant avion, transferts, circuit autocar, hôtels, visites. En juillet, billet gratuit pour stampede de Calgary. (Tourvac)
A compter de: **\$966**

Egalement disponible: l'Ouest "Can-Am", Ranches et Hôtels, 2 semaines. A compter de: **\$1028**

Permis 75-01-50108

VOYAGES JUAN-DEMERS INC.
1023, rue St-Jean, Québec
TEL: 692-2444
Stationnement gratuit chez Tilden

VOYAGES FRONTENAC INC.
Édifice Pollack, Boul. Laurier, Ste-Foy
TEL: 651-9610
Filière de Treasure Tours International

Ouvert le soir jusqu'à 6h30, les jeudis et vendredis jusqu'à 9h, les samedis de 10h à 1h.

Nouvelle rubrique sur la gastronomie française

PARIS (Reuter) — Soupir de soulagement mercredi chez les 17 trois étoiles de la restauration française, les plus haut cotés au goût du guide Michelin: ils gardent tous leurs galons pour 1976, le guide n'ayant perçu aucune détérioration de leur niveau. Parmi eux figure la Tour d'Argent, de Paris, qui avait subi une fois l'affront de perdre son statut, pendant un an.

Dix des temples de la cuisine française sont en province. Aucun nom nouveau ne s'ajoute aux 17.

La nouveauté du guide 1976, qui sera mis en vente le 17 mars, c'est la rubrique "le plat que vous recherchez" qui donne une liste de restaurants à Paris classés selon le plat que l'on souhaite déguster: cassoulet, choucroute, bouillabaisse, confit, etc.

Le guide Michelin contient cette année des renseignements sur 10,747 établissements hôteliers (7,228 hôtels et 3,519 restaurants), répartis dans 4,413 localités.

GOLDEN NUGGET Motel de séjour

Face à l'Océan, 1855 av. Collins, Miami Beach, Flor 33154

2 piscines - plage privée 400' TV couleurs - restaurant salle à manger

par jour par pers. 12 de 120 chambres du 20 mars au 23 avril

\$13

Pour réservations appelez à frais virés (306) 932-1445

Écrivez pour obtenir brochure gratuite

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Prov. _____
Code _____
Date de vacances _____

MILLE NICOLE MOQUIN, GERANTE

Hawaiian Isle/Inn

Face à l'Océan, sur 176e et 176e rues, Miami Beach

AMICAL CONFORTABLE FAMILIER

3 piscines, 2 pataugouses — 600' de plage privée — Cocktails — Activités jour/nuît — Danse tous les soirs — Réfrigérateurs & T.V. couleurs gratuits dans chaque chambre — Stationnement gratuit.

Du 29 mars au 26 avril **\$1350**

Par jour Par pers. Chambre Double 20 des 210 chambres Plan Américain Médicins Disponibles PRINCIPALES CARTES DE CREDIT ACCEPTÉES

COURTS DE TENNIS

VACANCES POUR L'EPOUSE
Gardiennes, Récréothèques pour jeunes adolescents. Moniteurs d'expérience. Gratuit pour invités.

POUR INFORMATIONS OU RÉSERVATIONS Communiquez à frais virés à (306) 932-2121

Desert tous les jours de 9h30 à 10h30 sauf le dimanche. Du consultez votre agent de voyages.

Québec-Miami, sans escale, via Air Canada

\$449.00 par personne 14 nuits du 27 mars au 17 avril

Départ chaque samedi. Consultez votre agent de voyages.

Face à l'Océan

VACANCES DE LUXE APPARTEMENTS

3 1/2 GRANDES PIÈCES

Journa, semaine, saison • T.V. couleur • Station. gratuit • Piscine chauffée • Page 305

Tel.: 305-864-2232

LE Rodney MOTEL et APP.

94e Rue et Av. Collins Miami Beach, Fla.

TARIFS MODERES

SUEZ AAA

MOTEL DE VILLEGIATURE

FACE A L'OCEAN, 182E RUE, MIAMI BEACH, FLA. 33154 (305) 947-6748

MICHEL LOUVAIN chanteur

ROSE QUELLETTE LA POUPE

Du 16 au 28 mars du 9 au 16 avril du 28 avril au 17 mai

Dates des spectacles sujet à changement

SPECIAL D'ETE

	MINIMUM	REGULIER	MODERE	SUPERIEUR
Du 26 avril au 20 juin et du 3 sept. au 1 nov.	8 ⁸⁸	9 ³⁸	9 ⁸⁸	10 ⁸⁸
Par pers. par jour, ch. double, basé sur séjour de 7 jours				
Du 20 juin au 3 sept. Par pers. par jour, ch. double, basé sur séjour de 7 jours	8 ⁸⁸	9 ⁸⁸	10 ⁸⁸	11 ⁸⁸

LE PRIX INCLUT

- * Tennis sur nos propres courts
- * Golf au Club de Golf Diplomat (le prix n'inclut pas la voiturette)
- * Admission à la piste de course Calder
- * Admission gratuite au Cocktail
- * Admission gratuite au "Wiener-Roast"

* Location d'auto gratuite pour une journée pour tout séjour de 7 jours. L'invité paie le mileage et les assurances.

BONIS

Aucuns frais pour 1 ou 2 enfants de moins de 18 ans partageant la chambre des parents.

Option "Dine-A-Round"

LE RENDEZ-VOUS DES CANADIENS FRANCAIS VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGE

Bob Lucas, propriétaire-gerant.

Québec-Miami, sans escale, via Air Canada

\$449.00 par personne 14 nuits du 27 mars au 17 avril

Départ chaque samedi. Consultez votre agent de voyages.

POUR RESERVATION 2700 BOUL. LAURIER EDIPCE PAQUET TEL: 659-1330

FACE AU STATIONNEMENT COUVERT

VOYAGES Laurier

Détenteur du permis: 75-01-50036

IATA

Une église où l'affluence bat tous les records

STRATFORD, Ont. (PC) — Il y a quelques années, un jeune Anglais, gérant d'un hôtel de Londres, rendait visite à des amis à l'occasion du Festival de Stratford, et découvrait que les bons restaurants dans cette ville étaient fort rares.

Joseph Mandel pensa à cela après être rentré à Londres. Il donna sa démission au Royal Lancaster Hotel et revint à Stratford. Là, il acheta une

église bâtie il y a 102 ans, tout près de la rue principale. Il dépensa plusieurs milliers de dollars pour la restaurer, installa un auvent rayé noir et blanc à l'entrée principale, fit venir un cuisinier européen et ouvrit The Church Restaurant.

Etabli l'été dernier seulement, l'établissement a déjà une telle réputation que les gourmets viennent de Toronto et de Buffalo pour déguster sa cuisine. "Je ne pouvais croire qu'avec ces milliers de touristes qui venaient du monde entier au festival, il n'y avait pas un seul restaurant où ils pouvaient commander quelque chose de plus intéressant qu'un steak ou un

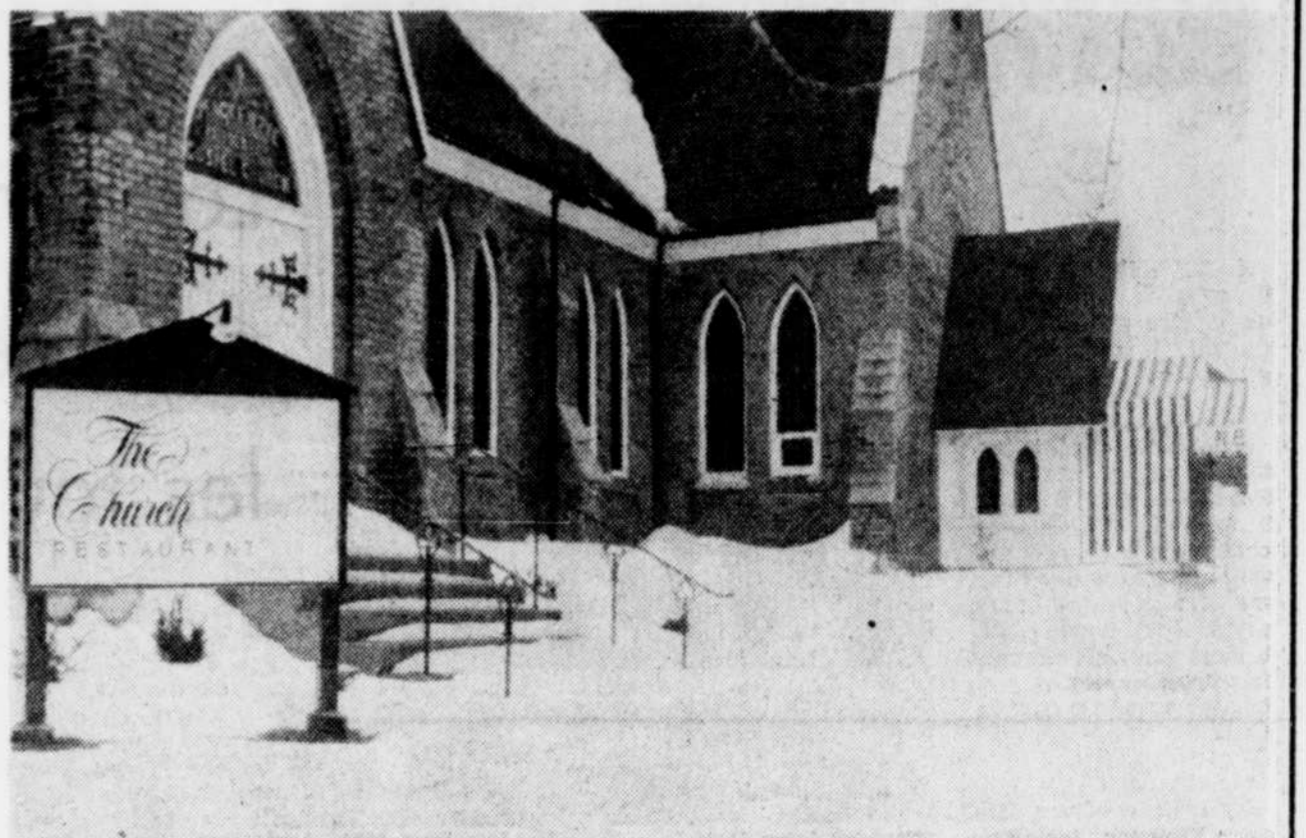
rosbif", de déclarer M. Mandel.

Un cuisinier français

M. Mandel, un homme mince et élégant qui fut également gérant d'un hôtel à Rome, a pu obtenir les services d'un cuisinier français, M. Jean-Marcel La Croix. Maintenant, la dodine de canard, le pâté maison, les escargots et les harengs à la crème sûre sont au menu comme hors-d'oeuvre. Le châteaubriand grillé, les poules de Cornouailles aux champignons, le filet de boeuf avec foie d'oie et les entrecôtes sont parmi les plats de résistance, tandis que les desserts incluent la mousse au chocolat et la bagatelle au sherry.

Chaque vendredi il y a un repas de homard, appretté à la Mornay, à la Newburg ou à la Thermidor, et chaque dimanche matin, un "brunch" abondant et délicieux.

Les gens font la queue pour entrer au restaurant comme ils ne l'avaient jamais fait auparavant, quand l'église servait au culte. Les samedis et dimanches, il est indispensable de réserver une table. La population de Stratford se familiarise avec la vichyssoise et le café irlandais. Les acteurs en répétition viennent nombreux au restaurant.



Régine à la conquête de New York

NEW YORK (AFP) — Régine se lance à la conquête de New York. L'impératrice des nuits parisiennes ouvre prochainement à Manhattan une discothèque qui s'appellera bien sûr "Régine's."

Installée dans l'hôtel Delmonico, la nouvelle boîte a été décorée à grands frais — un demi-million de dollars — dans un style futuriste. C'est là que battra le coeur de New York... sous les pieds des danseurs.

Une sculpture de tubes au néon, en forme de coeur, sera fondue dans la piste transparente. Elle se mettra à vibrer lors des danses languoureuses au rythme des slows.

L'entrée du club, dont l'inauguration s'est faite le 15 mars, était réservée à l'élite de Tout-New York. Régine a déjà annoncé que 2.000 personnes avaient reçu une lettre les informant qu'ils figuraient sur la liste de ses invités "privilegiés".

ECONOVOLISEZ AIR CANADA QUEBEC - PARIS

à partir de \$319 aller-retour de QUEBEC à Paris (STE-FOY) (AEROPORT CHARLES-DE-GAULLE)

Avion	Depart	Retour	Durée (jours)	Réservation et départ avant le	Date finale de retour (par paiement personne)	Tarif aller-retour
AC-DCB	dim. 23 mai	dim. 4 juil.	42	23 avr.	23 avr.	\$319
AC-DCB	dim. 30 mai	dim. 20 juil.	21	30 avr.	30 avr.	\$319
AC-DCB	dim. 20 juin	dim. 11 juil.	21	7 mai	7 mai	\$349
AC-DCB	dim. 11 juil.	dim. 1er août	21	11 mai	28 mai	\$369
AC-DCB	dim. 1er août	dim. 22 août	21	1er juin	18 juin	\$369
AC-DCB	dim. 22 août	dim. 12 sept.	21	22 juin	9 juil.	\$349
AC-DCB	dim. 12 sept.	dim. 3 oct.	21	13 juil.	30 juil.	\$319
AC-DCB	dim. 3 oct.	dim. 24 oct.	21	3 août	20 août	\$319

* toutes les autres destinations du programme Econovolisez sont aussi disponibles à notre agence.
 * départs du mois de mai, date limite d'inscription 30 jours avant la date de départ.
 * départs de juin, inscription 45 jours avant la date de départ.

VOYAGES Laurier INC.
 EDIFICE PAQUET
 PLACE LAURIER
 550-1230
 FACE AU STATIONNEMENT
 GRATUIT ET COUVERT
 Détenteur du permis 75-01-50036

Faites le tour des provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique!



Il est intéressant de trouver voisines, deux provinces canadiennes si différentes. Autant l'Alberta est en bonne partie constituée de plaines, autant la Colombie-Britannique est accidentée par les plus belles montagnes du Canada, les Rocheuses. Mais toutes les deux sont de toute beauté, invitées et accueillantes. Elles offrent mille et un contrastes aux touristes: neiges éternelles au faite des montagnes, sources chaudes et sulfureuses dans les vallées, forêts denses, villes achalandées.

Pour tout avantage de vos vacances, pour vous assurer d'une détente absolue et d'un confort agréable, utilisez l'autocar, le train, l'avion, le bateau. Laissez-vous conduire et profitez pleinement de vos vacances.

Il existe des dizaines et des dizaines de circuits-vacances conçus pour répondre à tous les désirs: vacances en avion, complètes par des randonnées en voiture de location; vacances-détente en autocar avec ou sans guide; vacances de tout repos en train, avec visites d'intérêt en voiture. Variété, flexibilité, sécurité. Des vacances idéales.

Exemple de circuits-vacances en avion et en autocar dans les provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique

L'avion vous permet de vous déposer rapidement au point précis où commencera votre périple. Puis, doucement, vous pourrez jouir des plus beaux panoramas, visiter à loisir les endroits qui vous conviennent, avec confort et en toute sécurité.

L'avion vous a déposé à Calgary où vous prendrez l'autocar en direction de Banff, centre de villégiature où vous attendent tous les divertissements souhaités: sports d'extérieur, excursions, soirées agréables, fins diners. Frais et dispos, maintenant, c'est la randonnée vers le Parc national de Banff, 2.564 milles carrés de surprises: le lac Louise est l'un des plus beaux lacs du Canada. Hôtel de grande classe très fréquenté par les touristes. Il faut voir le magnifique glacier Victoria, profiter des excursions en bateau ou encore aller en montagne avec les guides naturalistes. Sports de détente, visites aux musées et à la Galerie

de cire canadienne. De Banff, vous vous rendez à Jasper, dans les Rocheuses. Immense parc national (4.200 milles carrés). Champ de glace Columbia, sources d'eau sulfureuse, gorges, cañons, cascades: tout mérite d'être vu.

Puis, c'est le départ vers la Colombie-Britannique. Premier arrêt: Kamloops, au confluent des bras nord et sud de la rivière Thompson. N'allez pas manquer votre excursion de pêche à la truite. Vous aimerez aussi visiter le Parc Wildlife (originaux, ours, couguars, aigles, etc.) ou le Parc provincial Wells Gray: cinq lacs, des dizaines de rivières, des chutes, des cascades. Vous y verrez même des ours noirs et des grizzlis.

Le long de la rivière Thompson, nous nous dirigeons maintenant vers Vancouver: un port de mer magnifique desservant l'Orient, entouré de montagnes plus pittoresques les unes que les autres. A quelques minutes du centre-ville, le fantastique Parc Stanley: 1.000 acres de forêt, des piscines, des jardins, des lacs. Il vous faut le visiter. Également à Vancouver, il y a des musées, un aquarium, des galeries d'art. Vancouver est l'une des villes les plus vivantes au pays: on y trouve partout de magnifiques restaurants, des cabarets aux spectacles variés et divertissants, des discothèques achalandées. Les amateurs de théâtre et de concert se rejoindront au Playhouse Theatre ou au Queen Elisabeth.

Le traversier nous mène sur l'île de Victoria où est située la capitale provinciale de la Colombie-Britannique, Victoria. C'est également le terminus occidental de la route transcanadienne. Musées, édifices du Parlement, observatoire astrophysique, Parc national Ford Rodd Hill, le château Spencer, le Parc Thunderbird et ses totems indiens, les jardins sous-marins Sealand et leurs poissons et plantes marines. Victoria marque la fin de votre circuit en Alberta et en Colombie-Britannique. Retour en avion vers Toronto, Montréal ou Québec.

Circuits-vacances train-voiture de location

Si le coeur vous en dit, vous pouvez utiliser le train jusqu'à Calgary et utiliser une voiture de location pour visiter les Rocheuses, la vallée d'Okanagan, y rester le temps désiré,

poursuivre votre trajet en direction des beaux parcs de la Colombie. En Alberta, il vous plaira sans doute d'aller visiter la surprenante vallée Drumheller où le temps et l'eau ont produit des phénomènes d'érosion remarquables: des colonnades constituées de multiples couches de terrain multicolores. C'est dans cette vallée que vous verrez le cimetière des dinosaures, à plein jour. Ces fossiles datent de la plus lointaine préhistoire et on en découvre encore de nouveaux. Le Parc provincial Dinosaur a recueilli pour vous un grand nombre de spécimens en montre dans 4 édifices. Il est sûr que plusieurs ne manqueront pas l'occasion d'aller pêcher de magnifiques prises dignes de trophées. Lacs et rivières pullulent.

Circuits-vacances avion-voiture de location

Une autre façon de visiter l'Alberta et la Colombie-Britannique, c'est d'utiliser l'avion jusqu'à Victoria et de faire le trajet ouest-est en voiture de location. Visitez l'île de Victoria à loisir, traversez à Vancouver, circulez dans les Rocheuses, allez vous reposer à Banff et à Jasper, faites un mémorable voyage à Calgary et à Edmonton. Retour quand vous le désirez, par l'avion qui décolle de Calgary.

L'Alberta et la Colombie-Britannique sont des pays de contrastes. On peut y monter à cheval et passer la journée dans les plaines qui s'étalent à perte de vue. Ou encore, conduire la voiture le long de routes très modernes jusqu'au coeur des Rocheuses. Ce sont aussi des pays de surprises. A la suite d'une escalade vertigineuse, on peut se retrouver au faite d'une montagne qui nous masque le lac le plus cristallin dont on avait rêvé. Il n'en tiendra qu'à vous de découvrir l'aspect auquel vous tenez davantage et d'en profiter le plus possible.

Rappelez-vous que les transporteurs, les agences de voyage et les bureaux touristiques de chaque province ont un personnel qui s'y connaît mieux que personne. Leurs services sont gratuits. Nous vous proposons de les consulter et, s'il y a lieu, d'établir avec eux votre itinéraire-vacances compte tenu du temps et du budget dont vous disposez.

J'ai un beau pays Canadâ

GROUPES VACANCES — GROUPES "HOLIDAY"
 AUX MEMBRES DES COMPAGNIES, INSTITUTIONS PUBLIQUES, ASSOCIATIONS, CLUBS DE RÉCRÉATION, ETC.
 Magnifiques voyages tout spécialement établis à votre intention.

1 — ESPAGNE 15 JOURS
 seulement \$529 PAR PERS.
 DEPART LE 20 MAI
 MADRID, TOLEDO, LA COSTA DEL SOL.
 Avion, hôtels de 1^{re} classe, repas, excursions, taxes et services.

2 — Et un MERVEILLEUX TOUR D'EUROPE \$945
 23 jours PAR PERS.
 DEPART LE 28 MAI
 LA FRANCE, L'ALLEMAGNE, LA SUISSE, L'AUTRICHE, ET L'ITALIE.
 Avion, hôtels, cat. supérieure, repas, autocar de luxe, visites de lieux d'intérêt, taxes et services. Circuit conduit par un directeur de tour.

3 — La GRÈCE avec croisière sur l'"Aquarius"
 \$1,395 PAR PERS.
 DEPART LE 1^{er} SEPTEMBRE 3 semaines, pour seulement:
 Avion, Athènes, séjour en bord de mer, tour classique, hôtels de 1^{re} classe, repas, visites de lieux historiques, spectacle folklorique, croisière de 7 jours aux îles Grecques et à Istanbul, etc.

4 — Et naturellement les voyages NOLISES — PERSONNALISÉS
 Pour tous renseignements et documentations, téléphones à votre conseiller de voyages.
 Armand RACCAH (514) 649-3675

econair canada
 HOLIDAY
 550 OUEST, RUE SHERBROOKE, MONTREAL

VOYAGES BEL-AIR INC.
 VOUS PROPOSENT CETTE SEMAINE :

MOSAÏQUE EUROPEENNE
 24 départs de Montréal tous les jeudis, du 29 avril au 23 sept. Prix par pers. \$1.375. Supplément de \$91 pendant juin, juil., août.

MOSAÏQUE SCANDINAVE
 10 départs de Montréal tous les dimanches du 2 mai au 5 sept. Prix par pers. \$1.439. Supplément de \$95 pendant juin, juil., août.

LE TOURISME FRANÇAIS
 3 semaines de Paris à Paris France, Italie, Suisse \$1.195. Espagne, Maroc, Portugal \$890. Tour de France \$1.110. Tour d'Europe \$1.245. Allemagne, Autriche, Suisse \$1.200. Tarif aérien en sus.

COMPRENANT: avion, hôtel, repas à l'exception de 8 lunches, visites, transferts, guides, frais de service et taxes.

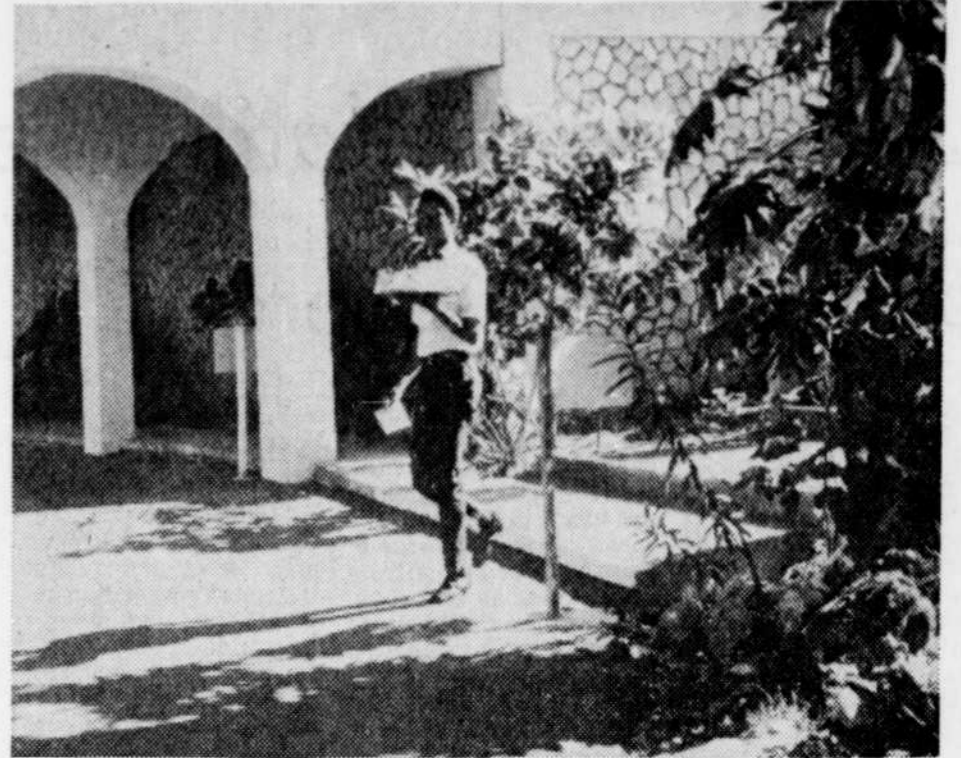
VOYAGES BEL AIR QUEBEC
 SERVICE et COURTOISIE
 42, DE LA FABRIQUE
 PLAZA LAVAL
 STE-MARIE DE BEAUCE
 692-2221
 653-3366
 387-3633

AGENCE DE VOYAGE SEARS
 Place Fleur de Lys
 Québec
 Tél.: 529-9073



Attirer les noirs...

La Jamaïque courtise les touristes



Améliorer le service...

Kingston, Jamaïque — Tout au long de la chaîne d'îles des Caraïbes qui s'étirent entre la Floride et l'Amérique du Sud, le touriste est courtisé de façon spéciale, ces temps-ci.

Les habitants de la Jamaïque, dont le tourisme constitue la troisième industrie après la bauxite et le sucre, ne peuvent pratiquement pas écouter la radio sans entendre quelque exhortation à être gentils, avec les touristes.

Ce n'est pas sans raison, toutefois, que l'on met tant d'ardeur à courtiser les touristes.

La crise du pétrole et la récession mondiale ont refroidi les gouvernements des Caraïbes qui rêvaient de gigantesques développements industriels et commerciaux. Mieux vaut s'en tenir à la vente du soleil, du sable et de la mer, concluent plusieurs d'entre eux.

Les différentes îles s'arrachent les touristes, et la compétition est très serrée. Les îles les plus petites sont de mieux en mieux équipées, pour les recevoir, et les développements nouveaux offrent de sérieux défis aux complexes touristiques plus traditionnels.

De plus, les gouvernements des Caraïbes ont décidé de s'immerger dans l'industrie touristique, en faisant l'acquisition de grands hôtels, et en favorisant une plus grande participation de la population locale dans une industrie traditionnellement contrôlée par des intérêts étrangers.

Le gouvernement de la Jamaïque, une île qui a tiré quelque \$125 millions du tourisme, l'an dernier, a décidé de consacrer \$8 millions récemment, à la promotion de ses sites. L'investissement visait surtout à contrebalancer la publicité tapageuse qui a entouré les incidents violents survenus dans les quartiers pauvres de Kingston.

Une des nouvelles tactiques publicitaires consiste à faire toucher aux agents de voyage des commissions sur la majorité des achats importants effectués par les touristes en Jamaïque. Jusqu'à maintenant, les agents de voyage n'avaient perçu des commissions que sur les billets d'avion ou de bateau, et les réservations d'hôtels.

La Jamaïque tente également d'attirer les Noirs, en insistant sur l'intérêt historique du pays. Le directeur du tourisme, Adrian Robinson, souligne: "Nous nous fatiguons assez vite d'être assis sur une plage au soleil..." Onze pour cent des touristes américains qui visitent la Jamaïque sont, actuellement, des Noirs.

En dehors de la Jamaïque, plusieurs îles ont été le théâtre de développements touristiques importants:

— Les Bahamas et la Guadeloupe viennent tout juste d'ouvrir des écoles pour les employés d'hôtels en vue de combattre la léthargie qui affecte les services offerts. Le Club Méditerranée compte bien construire quatre nouveaux hôtels au coût de \$40 millions, aux Bahamas. Ste-Croix, aux Îles Vierges, tente d'implanter un programme incitant les gérants d'hôtels à coopérer, au lieu de se faire la guerre.

— St-Martin a également commencé à recueillir les fruits d'une campagne agressive en vue de faire valoir les particularités ethniques de sa population mi-française, mi-hollandaise.

— Anguilla, cette petite île en forme d'anguille a également attrapé la fièvre du tourisme, et tente maintenant de développer une industrie touristique. Il n'y a présentement qu'un hôtel de 20 chambres sur l'île.

En fait, cette véritable course au tourisme découle de l'échec de diverses tentatives, en particulier, celle de l'industrialisation des îles.

L'augmentation abrupte du prix du pétrole, en 1973, a eu un effet dévastateur sur l'économie des Caraïbes. Pour s'approvisionner en pétrole, la Jamaïque a dû subitement payer le quadruple de ce qu'elle payait auparavant. Les Bahamas ont également vu passer le coût annuel du pétrole de \$14 à...64 millions!



MIAMI MIAMI BEACH 16 jours Départ: 10 avril ou 25 avril Prix à partir de \$319

PAQUES A NEW YORK

15 au 19 avril 3 départs

Demandez notre dépliant.

voyage Drolet 2270 NOTRE-DAME, STE-FOY, (ANGIENNE-LORETTE) 872-9888

MANOMET HILL CAMP GARCONS 6-12 CAMP TAKWITA FILLES 6-14 MANOMET, CAPE COD, MASS. Tous les sports - supervision par des experts - pêche en haute mer - ski aquatique - équitation. Mrs. Alice D. Sullivan 122 Russell Avenue, Watertown, Mass, 02172 Tél.: 924-6389 - 484-5632

La publicité peut vous épargner des courses

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITÉ AU CANADA

POUR NE PAS AVOIR DE DESAGREMENT LORS DE VOTRE VOYAGE EN EUROPE RESERVEZ TOT

SUGGESTIONS

VISITEZ: ANGLETERRE - FRANCE - SUISSE - ITALIE - AUTRICHE - ALLEMAGNE - HOLLANDE incluant 20 soirs d'hôtel, déjeuner continental tous les matins ainsi que 13 dîners, visites touristiques et accompagnés durant tout le séjour. 21 jours à partir de \$540 tarif aérien en sus

AUX PAYS DES DIEUX ET DES HOMMES

VISITEZ: EGYPTÉ - LA JORDANIE - ISRAËL - GRECE incluant hôtels et la plupart des déjeuners et dîners ainsi que les visites touristiques. 21 jours de Montréal \$863 tarif aérien en sus

VISITEZ: ESPAGNE deux semaines de plage à la Costa Del Sol incluant transport, hôtel et transferts ainsi que le petit déjeuner continental tous les matins. de Montréal, à partir de \$439

SPECIAL MONTS POCONOS

Incluant transport notisé de Montréal, transferts à l'hôtel, ainsi que trois repas par jour. MOUNT AIRY LODGE 7 jours à partir de \$270 par personne POCONO GARDENS LODGE 7 jours à partir de \$285 par personne

VOLS NOLISES SUNFLIGHT: QUEBEC-PARIS À PARTIR DE \$309* ALLER-RETOUR.

Aussi tout un choix de départs de Montréal pour: Paris, Nice, Glasgow, Dublin, Londres.

Les vols nolisés Sunflight 1976: choix incroyable de départs à des prix incroyablement bas, grâce à la formule ABC (vols avec réservation anticipée). Pour bénéficier de ces tarifs très avantageux, il vous suffit de réserver 60 jours d'avance (exception au règlement: pour les départs en mai, vous pouvez ne réserver que 30 jours d'avance; pour les départs en juin, 45 jours). Et pendant la traversée: repas fin, vins et alcools à volonté gratuits!



Table with flight schedules for Quebec-Paris, Montreal-Paris, and Montreal-Nice. Columns include dates, times, and prices.

Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages sur les départs de Montréal pour Glasgow, Dublin (via Quebecair) et Londres (via Laker Airways).

Vols nolisés Sunflight ABC En plein les prix que j'aime.

Réservez votre place dès maintenant chez votre agent de voyages.



Plan-Voyages BANQUE ROYALE Complément sûr de vos projets de vacances.

quebec-travel bureau 225 EST. BOUL. CHAREST - 529-2547 FILIALE DE GARE CENTRALE Permis # 75 01 50115

VOYAGES EN LIBERTÉ C'EST TOUT LE MONDE Et un peu plus! Par exemple:

VOYAGE EN RUSSIE

du 9 au 30 sept. Prix par pers. \$1,242 de Montréal Avion inclus, hôtels 1re classe, tous les repas, visites, etc. Ce voyage sera accompagné par Mlle Simone Larose.

PAQUES A NEW YORK

Voyage accompagné de Québec par M. Sarto Lacroix. \$93 par pers. sur base de 2 pers. par chambre. 3 nuits à l'hôtel City Squire du 15 au 19 avril.

CROISIERES D'ETE M.S. ALEXANDRE PUSHKIN

Nous confirmons les numéros de cabines au moment de la réservation. 3 et 31 juillet - 14 jours Prix à compter de \$570 par pers. 1er septembre - 6 jours Prix à compter de \$245 par pers. 14 août - 18 jours Prix à compter de \$695 par pers.

EN NORMANDIE ET AU POITOU

Retrouvez vos origines... Départ: 27 mai - Retour: 18 juin Prix: \$1,085 par personne de Montréal Groupe accompagné au départ de Montréal. Avion, logement, circuit complet, deux repas par jour, sauf à Paris et Bruxelles, services, pourboires et taxes compris.

HAITI

Départ: 15 avril - Retour 29 avril Prix \$419 par personne Transport Québec/Montréal aller-retour par autobus. Avion Montréal/Port-au-Prince aller-retour... Transferts, logement à l'hôtel DAMBALA sur la base de deux personnes par chambre, déjeuner complet tous les matins, plus tous les soupers.

Une exclusive HONG KONG

DEPARTS LE 9 JUILLET ET LE 29 OCT. 1976 2 semaines à Hong Kong Logement au Hong Kong Hilton, transferts, cocktails, quelques dîners. Excursions facultatives. TAIPEH - BANGKOK - PATTAYA - KUALA LUMPUR - SINGAPOUR. PRIX DE QUEBEC AVION INCLUS par pers. \$829 E.-U. EN VENTE EXCLUSIVEMENT CHEZ NOUS. Départ du 9 juillet (accompagné de Québec par M. Gilles Lavigne, président de Voyages en Liberté Inc.)

NOMBREUX AUTRES DEPARTS DE TORONTO: \$799

GRECE EN LIBERTÉ

Voyages de 2 et 3 semaines, avion inclus de Montréal Prix à compter de \$1094

ISRAËL EN LIBERTÉ

3 semaines, avion inclus de Montréal Prix à compter de \$769 Prix sujets à modification en fonction des augmentations prévues sur les tarifs aériens l'été prochain.

Nombreuses places encore disponibles au soleil en avril et mai Consultez les experts de Voyages en Liberté Inc. pour tous vos projets de voyages vers l'Europe pour ce printemps et l'été prochain. Vols ABC de Québec et de Montréal vers Paris. Nombreux départs. Evitez les désagréments en réservant tôt...

voyages en liberté inc.

350 Chemin Sainte-Foy, Québec - 418/687-5550 Heures d'affaires: lundi au mercredi: 9h à 5h 30 p.m. jeudi et vendredi: 9h à 9h p.m. samedi: 10h à 4h p.m. Permis # 75-01-500-48



Vacances d'été inhabituelles avec l'Association des parcs nationaux

OTTAWA (OTC) — L'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada a terminé l'élaboration de son programme "Vie à l'extérieur — Été de 1976". Un choix de 16 excursions régionales s'échelonne non seulement de la côte est à la côte ouest du Canada, mais englobe le nord du Cercle Arctique jusqu'à l'Île de Baffin.

Les excursionnistes peuvent suivre le sentier de Life Saving dans le parc national de Pacific Rim de la Colombie-Britannique ou profiter d'une expérience analogue à Gros-Morne (Terre-Neuve).

Les canoteurs peuvent se risquer sur le fleuve historique de Churchill, au nord de la Saskatchewan, faire une croi-

sière le long de la rive nord (parc de Pukaskwa) du lac Supérieur ou se lancer sur les légendaires rivières Albany ou Nahanni dans le nord du pays.

L'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada est un organisme privé, voué à l'acquisition de connaissances, sans but lucratif, qui fournit à la population l'occasion de participer activement à un vaste choix d'intérêts dans la nature, intérêts qui s'harmonisent avec le but principal des parcs nationaux et provinciaux. On peut apprécier et goûter davantage les expéditions inhabituelles et audacieuses si des professionnels compétents en assurent la préparation et la direction.

Les exigences de parti-

icipation aux randonnées estivales de l'Association sont relativement simples mais un minimum de \$10 est nécessaire pour en faire partie. Il y a d'autres conditions. Les participants doivent être en excellente forme physique et ils doivent être de bons nageurs, s'ils prennent part à une expédition en canot. Les frais de voyage peuvent être aussi peu élevés que \$175 pour une expédition de 7 jours en canot en Nouvelle-Écosse jusqu'à \$825 pour une exploration à Auyuittuq, le premier parc national du Canada au-dessus du Cercle arctique. Ce prix du voyage dans l'Arctique comprend le transport aller-retour à partir de Montréal.

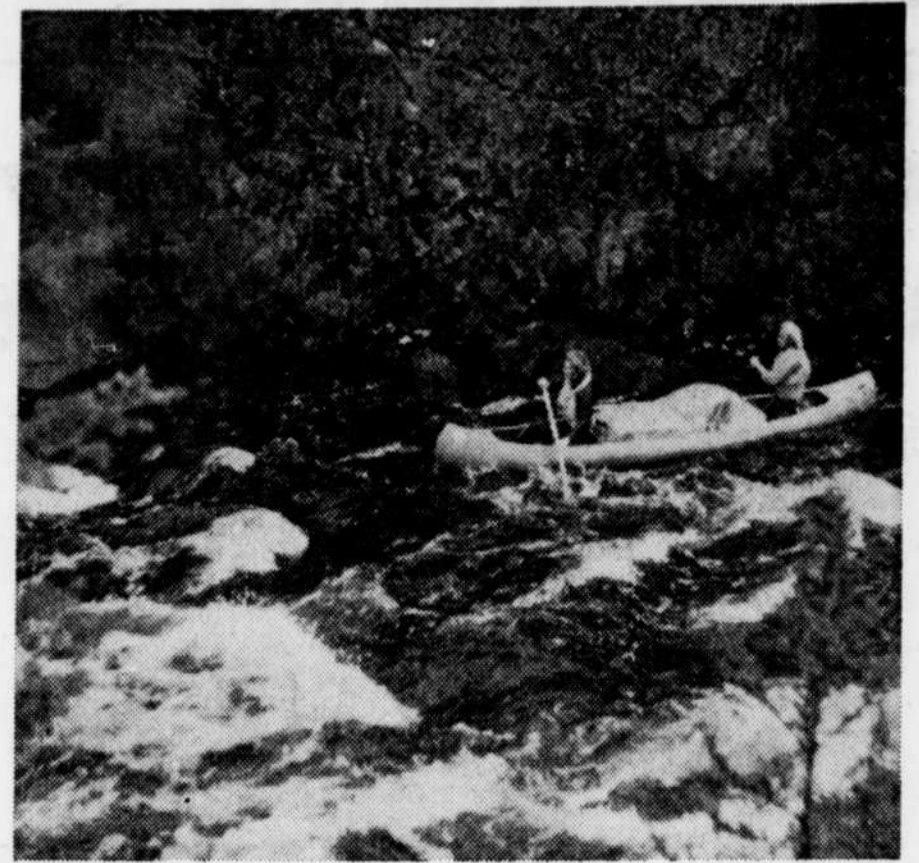
Chaque chef d'excursion est choisi avec soin,

compte tenu de ses aptitudes professionnelles à enrichir le thème de l'excursion. On pourrait citer en exemple l'expérience instructive offerte par une excursion de camping et de voyage à pied, le sac au dos (11 jours — \$420) dans le parc national Kluane du Yukon. Afin d'assurer la qualité professionnelle des explications concernant le parc, le groupe est dirigé par M. Sébastien Oosenburg, du département de biologie de l'université de Waterloo qui a lui-même réalisé personnellement diverses études du parc Kluane.

L'excursion de la rivière Nahanni constitue une expérience en canot sur un cours d'eau tumultueux (11 jours — \$420) et l'expédition est dirigée par le coordonnateur de

l'Association des parcs nationaux et provinciaux, M. Wally Schaber. M. Schaber est un voyageur d'expérience, étant associé de près à l'agence de tourisme Black Feather qui organise des voyages de ce genre.

La brochure de 25 pages de l'Association des parcs nationaux et provinciaux du Canada, intitulée "Vie à l'extérieur — Été de 1976", expose les grandes lignes de chaque excursion, donne les noms des directeurs de groupes, mentionne les sujets traités, les degrés de difficulté des excursions, les dates, les directions et les frais de transport. La couverture de la brochure contient une formule d'adhésion et une formule de demande d'excursions. On peut se la procurer en



s'adressant à NPPAC, 47, rue Colborne, Suite 308, Toronto (Ontario) M5E 1E3 ou en téléphonant au numéro (416) 366-3494. On peut obtenir des renseignements d'ordre général concernant les excursions et le canotage en écrivant à l'Office de tourisme du Canada, 150, rue Kent, Ottawa K1A 0H6.

ÉCONOVOLISEZ!

avec les vols nolisés d'AIR CANADA.

QUÉBEC-PARIS

À PARTIR DE **\$319** ALLER-RETOUR

MONTREAL-FRANCFORT

À PARTIR DE **\$359** ALLER-RETOUR

ÉPARGNEZ

tout en profitant d'un service hors pair à bord d'un vol nolisé d'Econair Canada. Réactés d'Air Canada.

Service excellent. Repas de choix. Bar ouvert. Franchise de bagages: 66 livres. Ces services sont sans supplément. La seule condition pour profiter de ces vols est de réserver à l'avance: 30 jours pour mai, 45 jours pour juin et 62 jours pour tous les autres départs. Econovolisez!

AVIS: VOLS POUR LONDRES

Les vols d'Econair Canada pour Londres ont été remplacés par des vols à nouvelle tarification de "classe vol nolisé" d'Air Canada.

Si vous avez déjà réservé une place sur un vol d'Econair Canada de Montréal pour Londres vous partirez à la date prévue sur un autre vol à l'horaire d'Air Canada et vous paierez le tarif convenu. Vous bénéficierez de tous les avantages d'un vol d'Econair Canada sans déboursier un sou de plus! Votre agent de voyages vous avisera de votre nouveau numéro de vol.

Si vous aviez l'intention de réserver une place sur un vol d'Econair Canada de Montréal pour Londres vérifiez les tarifs de "classe vol nolisé" d'Air Canada. Les horaires sont commodes et la durée des séjours est flexible (de 22 à 45 jours). Mais il vous faut agir maintenant — vous devez réserver à l'avance car le nombre de places disponibles est limité sur chaque avion. Communiquez avec Air Canada ou avec votre agent de voyages.



"La seule façon d'éconovoliser."

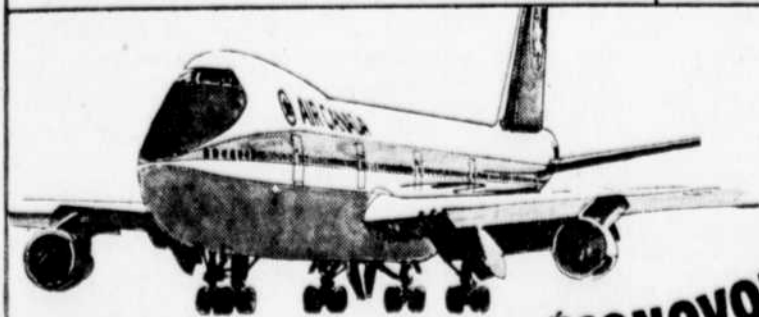
Econair Canada, service de vols nolisés, vous assure que si vous avez votre confirmation en main vous partirez... c'est garanti. Vous devez verser un acompte de 10%; vous ne perdez que ce montant si vous annulez votre réservation 45 jours ou plus avant le départ. Consultez votre agent de voyages au sujet de l'assurance-annulation.

Veillez noter: ces tarifs sont sujets à changement suivant les hausses imprévisibles des coûts. Tous les vols ABC d'Econair Canada sont régis par les règlements de la Commission canadienne des transports et approuvés par le Comité du transport aérien.

*Une somme supplémentaire de \$8.00 devra être versée lors du paiement final afin de couvrir le coût de la taxe canadienne de transport aérien imposée à l'affrètement. Les enfants de moins de deux ans accompagnés d'un adulte voyagent gratuitement.

LISTE DES VOLS

de QUÉBEC à PARIS (STE-FOY) (AÉROPORT CHARLES-DE-GAULLE)							de MONTREAL à PARIS (MIRABEL) (AÉROPORT CHARLES-DE-GAULLE)							de MONTREAL à FRANCFORT (MIRABEL) (AÉROPORT DE FRANCFORT-SUR-MAIN)						
Avion	Départ	Retour	Durée (jours)	Réservation et dépôt avant le	Date finale de paiement	Tarif aller retour (par personne)	Avion	Départ	Retour	Durée (jours)	Réservation et dépôt avant le	Date finale de paiement	Tarif aller retour (par personne)	Avion	Départ	Retour	Durée (jours)	Réservation et dépôt avant le	Date finale de paiement	Tarif aller retour (par personne)
AC-747	jeu 13 mai	sam 26 juin	44	14 avr	14 avr	\$299	AC-747	jeu 13 mai	sam 26 juin	44	14 avr	14 avr	\$299	AC-747	jeu 13 mai	sam 26 juin	44	14 avr	14 avr	\$299
AC-747	ven 14 mai	dim 20 juin	37	15 avr	15 avr	\$309	AC-747	ven 14 mai	dim 20 juin	37	15 avr	15 avr	\$309	AC-747	ven 14 mai	dim 20 juin	37	15 avr	15 avr	\$309
AC-747	jeu 20 mai	sam 19 juin	30	21 avr	21 avr	\$309	AC-747	jeu 20 mai	sam 19 juin	30	21 avr	21 avr	\$309	AC-747	jeu 20 mai	sam 19 juin	30	21 avr	21 avr	\$309
AC-747	jeu 27 mai	sam 26 juin	30	28 avr	28 avr	\$309	AC-747	jeu 27 mai	sam 26 juin	30	28 avr	28 avr	\$309	AC-747	jeu 27 mai	sam 26 juin	30	28 avr	28 avr	\$309
AC-747	jeu 27 mai	sam 26 juin	30	28 avr	28 avr	\$309	AC-747	jeu 27 mai	sam 26 juin	30	28 avr	28 avr	\$309	AC-747	jeu 27 mai	sam 26 juin	30	28 avr	28 avr	\$309
AC-747	ven 28 mai	dim 20 juin	23	29 avr	29 avr	\$309	AC-747	ven 28 mai	dim 20 juin	23	29 avr	29 avr	\$309	AC-747	ven 28 mai	dim 20 juin	23	29 avr	29 avr	\$309
AC-747	ven 28 mai	dim 4 juillet	37	29 avr	29 avr	\$309	AC-747	ven 28 mai	dim 4 juillet	37	29 avr	29 avr	\$309	AC-747	ven 28 mai	dim 4 juillet	37	29 avr	29 avr	\$309
AC-747	jeu 3 juin	sam 3 juillet	30	20 avr	20 avr	\$309	AC-747	jeu 3 juin	sam 3 juillet	30	20 avr	20 avr	\$309	AC-747	jeu 3 juin	sam 3 juillet	30	20 avr	20 avr	\$309
AC-747	jeu 3 juin	sam 17 juillet	44	20 avr	20 avr	\$309	AC-747	jeu 3 juin	sam 17 juillet	44	20 avr	20 avr	\$309	AC-747	jeu 3 juin	sam 17 juillet	44	20 avr	20 avr	\$309
AC-747	ven 4 juin	dim 27 juin	23	21 avr	21 avr	\$339	AC-747	ven 4 juin	dim 27 juin	23	21 avr	21 avr	\$339	AC-747	ven 4 juin	dim 27 juin	23	21 avr	21 avr	\$339
AC-747	jeu 10 juin	sam 10 juillet	30	27 avr	27 avr	\$339	AC-747	jeu 10 juin	sam 10 juillet	30	27 avr	27 avr	\$339	AC-747	jeu 10 juin	sam 10 juillet	30	27 avr	27 avr	\$339
AC-747	jeu 11 juin	dim 4 juillet	23	28 avr	28 avr	\$339	AC-747	jeu 11 juin	dim 4 juillet	23	28 avr	28 avr	\$339	AC-747	jeu 11 juin	dim 4 juillet	23	28 avr	28 avr	\$339
AC-747	jeu 11 juin	dim 18 juillet	37	28 avr	28 avr	\$339	AC-747	jeu 11 juin	dim 18 juillet	37	28 avr	28 avr	\$339	AC-747	jeu 11 juin	dim 18 juillet	37	28 avr	28 avr	\$339
AC-747	jeu 17 juin	sam 17 juillet	30	4 mai	4 mai	\$339	AC-747	jeu 17 juin	sam 17 juillet	30	4 mai	4 mai	\$339	AC-747	jeu 17 juin	sam 17 juillet	30	4 mai	4 mai	\$339
AC-747	jeu 17 juin	sam 31 juillet	44	4 mai	4 mai	\$339	AC-747	jeu 17 juin	sam 31 juillet	44	4 mai	4 mai	\$339	AC-747	jeu 17 juin	sam 31 juillet	44	4 mai	4 mai	\$339
AC-747	ven 18 juin	dim 11 juillet	23	5 mai	5 mai	\$339	AC-747	ven 18 juin	dim 11 juillet	23	5 mai	5 mai	\$339	AC-747	ven 18 juin	dim 11 juillet	23	5 mai	5 mai	\$339
AC-747	jeu 24 juin	sam 24 juillet	30	11 mai	11 mai	\$339	AC-747	jeu 24 juin	sam 24 juillet	30	11 mai	11 mai	\$339	AC-747	jeu 24 juin	sam 24 juillet	30	11 mai	11 mai	\$339
AC-747	jeu 24 juin	sam 21 août	58	11 mai	11 mai	\$339	AC-747	jeu 24 juin	sam 21 août	58	11 mai	11 mai	\$339	AC-747	jeu 24 juin	sam 21 août	58	11 mai	11 mai	\$339
AC-747	jeu 25 juin	dim 18 juillet	23	12 mai	12 mai	\$369	AC-747	jeu 25 juin	dim 18 juillet	23	12 mai	12 mai	\$369	AC-747	jeu 25 juin	dim 18 juillet	23	12 mai	12 mai	\$369
AC-747	ven 25 juin	dim 1 août	37	12 mai	12 mai	\$369	AC-747	ven 25 juin	dim 1 août	37	12 mai	12 mai	\$369	AC-747	ven 25 juin	dim 1 août	37	12 mai	12 mai	\$369
AC-747	jeu 1 juillet	sam 31 juillet	30	30 avr	18 mai	\$369	AC-747	jeu 1 juillet	sam 31 juillet	30	30 avr	18 mai	\$369	AC-747	jeu 1 juillet	sam 31 juillet	30	30 avr	18 mai	\$369
AC-747	jeu 1 juillet	sam 14 août	44	30 avr	18 mai	\$369	AC-747	jeu 1 juillet	sam 14 août	44	30 avr	18 mai	\$369	AC-747	jeu 1 juillet	sam 14 août	44	30 avr	18 mai	\$369
AC-747	ven 2 juillet	dim 25 juillet	23	30 avr	19 mai	\$369	AC-747	ven 2 juillet	dim 25 juillet	23	30 avr	19 mai	\$369	AC-747	ven 2 juillet	dim 25 juillet	23	30 avr	19 mai	\$369
AC-747	jeu 8 juillet	dim 8 août	31	30 avr	19 mai	\$369	AC-747	jeu 8 juillet	dim 8 août	31	30 avr	19 mai	\$369	AC-747	jeu 8 juillet	dim 8 août	31	30 avr	19 mai	\$369
AC-747	jeu 8 juillet	sam 7 août	30	7 mai	25 mai	\$369	AC-747	jeu 8 juillet	sam 7 août	30	7 mai	25 mai	\$369	AC-747	jeu 8 juillet	sam 7 août	30	7 mai	25 mai	\$369
AC-747	ven 9 juillet	dim 1 août	23	7 mai	26 mai	\$369	AC-747	ven 9 juillet	dim 1 août	23	7 mai	26 mai	\$369	AC-747	ven 9 juillet	dim 1 août	23	7 mai	26 mai	\$369
AC-747	jeu 9 juillet	dim 15 août	37	14 avr	14 avr	\$299	AC-747	jeu 9 juillet	dim 15 août	37	14 avr	14 avr	\$299	AC-747	jeu 9 juillet	dim 15 août	37	14 avr	14 avr	\$299



ÉCONOVOLISEZ AVEC LES VOLS NOLISÉS D'AIR CANADA.

ECONAIR CANADA



DISPONIBLE PAR L'ENTREMISE DE VOTRE AGENT DE VOYAGES.

VENTUREX LTEE

NO. DE PERMIS 50315

la télévision

La 2,000e de "Femme d'aujourd'hui" réfléchira sur la société de demain avec 200 invités et "Anik"

Faisant appel aux ressources de tous les groupes francophones au pays, "Femme d'aujourd'hui" prendra l'affiche pour la 2,000e, mardi à 13h35.

En direct depuis Vancouver,

treintaine par station. Après s'être adressés aux télé-auditeurs régionaux pendant une heure, tous seront réunis dans un débat d'envergure nationale, grâce au satellite de télécommunication Anik.

de "Femme d'aujourd'hui" en 1973. Cette fois, l'équipe des émissions féminines fera mieux.

Ainsi, pour la première fois, de son histoire qui débutait en 1965, "Femme d'aujourd'hui" élargira ses frontières pour rejoindre toutes les régions du pays, y compris les provinces de l'Ouest, les grandes oubliées de la 1,500e.

Le cadre d'un événement de cette importance, "Femme d'aujourd'hui" accueillera des hommes parmi ses participants.

De même, dans le but de traduire la réalité multiculturelle canadienne, "Femme d'aujourd'hui" invitera des représentants de divers groupes ethniques lors de la 2,000e.

De plus, "Femme d'aujourd'hui" fait un effort spécifique de décentralisation, d'où l'expérience des diffusions parallèles pendant une heure.

Il est important de souligner le caractère régional de cette nouvelle expérience de participation. Loin de se limiter aux sept villes mentionnées, les chercheurs affectés à cette émission spéciale solliciteront la participation de tout groupe francophone important, où qu'il soit.

A ce projet s'ajoute un thème à l'image de notre société.

"Dans une société mondiale, où les rapports de force se

déplacent constamment, alors que les soubresauts inquiétants de l'économie pressagent un avenir incertain, personne ne sait comment se comportera la génération des années 80", dit madame Lasnier.

"Que nous réserve l'avenir? Quelles seront les valeurs importantes au cours des prochaines années? Nous n'en savons rien. Ce sont nos invités qui nous diront ce qu'ils en pensent.

Par cette réflexion d'adulte sur un problème essentiel, qui dépasse largement les problèmes d'éducation, nous entendons participer à l'évolution de notre société."



Aline Desjardins, l'animatrice du magazine depuis 9 ans, Gaston Laporte, coordonnateur du marathon de mardi et Michelle Lasnier, chef des émissions féminines de Radio-Canada.



ver, Edmonton, Winnipeg, Toronto, Montréal, Québec et Moncton, cette émission spéciale d'une durée de 145 minutes permettra à quelque 200 invités de se réunir autour d'un thème commun: "Quelles sont, en 1976, les valeurs que vous estimez essentielles de transmettre à vos enfants."

Cette expérience télévisée, qui prendra la forme d'une consultation populaire nationale, constitue une première mondiale à plus d'un titre.

Venus des différentes régions du pays, les invités seront regroupés dans les sept villes, à raison d'une

Grâce à cette formule, nous dit madame Michelle Lasnier, chef des émissions féminines, nous maximiserons la qualité et la quantité des interventions. Ces 7 diffusions régionales parallèles donneront la parole au plus grand nombre. Autrement, 200 personnes dans un même lieu ne pourraient s'exprimer aussi librement."

Ce projet collectif du Service des émissions féminines procède d'une longue et riche expérience de communication avec le public. A titre d'exemple, les téléspectateurs se souviendront du succès remporté lors de la 1,500e

Nouveau délai

OTTAWA (PC) — Le Conseil de radio-télévision canadienne (CRTC), a annoncé, hier à Ottawa, qu'un nouveau délai était accordé aux détenteurs de licence d'entreprises de télévision par câble qui désirent offrir des services audio MF en circuit fermé.

Les titulaires de licence de télé par câble auront donc jusqu'au 1er mars 1977 pour

se conformer aux nouvelles exigences relatives à la distribution de services audio en circuit fermé.

Les règlements et la politique du CRTC, publiés en novembre et décembre derniers, exigent maintenant que ces entreprises détiennent une autorisation du Conseil.

LIQUIDATION DE 400 PEINTURES À L'HUILE

Vu le succès de notre vente, nous avons décidé de la prolonger jusqu'à la fin de la semaine, soit **samedi et dimanche les 27 et 28 mars.**

SALON LE DUC
Hôtel LOEWS Le Concorde
1225, Pl. Montcalm - Tél.: 647-2222 QUÉBEC
de 10h à 22h.

NATURES MORTES — PORTRAITS — PAYSAGES — ABSTRAITS — SCÈNES CHAMPÊTRES ET AUTRES **\$5 à \$75 et plus**

EN GRAND SPÉCIAL TOILE 24" x 48" \$35

GRATUITE: Une peinture 8" x 10" avec chaque achat de \$35 et plus.

présentée par **QUEBEC DISPLAY INC.**
880, du Roi

Motif 21241

CERATEC

Les tuiles de céramique CERATEC, une façon agréable et durable d'agrémenter la décoration de votre résidence. Découvrez aussi le CORIAN, un fabuleux produit développé par DUPONT pour les dessus de coiffeuses et les comptoirs de cuisine. Visitez notre salle d'exposition nouvellement agrandie: Du lundi au vendredi: de 8:30 à 17:00 heures. Le vendredi soir: de 17:00 à 21:00 heures

414, St-Sacrement, Québec, Québec (418) 681-0101

horaire

YVON ST-GELAIS INC.

FUTURS MARIÉS
MÉNAGES COMPLETS
CONCIERGERIES
LUMINAIRES

525-4671

Comprenant également les postes transmis par câble. De 6 P.M. jour de publication et hrcraire complet du lendemain. (N.B.) Emission Noir et Blanc. Source d'information: Office des Communications Sociales

<p>(4) Québec CFCM-TV</p> <p>(1) Québec CBVT</p> <p>(3) Burlington WCAX-TV</p> <p>(9) TCQ (Télécafé de Québec)</p> <p>(7) Sherbrooke CHLT-TV</p> <p>(8) Mr. Washington WMTW-TV diffusé au 13</p> <p>(10) Montréal CFTM-TV</p> <p>(12) Montréal CFCF-TV</p> <p>(13) Trois-Rivières CKTM-TV et TCQ Diffusés au 9</p> <p>(15) CIVQ (UMF Radio Québec)</p> <p>(3) Burlington WCAX-TV diffusé au 7</p> <p>SAMEDI 27 MARS 1976</p> <p>12.00 3 Valley of the Dinosaurs 4 De tout de tous 5 The High Chaparral 7-10 Bon Week-end 8 The Lost Saucer 11 Les héros du samedi 12 Star Trek 13 Phare sur le monde</p> <p>12.15 13 Les petites annonces</p> <p>12.30 3 Fat Albert and the Cosby Kids 8 American Bandstand 13 Destination: Monde</p> <p>13.00 3 Children's Film Festival 4 Jeunes-sciences 5 Water World 11-13 Sportbèque 12 Saturday at the Movies: "Don't Make Waves", E.U. 1967. Comédie d'A. Mackendrick avec Tony Curtis, Claudia Cardinale et Robert Webber. — A la suite d'un accident de voiture, un jeu-</p>	<p>ne homme est entrainé dans un chassé-croisé amoureux.</p> <p>13.30 3 What's it all about? (special) 4 Comment ça va les jeunes? 5 Par 27 8 Saturday Showtime: "Rogue River", E.U. 1950. Western de J. Rawlins avec Rory Calhoun, Peter Graves et Frank Fenton. — Un shérif s'oppose à son fils et à son neveu au sujet du butin d'un vol.</p> <p>13.45 7 Le journal des castors 10 Le Parti créditiste</p> <p>14.00 3 People 4-7-10 Chantier 76 5 World Curling Championships 11-13 Techno-Flash</p> <p>14.30 3 Current Events quiz 4 Cinéma: "Le secret du Grand Canyon", E.U. 1959. Drame de D. Seigel avec Corniel Wilde, Victoria Shaw et Mickey Shaughnessy. — Un policier enquête sur des assassinats dans la région du Grand Canyon. 7-10 Le père Ambroise 11-13 Hockey</p> <p>15.00 3 The Champions 7-10 Sur le matelas 8 Outdoors show 12 Superstars of the Mat</p> <p>15.30 8 The Professional Bowlers Tour</p> <p>16.00 3 CBS Sports Spectacular 4 Sur le matelas 7 Dimension Extrie 10 Horizon sports 12 Sportsbeat</p> <p>16.30 5 Sportsweek 10 C'est arrive cette semaine 12 Wide world of sports 3 Sea Pines heritage classic 4 Le justicier 5 The lost Islands 8 Wide world of sports 11 Le monde merveilleux de Disney 13 Bagatelle</p>	<p>17.30 5 Welcome Back</p> <p>17.50 4 Les informations 17.55 la ma 4 Mode pour rière</p> <p>18.00 3 News 4 Monsieur Country, Claude Patry 5 CBC Saturday Evening News 7 Soirée Canadienne 10 A l'heure Olympique 11 Destination: Monde 12 The Lawrence Welk Show 13 Daktari R-Q: Tourlout! - dessins animés</p> <p>18.30 4 Au royaume des animaux 5 1976 Oscar Nominées (Special) 8 Hogan's Heroes 11 Le téléjournal R-Q: Les hommes de la mer. "Ron et le Grand Requin Blanc". — Bruno Vialati, océanographe, Ron Taylor, caméraman sous-marin et sa femme Virginie nous font découvrir le grand requin blanc, le fameux mangeur d'hommes qui, en Australie, est nommé "la mort blanche".</p> <p>18.40 11 Nouvelles du sport</p> <p>18.50 11 Politique fédérale. Le parti progressiste-conservateur.</p> <p>19.00 3 Hee Haw 4 Soirée Canadienne 5 Mutual of Omaha's Wild Kingdom 7-10 Les Grands Spectacles: "Le dernier rivage", E.U. 1959. Drame de S. Kramer avec Gregory Peck, Ava Gardner et Fred Astaire. — Les derniers survivants d'une guerre atomique attendent une extermination certaine. N.B.</p> <p>8 Welcome Back, Kotter 11-13 Lise Lib 12 Emergency! TCQ Arts martiaux. Reprise de mercredi 19h30.</p> <p>19.30 5 Phyllis 8 Barnev Miller</p>	<p>R-Q. Ciné-Plus: "Les bas-fonds New-Yorkais", E.U. 1959. Drame policier de S. Fuller avec Cliff ROBERTSON, Dolores Dorn et Beatrice Kay. — Un jeune voyou, témoin du meurtre de son père retrouve vingt ans plus tard les quatre meurtriers.</p> <p>TCQ Sortez vos pineaux. Reprise du lundi 19h30.</p> <p>20.00 3 Pinocchio (Special) 4 A la brunante: "La grande combine", E.U. 1966. Comédie satirique de B. Wilder avec Jack Lemmon, Walter Matthau et Ron Rich. — Un avocat véreux convainc son beau-frère de collaborer à une fraude. 8 Basketball 11-13 Cinéma: "Les grandes gueules", Drame social de Robert Enrico avec Lino Ventura, Bourvil et Marie Dubois. — A la mort de son père, un homme revient dans son village avec la ferme intention de reprendre en main l'exploitation forestière dont il vient d'hériter.</p> <p>12 Academy Performance: "Slaughterhouse Five", E.U. 1971. Drame fantastique de G. Roy avec Michael Sacks, Valerie Perrine et Eugene Roche. — Un optimiste est persuadé de se déplacer dans le temps et d'être placé sous observation par des extraterrestres.</p> <p>TCQ Des astres et des hommes. — Reprise de mardi 20h00. 5 Hockey</p> <p>21.00 TCQ Santé Mentale. Reprise du lundi 21h00.</p> <p>21.30 3 The Bob Newhart Show 7-10 Mannix TCQ Québec URSS. Reprise du mardi 21h00.</p> <p>22.00 3 The Carol Burnett Show 4 L'aventurier 12 McGowan & Co.</p>	<p>22.15 11 Film: "Leçon de musique"</p> <p>22.30 4-7-10 Les nouvelles TVA 5 Colidub 11-13 Le téléjournal 12 The Rolif Harris Show</p> <p>22.45 11-13 Nouvelles du sport</p> <p>23.00 3 Channel 3 Night Beat 4 Ciné-4: "Le docteur des anges", E.U. 1965. Comédie d'I. Lupino avec Rosalind Russell, Hayley Mills et June Harding. — Les frasques d'une adolescente espiegle dans un pensionnat dirigé par des religieux. 7 Informa 7 10 La couleur du temps. 11 Cinéma: "Un condé", Fr. 1970. Drame policier d'Y. Y. policier se jure de venger un collègue tué par un membre de la pègre. 13 Ciné-Soir: "Il était une fois dans l'Ouest", It. 1968. Western de S. Leone avec Charles Bronson, Henry Fonda et Claudia Cardinale. — Un inconnu se fait le protecteur d'une femme menacée par des bandits.</p> <p>23.15 3 Provincial Affairs 7 Le journal des Castors</p> <p>23.18 12 Pulse</p> <p>23.20 5 After Eleven: "The Atomic Brain", E.U. 1964. Drame de science-fiction de J. Masetti en 1964 avec Frank Gerstle, Erika Peters et Marjorie Eaton. — Pour retrouver la jeunesse, une vieille dame riche s'adresse à un savant qui expérimente des greffes de cerveaux. 23.25 7-10 Sans Pantoufles: "Quand parle la poudre", E.U. 1965. Western de L. Selander avec Dana Andrews, Terry Moore et Bruce Cabot. Vers 1880, un ex-shérif tente de ramener la paix dans une petite ville qui vit sous la coupe de hors-la-loi.</p> <p>23.30 3 Cinémemories: "If I had a</p>	<p>des agents de l'Allemagne de l'Est. N.B.</p> <p>02.30 10 Le 10 vous informe</p> <p>DIMANCHE 28 MARS 1976</p> <p>06.00 12 The Community</p> <p>06.30 12 Crossroads</p> <p>07.00 12 Kareen's Yoga</p> <p>07.15 8 Cartoons</p> <p>07.30 12 The Jimmy Swaggart Show</p> <p>07.45 8 Rev. Carl Stevens</p> <p>07.55 10 Bienvenue CFTM</p> <p>08.00 10 Ministère Mondial de Rex Humbard</p> <p>08.15 8 Rex Humbard</p> <p>08.30 4 Mire et Musique 13 L'heure de la bonne nouvelle</p> <p>08.54 4 Musique Marc Legrand</p> <p>09.00 3 U.S. of Archie 4 Thierry La Fronde N.B. 7-10 Patof raconte 11-13 Sésame</p> <p>09.15 12 Oral Roberts Presents</p> <p>09.30 8 The Catholic Mass</p> <p>09.30 3 The Harlem Globetrotters Popcorn Machine 4 Robin Fusée 7 Il est écrit N.B. 10 Fanfan Dédé 11-13 Les contes de la rive 12 It is written</p> <p>09.45 5 Test Pattern & Music 11-13 L'évangile en papier</p> <p>09.54 5 Music with Marc Legrand</p> <p>10.00 3 Lamp Unto my Feet 4 Rex Humbard 5 The Church Today 8 Day of Discovery</p>	<p>7-10 C'était il bon temps 11-13 Le jour du Seigneur 12 The Hellenic Program N.B.</p> <p>10.30 3 Look up and Live 3 Crossroads 8 Jerry Falwell 12 Teledomenica N.B.</p> <p>11.00 3 Camera Three 4 L'heure de la bonne nouvelle 5-13 Hex Humbard 11 Initiation à la musique TCQ Les années 80. Débat: La famille.</p> <p>11.30 3 This is the Life 4 Monsieur le Maire 8 Garner Ted Armstrong</p> <p>12.00 3 Face the Nation 5 Garner Ted Armstrong 7-10 Bon Dimanche 8 Issues and Answers 11-13 La semaine verte</p> <p>12.30 10 This is your Government 4 Organisation Camille Samson 5 Agape 8 News Circle Extra Edition</p> <p>12.40 3 Report from Congress</p> <p>12.45 3 Mother Theresa — Catholic Relief 4 Mag-Dimanche</p> <p>13.00 3 Bonanza 5 The Money Makers 5 8 Sunday Showcase: "Rio Grande", E.U. 190. Western de J. Ford avec John Wayne, Maureen O'Hara et Claude Jarman. — Un colonel en lutte contre les Indiens a sous ses ordres son fils séparé de lui depuis plusieurs années. N.B.</p> <p>11-13 Second regard 12 Mr. Chips</p> <p>13.30 5 Country Canada 12 It's up to you</p> <p>14.00 3 Basketball 4 Cinéma: "La poursuite impitoyable", E.U. 1963. Drame social d'A. Penn avec Marlon Brando, Jane Fonda et Robert Redford. — Le shérif d'une petite ville du</p>
---	---	--	--	---	---	--

D'un océan à l'autre en 45 secondes

Si cette 2.000e de "Femme d'aujourd'hui" représente une première mondiale à plus d'un titre, le réalisateur Gaston Laporte, qui coordonne les multiples activités de cette gigantesque opération, de même que le directeur technique Gaëtan Demers entendent bien relever le défi.

Pour eux, le tableau se présente comme suit: à la région centrale de Montréal sont reliées les villes de Toronto, Ottawa et Québec par voies terrestres (micro-ondes). Vancouver, Edmonton, Winnipeg et Moncton participent via satellite.

Lorsque les diffusions régionales se termineront vers 14h45 (heure de Montréal), le débat prendra une dimension nationale. Chacune des sept villes pourra, à 45 secondes d'avis, intervenir au niveau de tout le réseau.

C'est à ce moment qu'Anik entrera en scène.

Un minimum de 45 secondes est requis afin de passer la commande d'un changement d'émetteur au satellite. 45 secondes pendant lesquelles le coordonnateur Gaston

Laporte transmet à un technicien responsable de l'utilisation du satellite le nom de la prochaine ville à entrer en ondes. 45 secondes pour avertir les deux villes impliquées et "préparer" Anik.

Normalement, l'utilisation d'un satellite se planifie minutieusement, longtemps à l'avance. Pour la première fois dans l'histoire de la télévision mondiale, un satellite sera exploité dans les plus courts délais possibles, au cours d'une production en direct.

D'autre part, parmi les difficultés que devront surmonter les sept différentes équipes de réalisation au cours de cette 2.000e, un décalage de ¼ de seconde devra être annulé pour chacune des interventions par satellite.

Il faut tout d'abord savoir que le son voyage à une vitesse de 186.000 milles-seconde.

Au moment où une phrase est lancée depuis Winnipeg,

par exemple, elle effectue 4 trajets de 23.000 milles chacun, soit Winnipeg-Anik, Anik-Montréal, Montréal-Anik et Anik-Réseau. Au total, 92.000 milles ou ¼ de seconde.

Si bien que le participant qui parlera depuis Winnipeg s'entendrait avec un retard de ¼ de seconde.

Mais tout a été prévu.

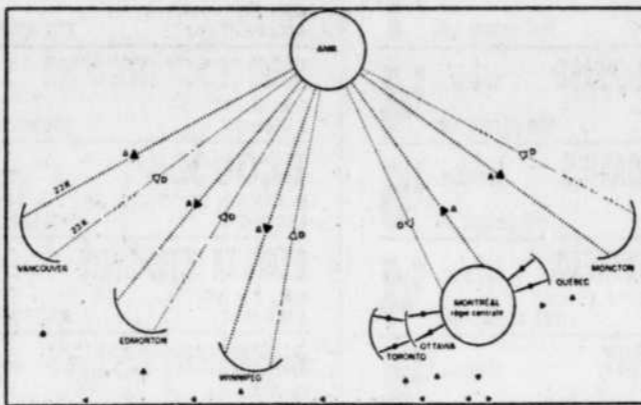
Pendant ce temps, en studio, il faut que l'animatrice Aline Desjardins, de même que ses collègues réparties dans les six autres villes,

soient tenues au courant de la marche des événements.

Chacune sera donc reliée par téléphone à une script-assistante en studio. Les script-assistantes, entre elles, seront en communication téléphonique constante, de même qu'avec leurs réalisateurs respectifs, postés dans la même région. Ces derniers seront, eux aussi, reliés par téléphone.

A Montréal, Gaston Laporte transmettra ses directives à l'aiguilleur du satellite.

Source: "Ici Radio-Canada"



télé-choix

•A 12h, à CKRL-MF, A gauche à droite. Quoi de neuf dans l'affaire Trico-fil; le Comité de citoyens du Vieux Québec: un débat pour la qualité de la vie; les négociations du Québec avec ses professionnels;

•A 14h, à Télé-4, Chantier '76. Les conflits de génération; nécessité d'un centre d'hébergement pour les vieux; mystère pascal et relations parentales; professeurs et parents à l'école;

•A 18h30, à Télé-5, 1976 Oscar Nominees. Quelques aspirants aux Oscars qui seront remis par l'Academy Awards américaine, lundi soir;

•A la même heure, à Radio-Québec, Les Hommes de la Mer. Le grand requin blanc, mangeur de petits Australiens;

•A 19h30, à la même antenne, Ciné... plus présente: "Les Bas-Fonds new-yorkais", un drame policier américain (1959) violent et nerveux; Radio-Québec pense aussi aux enfants...

•A 20h, à Télé-4, A la Brunante présente: "La Grande Combinaison", une comédie satirique américai-

ne (1966), avec l'as Jack Lemmon;

•A 23h, au onze, Cinéma présente: "Un Conde", drame policier français (1970), aussi nerveux et violent, avec Françoise Fabian;

DEMAIN

•A 12h, à la même antenne, La Semaine Verte. Culture des fromages spéciaux au Québec; élevage des chats de race;

•A 13h, à la même antenne, Second Regard sur la vie d'un jeune prêtre suisse, Gratiem Volluz, alpiniste qui découvre Dieu dans la montagne;

•A 13h30, à Télé-5, Country Canada. Un reportage sur la chasse aux phoques en 1976;

•A 16h30, à Télé-4, C'est pas sorcier. Dernière émission de ce questionnaire sur la consommation;

•A 18h, à la même antenne, Showbiz reçoit le groupe Sloche, Claude Michel Fehonberg, François Guy, Christine Chartrand et Véronique Béliveau;

•A 19h, à Radio-

l'histoire d'ici. Causes et effets de la crise économique des années '29 à '39 au Québec. Entraide sociale et attitude du gouvernement Taschereau;

•A 19h30, à Télé-5, John Denver and Friend. Hommage aux "Big Bands", avec Frank Sinatra, Count Basie, Harry James, Nelson Riddle et leurs orchestres ainsi que celui de feu Tommy Dorsey;

•A 20h30, au onze, Le Pavillon des Cancéreux (2). Le destin de chaque cancéreux se diversifie sous la plume de Soljénitsyne;

•A la même heure, à Télé-5, Performance présente: "An enemy of the people". Une fiction réaliste au cours de laquelle un médecin de campagne découvre une source polluante que les politiciens et hommes d'affaires ne veulent divulguer afin de ne pas effaroucher les touristes;

•A 21h50, au onze, Ces terminales treize secondes. Portrait des Etats-Unis tracé par Pierre Nadeau à partir de sept témoignages recueillis sur la tuerie de l'université Kent, en 1970. A cette occasion, la Garde natio-

nale avait fauché 13 étudiants;

•A 22h, à Télé-4, Regards sur le Monde. La Chine de Han Suyin. J.D.

PODIATRE
Roger Bouchard
RENDEZ-VOUS
667-3891
894, BOUL. DES CHUTES
BEAUPORT

La publicité vous aide à choisir

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITE AU CANADA

ASTU-TON INTER?

v'la ta chance

tirage: semaine prochaine

Réparation de **DENTIERS \$10** pendant que vous attendez (travail garanti) tous les jours 9h à 5h
1505 Ch. St-Foy, Québec-687-3456

horaire

LE VRAI SPECIALISTE DE LA DOULEUR
A. Cloutier INC.
RADIO T.V.
Vente - Location - Réparation de toutes marques
840, RUE MYRAND, STE-FOY - 521-6123

<p>Texas tente de sauver du lynchage un évadé de prison.</p> <p>5 Music to See</p> <p>7-10 Jugement rendu</p> <p>11 L'heure des quilles</p> <p>12 Sunday Theatre: "Khartoum". G.B. 1965. Drame historique de B. Dearden avec Charlton Heston, Laurence Olivier et Richard Johnson. — Un agitateur musulman assaille la ville de Khartoum défendue par une garnison britannique.</p> <p>13 Télé-Campus</p> <p>14.30</p> <p>5 Hymn Sing</p> <p>7-10 Réflexion</p> <p>15.00</p> <p>5-11 Curling</p> <p>7 Passeport</p> <p>10 J'ai le goût du Québec</p> <p>15.30</p> <p>7-10 Télé-Quilles</p> <p>8 The American Sportsman</p> <p>16.15</p> <p>3 U.S. Grand Prix West</p> <p>16.30</p> <p>3 Sea Pines Heritage Classic</p> <p>4-7-10-13 C'est pas sorcier</p> <p>8 Wide World of Sports.</p> <p>12 Question Period</p> <p>17.00</p> <p>4 Jinny</p> <p>7 Papa a raison N.B.</p> <p>10 Information Voyages</p> <p>12 The Untamed World</p> <p>13 A communiquer</p> <p>17.25</p> <p>4 Les informations</p> <p>17.30</p> <p>4 Mode en liberté</p> <p>5 Sportsweek</p> <p>7-10 Flipper</p> <p>11 Le francophonissime</p> <p>12 Garner Ted Armstrong</p> <p>18.00</p> <p>3 News</p> <p>4-7-10 Showbiz...</p> <p>5 The Wonderful World of Disney</p> <p>8 Almost Anything Goes</p> <p>11 La question</p> <p>12 Travel '76</p> <p>R-Q. Le drame de la survie. "Le zèbre au collier rouge". — Dans le parc national d'Etosha, des zèbres parcourent des milliers de milles... On pose un collier</p>	<p>rouge au cou de l'un d'eux afin de suivre ses déplacements.</p> <p>18.30</p> <p>3 You/Can Quote Me</p> <p>11 Le téléjournal</p> <p>12 Going Places</p> <p>R-Q. Si l' monde savait. Int: Jean Fleury. — Rencou re avec Andréa Roy de St-Prospier, comté de Dorchester. Celui-ci a décoré sa maison et son terrain de toutes sortes d'objets.</p> <p>11 Nouvelles du sport</p> <p>18.50</p> <p>11 Politique provinciale. - Le parti Québécois.</p> <p>19.00</p> <p>3 60 minutes.</p> <p>4 Ciné-Choix: "Le maître des lles". E.-U. 1969.</p> <p>Drame de T. Gries avec Charlton Heston, Tina Chen et Geraldine Chaplin. — Au XVIIIe siècle, un marin fait fortune à Hawaï en développant la culture de l'ananas avec l'aide d'une Chinoise.</p> <p>5 The Beachcombers</p> <p>7-10 Ciné-Choix: "Les canons de Navarone". G.B. 1961. Drame de guerre de J. Lee Thompson avec Gregory Peck, David Niven, et Anthony Quinn. — Un commando britannique composé de sept hommes est chargé d'aller faire sauter deux puissants canons dans une île de la mer Egée.</p> <p>8 Irwin Allen's Swiss Family Robinson</p> <p>11-13 La petite Patrie</p> <p>12 The Six Million Dollar Man</p> <p>R-Q. En se racontant l'histoire d'ici. Première de trois parties. Anim: Laurier Lapierre. — La crise des années 1929 à 1939, ses causes, l'entraide sociale à cette époque et le régime Taschereau.</p> <p>TCQ XJF.96. — Informations sur les différents services de la Police de Québec. Cette semaine: la Gendarmerie.</p> <p>19.30</p> <p>5 John Devner & Friend</p> <p>11-13 Les Beaux Dimanches:</p>	<p>"Monsieur B". Anim: Jacques Boulanger. Inv: Céline Lomez, Chantal Pary, Pierre Labelle et Claude Gaudin.</p> <p>TCQ Un Québécois à travers le monde. Salzbou, la ville de Mozart. Anim: Camille Rousseau.</p> <p>20.00</p> <p>3-12 The Sonny & Cher Show</p> <p>8 The Six Million Dollar Man</p> <p>R-Q. Omer Pacha. "Le bal". C'est un soir de bal pour l'armée autrichienne. Les partisans en profitent pour réaliser un projet longuement préparé: l'explosion du château.</p> <p>TCQ L'Univers à votre portée. La Suisse.</p> <p>20.30</p> <p>5 Performance</p> <p>11-13 Les Beaux Dimanches: "Le pavillon des cancéreux". Dernière de deux parties. Dramatique d'H. Schirk avec S. Lowitz, O. Vontogni, A. Romer, R. Gossier et D. Borshe. — Le destin commun des patients du Pavillon des cancéreux se diversifie selon la façon de chacun de l'assumer.</p> <p>R-Q. Le sens de la vie. "La désintégration sociale".</p> <p>21.00</p> <p>3-12 Kojak</p> <p>8 Sunday Movie: "The Valachi Papers". It 1972. Drame policier de T. Young avec Charles Bronson, Lino Ventura et Joseph Wiseman. — Un membre de la mafia accepte de témoigner devant une commission sénatoriale.</p> <p>TCQ A communiquer</p> <p>21.30</p> <p>R-Q. Les Jazzzeus. — Le célèbre Jazzman McCoy Tyner né à Philadelphie le 11 décembre 1928.</p> <p>TCQ Jusqu'ou l'aménagement de la ville d'aujourd'hui et de demain.</p> <p>22.00</p> <p>3 The Bobby Vinton Show</p> <p>4-7-10 Regards sur le monde</p> <p>5 Marketplace</p> <p>12 Human Journey (Special)</p> <p>TCQ Urba 2000. La ville de demain que sera-t-elle? Pré-</p>	<p>senté en collaboration avec l'ONF. Cette semaine: centre-ville et piétons.</p> <p>22.30</p> <p>3 Candid Camera</p> <p>4-7-10 Les nouvelles TVA</p> <p>5 Ombudsman</p> <p>22.50</p> <p>11-13 Le téléjournal</p> <p>23.00</p> <p>3-5-12 News</p> <p>4-7-10 La onzième heure</p> <p>TCQ Canal 13</p> <p>23.05</p> <p>11-13 Sports-dimanche</p> <p>23.15</p> <p>3 Sunday Movie: "Captain Newman, M.D.". E.-U. 1963. Comédie dramatique de D. Miller avec Gregory Peck, Tony Curtis et Angie Dickinson. — Pendant la guerre, un psychiatre soigne des militaires ébranlés par des expériences de combat.</p> <p>5 The Nation's Business</p> <p>23.20</p> <p>5 After Eleven: "The Rainmaker". E.-U. 1956. Drame psychologique de J. Anthony avec Burt Lancaster, Katharine Hepburn et Wendell Corey. — Une célibataire endurcie s'éprend d'un charlatan.</p> <p>12 Pulse</p> <p>23.25</p> <p>11-13 Ciné-Club: "Un vieil homme étrange". Tchéc. 1969. Drame de K. Kachyna avec V. Smeral et J. Adamira. — Lors d'une opération cardiaque, un cybernéticien, qui ne tient plus à la vie, connaît un dernier moment de bonheur. Sous-titré.</p> <p>23.40</p> <p>8 The Superstars</p> <p>24.00</p> <p>4 Musique Marc Legrand</p> <p>10 Le 10 vous informe</p> <p>12 The 12 Midnight Movie: "Doctor's Wives". E.-U. 1970. Drame de G. Schaefer avec Richard Crenna, John Colicos et Janice Rule. — Un chirurgien assassine sa femme lorsqu'il la surprend au lit avec un confrère.</p> <p>01.10</p> <p>8 News</p>	<p>01.23</p> <p>5 Music with Marc Legrand</p> <p>LUNDI 29 MARS 1976</p> <p>06.00</p> <p>12 University of the Air</p> <p>06.30</p> <p>3 Sunrise Semester</p> <p>12 The Trouble With Tracy</p> <p>07.00</p> <p>3 News</p> <p>4 Mire et Musique</p> <p>8 Good Morning, America</p> <p>12 Canada A.M.</p> <p>07.24</p> <p>4 Musique Marc Legrand</p> <p>07.30</p> <p>4 Dessins animés</p> <p>07.40</p> <p>10 Bienvenue CFTM</p> <p>07.45</p> <p>10 Les p'tits bonshommes</p> <p>08.00</p> <p>3 Captain Kangaroo</p> <p>4 Entre 8 et 9</p> <p>10 Fanfan Dédé</p> <p>TCQ Joggons donc. La motivation. Anim: Luc Laferrière.</p> <p>08.15</p> <p>TCQ Carrousel</p> <p>08.30</p> <p>10 A la bonne heure</p> <p>09.00</p> <p>3 The Mike Douglas Show</p> <p>4 Au bout du fil</p> <p>7 Informa 7</p> <p>8 Good Morning New England</p> <p>12 Romper Room</p> <p>09.15</p> <p>5 Test Pattern & Music</p> <p>7 Mini-shopping</p> <p>09.24</p> <p>5 Music with Marc Legrand</p> <p>09.30</p> <p>5 Quebec School Telecasts</p> <p>7-10 Les Orléans</p> <p>12 Karen's Yoga</p> <p>TCQ Canal 13</p> <p>09.45</p> <p>11-13 En mouvement</p> <p>10.00</p> <p>3 The Price is Right</p> <p>7-10 Pour vous Mesdames</p> <p>11-13 Du soleil à 5 cents</p> <p>10.15</p> <p>11-13 Au jardin de Pierrot</p> <p>10.25</p> <p>12 Take Kerr</p>	<p>10.30</p> <p>4 Pour vous Mesdames</p> <p>5 Mr. Dressup</p> <p>8 The Mike Douglas Show</p> <p>11-13 Consell Express</p> <p>12 Edith Seref</p> <p>11.00</p> <p>3 Gambit</p> <p>4 Bonjour comment ça va?</p> <p>5 Sesame Street</p> <p>11-13 Les recettes de Juliette</p> <p>12 The Joyce Davidson Show</p> <p>11.30</p> <p>3 Love of Life</p> <p>4 Dessins animés</p> <p>8 Happy Days</p> <p>11 Noël aux quatre vents N.B.</p> <p>12 The Art of Cooking</p> <p>13 Rue Principale</p> <p>11.45</p> <p>4 La météo</p> <p>7-10 Les p'tits bonshommes</p> <p>11.50</p> <p>4 Les informations</p> <p>11.55</p> <p>3 News</p> <p>12.00</p> <p>3 The Young and the Restless</p> <p>4 De tout de tous</p> <p>5 The Bob McLean Show</p> <p>7 Informa 7</p> <p>8 Let's Make a Deal</p> <p>11 Les aventures célèbres de M. Magoo</p> <p>12 The Flintstone!</p> <p>12.20</p> <p>10 Le 10 vous informe</p> <p>12.30</p> <p>3 Search for Tomorrow</p> <p>7-10 Les tannants</p> <p>8 All my Children</p> <p>11-13 Les Coqueulches</p> <p>12 Matinée with George Balaban. — "Dreams of Glass". E.-U. 1968. Drame sentimental de R. Clouse avec John Denos, Caroline Barrett et Joe Lo Presti. — Une idylle se développe entre un jeune "droup-out" et une adolescente d'origine japonaise.</p> <p>TCQ Carrousel</p> <p>12.45</p> <p>TCQ Joggons donc.</p> <p>12.55</p> <p>5 News</p> <p>13.00</p> <p>3 One O'clock News & Weather</p> <p>4 Les tannants</p> <p>5 Movie Time: "Nightmare in the Sun". E.-U. 1964. Drame</p>	<p>policier de M. Lawrence avec John Derek, Aldo Ray et Arthur O'Connell. — Accusé à tort d'un assassinat, un jeune homme est poursuivi en rase campagne.</p> <p>8 Ryan's Hope</p> <p>TCQ Carrousel</p> <p>13.10</p> <p>3 Across the Fence</p> <p>13.30</p> <p>3 As the World Turns</p> <p>7 Pourquoi pas?</p> <p>8 Rhyme and Reason</p> <p>10 A votre service</p> <p>11-13 Le téléjournal</p> <p>R-Q. Parions français. — Education.</p> <p>TCQ Canal 13</p> <p>13.35</p> <p>11-13 Femme d'aujourd'hui</p> <p>14.00</p> <p>4 Cinéma: "La vallée de la poudre". E.-U. 1957. Western de G. Marshall avec Glenn Ford, Shirley MacLaine et Mickey Shaughnessy. — Un éleveur de moutons s'installe dans une vallée réservée jusque-là aux bêtes à cornes.</p> <p>8 The \$20,000 Pyramid</p> <p>14.15</p> <p>7-10 Ciné-Lundi: "Cargaison clandestine". Fr. 1948. Film musical d'A. Rodé avec Luis Mariano, Claudine Dupuis et Pierre Renoir. — Histoire de trafiquants de drogue dans le cadre d'un cabaret. N.B.</p> <p>R-Q. Les Orléans. "On point".</p> <p>14.30</p> <p>3 The Guiding Light</p> <p>5 The Edge of Night</p> <p>8 The Neighbors</p> <p>11-13 Cinéma: "Vivre en paix". Il. 1947. Drame de guerre de L. Zampa avec Aldo Fabrizi, Gar Moore et Ave Ninchi. — Pendant la dernière guerre, un fermier italien héberge deux soldats américains. N.B.</p> <p>12 What's the Good Word?</p> <p>R-Q. Les 100 tours de Centour. "Centour désolé".</p> <p>14.45</p> <p>R-Q. L'Afrique du Soleil levant. "Allah, aux Comores". Défilé d'un grand mariage</p>	<p>arabe dans les rues de Moroni et visite d'une mosquée.</p> <p>15.00</p> <p>3 All in the Family I.</p> <p>5 Take 30</p> <p>8 General Hospital</p> <p>12 Another World</p> <p>R-Q. Le drame de la survie. — Reprise de dimanche 6h00 p.m.</p> <p>15.30</p> <p>3 Match Game</p> <p>4 Dessins animés</p> <p>5 Celebrity Cooks</p> <p>8 One Life to Live</p> <p>R-Q. Si l' monde savait. — Reprise de dimanche 6h30 p.m.</p> <p>16.00</p> <p>3 Tattletales</p> <p>4 Le sac "décolle"</p> <p>5 The Forest Rangers</p> <p>7-10 Escadrille sous-marine</p> <p>11-13 Bobino</p> <p>12 Celebrity Dominos</p> <p>R-Q. En se racontant l'histoire d'ici. — Reprise de dimanche 7h00 p.m.</p> <p>16.30</p> <p>3 Ironside</p> <p>5 Canadian Brass Special</p> <p>7-10 Patofville</p> <p>8 The Munsters N.B.</p> <p>11-13 Fanfreluche</p> <p>12 Definition</p> <p>17.00</p> <p>4 Au pays des géants</p> <p>5 The Onedin Line</p> <p>7-10 Le ranch "L"</p> <p>8 The Addams Family N.B.</p> <p>11 Salto Mortale</p> <p>12 It's your Move</p> <p>13 Cinéma de 5 heures: "Le rossignol des montagnes". Esp. 1958. Mélodrame d'A. del Amo avec Joselito, Roberto Cardmardi et Lilota Vilasespa. — Rebuté par un père brutal, un enfant s'enfuit avec un vagabond.</p> <p>R-Q. Le sens de la vie. — "La désintégration sociale". Reprise.</p> <p>17.30</p> <p>3 The Beverly Hillbillies</p> <p>8 News Circle</p> <p>12 The Price is Right</p> <p>17.50</p> <p>4 Votre Foyer Madame</p> <p>17.55</p> <p>4 La météo</p>
---	--	--	---	---	---	---	---

la musique à la radio et à la télé

SAMEDI
 9h — CBV-FM — Orchestre du Conservatoire de Montréal
 Direction: Rémus Trincoca.
 Oeuvres de Haydn, Mozart, Wagner et Ravel.

12h03 — CBV-FM — Mélodies
 Joseph Rouleau, basse.
 "Chants et danses de la mort" de Moussorgsky. Avec Colombe Pelletier, pianiste.

12h30 — CBV-FM — A Capella
 Ensemble vocal de Radio-Canada. Direction: Jean-François Sénart. Musique sacrée.

13h30 — CBV-FM et 19h30 — CBV — L'Opéra du Metropolitan
 "Le Chevalier à la rose" de Richard Strauss. Avec Teresa Zylis-Gara, Tatiana Troyanos, Judith Blegen, Walter Berry, etc. Direction: James Levine.

DIMANCHE
 9h03 — CBV-FM — Orchestre de Winnipeg
 Direction: Piero Gamba.
 Solistes: Pinchas Zukerman, violoniste et Georges Zukerman, bassoniste. Oeuvres de Berlioz, Wieniawski et Adaskin.

11h00 — CBVT — Initiation à la musique
 Animateur: Mario Duchêne. Les instruments à vent.

11h30 — CBV-FM — Orchestre de chambre de Québec
 Direction: Sylvio Lacharité.
 Soliste: Ginette Duplessis, soprano. Cantate 199 de Bach.

20h30 — CBV-FM — Musique de notre siècle
 Oeuvres primées au 2e Concours national des jeunes compositeurs. Pierre Trochu, Philippe Ménard, Michel Gonneville, Patrick Carpenter, David Crimes, Michael Parker.

22h00 — CBV-FM — Orchestre de Boston
 Direction: Colin Davis.
 Oeuvres de Mendelssohn et de Sibelius.

FAITES UN P'TIT EFFORT

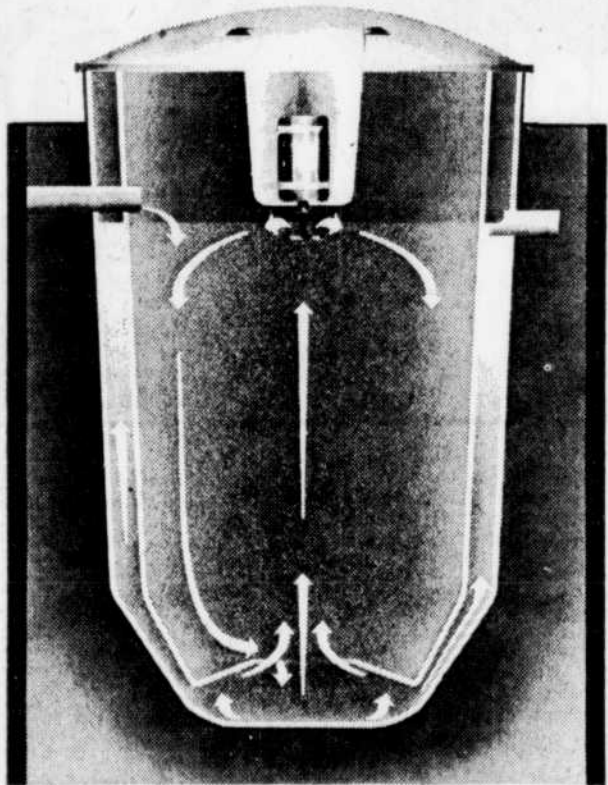


Au moins aussi gros qu'un timbre de Pâques

Envoyez vos dons au: CLUB ROTARY DE QUÉBEC, 51, rue Desjardins, Québec, Qué.

OXIVOR

Traitement des eaux usées



Vous construisez sur un terrain non desservi par l'égout...

Cet équipement innovateur permet de se bâtir sur un terrain de faible dimension, rocailleux ou accidenté, très boisé ou à proximité de cours d'eau.

Le système Oxivor a été approuvé en date du 2 avril 1975 par les Services de protection de l'environnement du Québec qui autorisent 4 pieds linéaires de tranchée d'absorption par habitant permanent pour la disposition de son effluent.

Les équipements Oxivor répondent au besoin de 6 à 50 personnes et sont au service:

- de la maison unifamiliale
- des développements domiciliaires
- des agglomérations de camping et roulottes
- de l'habitat extra-urbain moderne
- des collectivités à la recherche d'une solution économique.

ENVIROQUIP INC.
502, des Sables
Québec.
Tél.: (418) 529-6293



VENTE FIN de MOIS

LUNDI 29 MARS DES 9H30 QUANTITES LIMITEES

- ### RAYON POUR DAMES
- PALAZZOS 100% POLYESTER** SPECIAL \$2
GR.: 38 ET 40. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 15.99
 - BLOUSES 100% POLYESTER** SPECIAL \$2
GR.: 14 ET 16. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 13.97
 - CHANDAILS EN LAINE** SPECIAL \$4
ACRYLIQUE ET RAYONNE. 8 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.96
 - BLOUSES 100% TRIACETATE** SPECIAL \$4
GR.: 10 A 16. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.97
 - CHANDAILS 100% ACRYLIQUE** SPECIAL \$1
GR.: M. ET L. 24 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - JEANS "TOWN GIRL"** SPECIAL \$7
GR.: 9 A 13. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 12.99
 - BLOUSES 100% NYLON** SPECIAL \$2
GR.: M. ET L. 20 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.96

- ### RAYON DE LA CHAUSSURE
- SOULIERS POUR DAMES** SPECIAL \$4
POINTURES: 6 A 9. 10 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 21.99
 - SOULIERS POUR HOMMES** SPECIAL \$4
POINTURES: 9 A 11. 4 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 12.99
 - SOULIERS POUR FILLETES** SPECIAL \$4
POINTURES: 11 1/2 A 3. 10 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 12.97
 - PANTOUFLER "THERMALES"** SPECIAL \$2
POUR ENFANTS. 8 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - SOULIERS POUR HOMMES** SPECIAL \$10
POINTURES: 8 1/2 A 11. 12 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 21.99
 - ESPADRILLES POUR ENFANTS** SPECIAL \$2
POINTURES: 11 A 13. 20 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 4.97
 - BOTTES DE CAOUTCHOUC** SPECIAL \$2
POINTURES: 11 A 3 (FILLETES). 40 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.96

- ### RAYON POUR HOMMES
- PANTALONS 100% FORTREL** SPECIAL \$7
GR.: 30 A 40. 12 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 11.77
 - JEANS 100% COTON** SPECIAL \$4
GR.: 28. 12 PAIRES SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - BLOUSONS 100% COTON** SPECIAL \$6
GR.: 38 A 42. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 13.96
 - CHEMISES SPORT** SPECIAL \$2
GR.: M. A XL. 18 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 4.99
 - CHANDAILS 100% ACRYLIQUE** SPECIAL \$3
GR.: M. ET L. 45 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - CHANDAILS COL ROULE** SPECIAL \$3
"STANFIELD" S. - GR.: M. ET L. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 7.99
 - CHEMISES "VAN HEUSEN"** SPECIAL \$4
GR.: 15 A 16. 15 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 12.99

- ### RAYON DES MEUBLES
- ENS. DE SALLE A DINER** SPECIAL \$230
5 MORCEAUX. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 927.99
 - ENSEMBLE DE CUISINE** SPECIAL \$200
FUTURISTE - 5 MORCEAUX. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 399.99
 - BIBLIOTHEQUE** SPECIAL \$125
4 SECTIONS ET L'ARBORE. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 249.99
 - FAUTEUIL INCLINABLE** SPECIAL \$70
3 POSITIONS. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 129.99
 - CHAISES** SPECIAL \$100
STYLE PROVINCIAL FRANÇAIS. 2 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 199.99
 - ENSEMBLE DE SALON** SPECIAL \$350
2 MORCEAUX. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 529.99
 - TAPIS** SPECIAL \$19
GR.: 8 1/2' X 11 1/2'. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 39.99

- ### ARTICLES DIVERS
- NECESSAIRES A FROMAGE** SPECIAL \$1
"AVALON". 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 7.99
 - CARTABLES** SPECIAL \$1
A USAGES MULTIPLES. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 3.99
 - NECESSAIRES A CHANDELLES** SPECIAL \$1
"AVALON". 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 3.99
 - COFFRES POUR CIRAGE** SPECIAL \$4
A CHAUSSURES. 2 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 7.99
 - SACS POUR DAMES** SPECIAL \$5
4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 17.99
 - ROBES D'INTERIEUR** SPECIAL \$4
POUR DAMES. GR.: M. ET L. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 16.99
 - ROBES DE NUIT** SPECIAL \$4
POUR DAMES. GR.: S.M. ET L. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 16.99

- ### RAYON POUR BEBES
- ENSEMBLES D'ACRYLIQUE** SPECIAL \$1
BONNET, GILET ET CHAUSSONS. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 2.99
 - ENSEMBLES 100% ACRYLIQUE** SPECIAL \$2
BONNET ET CHAUSSONS. 15 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 4.44
 - ENSEMBLES 100% ACRYLIQUE** SPECIAL \$3
GILET, PANTALON, BONNET ET MITAINES. 2 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 7.47
 - ENSEMBLES 100% ACRYLIQUE** SPECIAL \$1
FOULARD, MITAINES ET BONNET. 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 3.33
 - COUVERTURES ROSES** SPECIAL \$1
GR.: 36" X 50". 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 3.33
 - COUVERTURES ROSES** SPECIAL \$1
GR.: 36" X 50". 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 3.47
 - JUMP SUIT** SPECIAL \$3
GR.: 18 ET 24. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99

- ### RAYON POUR GARÇONS
- CHANDAILS 100% ACRYLIQUE** SPECIAL \$2
GR.: M. A XL. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 4.99
 - JEANS "LEVI'S"** SPECIAL \$1
GR.: 12 A 20. 18 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 11.99
 - CHANDAILS 100% ACRYLIQUE** SPECIAL \$1
GR.: S. ET M. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.99
 - CHEMISIERS** SPECIAL \$4
GR.: 10 A 18. 10 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - POLO PYJAMAS** SPECIAL \$2
GR.: M. ET L. 8 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 4.44
 - CHEMISIERS SPORT** SPECIAL \$4
GR.: 8 A 18. 8 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - PANTALONS 100% POLYESTER** SPECIAL \$3
GR.: 7 A 12. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.49

- ### RAYON DE LA LITERIE
- DRAPS DROITS** SPECIAL \$3
POUR LITS SIMPLES. 18 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.99
 - TAIES D'OREILLERS** SPECIAL \$1
IMPRIMEES. 24 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 3.29
 - SERVIETTES** SPECIAL \$2
DE BAINS. 15 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 4.97
 - ENSEMBLES DE CHAMBRE** SPECIAL \$3
5 PIECES. 8 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - DESSUS DE BUREAUX** SPECIAL \$5
OVALES OU RECTANGULAIRES. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 19.97
 - DESSUS DE BUREAUX** SPECIAL \$3
CARRÉS OU OVALES. 8 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.97
 - ENSEMBLES DE NAPPES** SPECIAL \$5
ET 6 SERVIETTES. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 10.97

- ### RAYON POUR FILLETES
- DEBARDEURS** SPECIAL \$1
EN POLYESTER ET COTON. GR.: 8 A 14. 8 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.99
 - ROBES DE NUIT** SPECIAL \$6
GR.: 10 A 14. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 12.97
 - PYJAMAS "BABY DOLL"** SPECIAL \$3
GR.: 12. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - ROBES DE NUIT 100% COTON** SPECIAL \$1
GR.: 8 - 12 - 14. 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 3.33
 - BLOUSES** SPECIAL \$2
POLYESTER ET COTON. GR.: 7 A 14. 8 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.44
 - GILETS EN COTON QUATE** SPECIAL \$1
GR.: 7 A 14. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.97
 - CHEMISIERS DELAVES** SPECIAL \$5
GR.: 7 A 14. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 16.99

- ### RAYON POUR ENFANTS
- ENSEMBLES DE JEU** SPECIAL \$2
GR.: 2 A 3X. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 7.99
 - ENSEMBLES DE JEU** SPECIAL \$4
GR.: 2 A 3X. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - HABITS POUR GARÇONS** SPECIAL \$5
2 PANTALONS - GR.: 3 ET 3X. 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 11.99
 - GILETS 100% NYLON** SPECIAL \$1
GR.: 4 A 6X. 24 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 2.22
 - GILETS 100% ACRYLIQUE** SPECIAL \$3
GR.: 4 A 6X. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.49
 - ROBES DE NUIT** SPECIAL \$1
GR.: 6 A 6X. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 3.97
 - ROBES DE CHAMBRE** SPECIAL \$2
(FILLETES). GR.: 2 A 3X. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 4.44

- ### RAYON DU SPORT
- RAQUETTES DE TENNIS** SPECIAL \$5
"AIR-O-FLO" - "REGENT". 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 15.97
 - RAQUETTES DE TENNIS** SPECIAL \$8
"ATTACK". 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 16.99
 - BALLES DE TENNIS** SPECIAL \$1
"SPALDING" - BOITE DE 3. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 2.97
 - ENSEMBLES DE CROQUET** SPECIAL \$3
3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.97
 - LITS DE CAMP** SPECIAL \$9
6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 17.97
 - ENSEMBLES DE GUISSON** SPECIAL \$5
POUR CAMPEURS. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.97
 - BICYCLETTES** SPECIAL \$35
POUR ENFANTS. ROUGES OU JAUNES. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 54.99

- ### RAYON DES TENTURES
- ENSEMBLES DE TENTURES** SPECIAL \$12
ET COUVRE-LIT DOUBLE. 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 26.44
 - COUSSINS DECORATIFS** SPECIAL \$1
12" X 12". 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.99
 - BRISE-BISE** SPECIAL \$3
BLANC SEULEMENT. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 10.99
 - RIDEAUX DROITS** SPECIAL \$1
LONGUEURS ASS. 40 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 1.97
 - RIDEAUX DROITS** SPECIAL \$4
A MOTIFS - BLANCS. 15 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99
 - RIDEAUX A LA PAIRE** SPECIAL \$4
OR OU MELON - 84" X 90". 12 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.99
 - POLES A CORDE** SPECIAL \$3
GR.: 48" A 80". 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 10.99

- ### BOUTIQUE DU SON
- AMPLIFICATEURS AM-FM** SPECIAL \$85
4 HAUT-PARLEURS. 2 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 159.99
 - LECTEUR 8 PISTES** SPECIAL \$30
2 - 4 CANAUX. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 99.99
 - SYSTEME DE SON** SPECIAL \$150
AM-FM TABLE TOURNANTE, 8 PISTES, 4 HAUT-PARLEURS. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 329.99
 - AMPLIFICATEUR** SPECIAL \$265
AM-FM 8 PISTES - MONITEUR ET ENREGISTREUR. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 499.99
 - AMPLIFICATEUR** SPECIAL \$135
AM-FM 8 PISTES - ENREGISTREUR. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 299.99
 - AMPLIFICATEUR** SPECIAL \$125
AM-FM 8 PISTES - 2 OU 4 CANAUX. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 299.99
 - STEREO-BAR** SPECIAL \$350
"ELECTROPHONIQUE"
AM-FM - TABLE TOURNANTE, 8 PISTES. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 629.99

- ### RAYON DES JOUETS
- NICHE ET "SNOOPY"** SPECIAL \$3
20 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 7.94
 - STUDIO "KUNG FU"** SPECIAL \$3
DE "BIG JIM". 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 16.97
 - BOITES ET OUTILS** SPECIAL \$3
EN PLASTIQUE. 24 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.97
 - ACCESSOIRES POUR "MR. ACTION"** SPECIAL \$2
24 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.97
 - OURS OU RATON-LAVEUR** SPECIAL \$2
EN PELUCHE. 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.97
 - MOTOCYCLETTES A BATTERIES** SPECIAL \$3
"SPIDERMAN" ET "BATMAN". 18 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.47
 - CALCULATEURS** SPECIAL \$7
ELECTRONIQUES "LOGIX". 2 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 35.97

- ### RAYON DE LA CAMERA
- CINE-CAMERA "GAF"** SPECIAL \$39
MODELE "ST-302". 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 117.99
 - CAMERA "GAF"** SPECIAL \$7
"POCKET 220". 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 21.99
 - CAMERA "KODAK"** SPECIAL \$26
"INSTAMATIC 30". 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 52.99
 - CAMERA "KODAK"** SPECIAL \$7
"INSTAMATIC 56X". 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 19.99
 - PROJECTEUR** SPECIAL \$29
A DIAPPOSITIVES, PROJECTOR VIEWER. 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 99.99
 - CAMERA "POLAROID"** SPECIAL \$23
"COLORPACK 80". 1 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 34.99
 - ENREGISTREURS** SPECIAL \$30
8 PISTES "PANASONIC". 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 49.99

- ### RAYON DE LA QUINCAILLERIE
- RADIOS D'AUTO** SPECIAL \$29
"SANYO". 2 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 69.99
 - BOITES A LETTRES** SPECIAL \$2
15" DE BASE. 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.99
 - TERRARIUMS** SPECIAL \$12
PLANTES. 3 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 29.99
 - ETAGERES EN METAL** SPECIAL \$22
15 RAYONS. 2 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 44.99
 - TAPIS D'AUTOS** SPECIAL \$3
"VEGAS". 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 1.77
 - PEINTURE ALUMINIUM** SPECIAL \$2
"4 STAR" EN PINTE. 6 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 6.75
 - PLANCHES EN BOIS** SPECIAL \$4
32" X 14". 4 SEULEMENT. PRIX ORIGINAL 9.99

Zellers SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT PROMPTEMENT REMIS
PLACE FLEUR DE LYS — 550 BOUL. WILFRID-HAMEL
 QUÉBEC

